English
Italiano
Deutsch
Français
Nederlands
Español
Português
Ελληνικά

BLACK&DECKER®

Rotary Lawnmower GR360

User manual

Congratulations!

On your purchase of your Black & Decker rotary lawnmower.

This user manual provides important operating and maintenance instructions for all the rotary mowers in the Black & Decker GR360 range.

Know your mower

Read all of this manual carefully, observing all the recommended safety instructions before, during and after using your mower, and maintain your mower in good working order.

Familiarise yourself with the controls on your mower before attempting to operate it, but above all, be sure you know how to stop your mower in an emergency.

Retain this user manual and all other literature supplied with your mower for future reference.

Safety instructions

Training

- Never allow children or persons who are unfamiliar with this type of mower to use it, nor anyone who has not read this user manual.

Do not allow children, animals or other persons near your mower when in use - always keep them at least 6m (20ft) away from the cutting area.

- Remember that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Your mower is designed for use on AC (mains) electrical supplies only - do not attempt to use it on any other supply.
- Plug your mower into a power point - never a lighting socket.

- Never carry your mower by the cable or jerk the cable to seperate the connectors. Keep the cable away from heat sources, oils or sharp edges. Check the condition of your cable before use and do not use if damaged.

Preparation

- To protect your feet, always wear stout shoes or boots - freshly cut grass is damp and slippery.
- Rubber or man-made footwear will enhance your safety.
- Do not operate your mower barefoot or in open sandals.

- Use protective equipment. Wear safety spectacles or goggles whilst operating your mower. Use ear protection if the sound level seems uncomfortable when using your mower.
- Use a face mask if dusty.
- Wear long trousers to protect your legs - any debris left on the lawn or cutting path may be picked up and ejected by the blades.
- The power supply cable should be regularly inspected for signs of damage or ageing, and only used if in good condition.
- Always keep the power supply cable away from the blades - be aware of its position at all times.
- Always be sure your mower is in a safe operating condition.

- Before using your mower, disconnect it from the electrical supply and visually check that the blade, blade nut and cutter assembly are not worn or damaged. A damaged blade or worn blade nut is a major hazard and must be replaced. Also check that the blade nut is securely fastened.
- Always check that your lawn or cutting path is clear of all sticks, stones, wire and other debris. Contact with such debris may be dangerous or may damage your mower and could be thrown by the blade.

Operation

- When tilting the handle downwards (or to the side) to start your mower, do not tilt it more than is absolutely necessary. Always ensure that both hands are in the operating position and feet are well away from the blades before returning your mower to the ground.

Your mower will continue to run for a short time after releasing the switch lever. Always allow your mower to stop on its own.

- Release the switch lever to turn your mower off and remove the plug from the mains:

- Whenever you leave your mower unattended.
- Before checking, cleaning, adjusting or working on your mower.
- Before clearing a blockage.
- If your mower starts to vibrate abnormally (check immediately).
- After striking a foreign object, inspect your mower for damage and make repairs as necessary.

- Never run your mower whilst lying on its side or attempt to stop the blade - always allow it to stop on its own.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Keep clear of discharge openings at all times.
- Start your mower carefully according to the instructions and with your feet well away from the blade.

- Do not use your mower in the rain and do not allow it to get wet. Avoid using your mower in wet grass, if possible.
- Use your mower only in daylight or good artificial light.
- Do not pull your mower towards you or walk backwards when in operation.
- Do not cross gravel paths or roads whilst the tines are rotating.
- Always be sure of your footing, particularly on slopes.
- Always cut across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not cut excessively steep slopes and always wear non-slip footwear.
- Check the grassbag (if supplied) for wear or damage and replace if necessary. Never use your mower without the grassbag in place.
- Walk, never run. Do not force your mower.
- Never pick up or carry your mower while the motor is running.
- Ensure the blade has stopped rotating and take extreme care before lifting your mower for and during transportation.
- Never operate your mower with defective guards or shields.

Maintenance and storage

- Store your mower in a dry place when not in use, out of the reach of children.
- Do not use solvents or cleaning fluids to clean your mower - use a blunt scraper to remove grass and dirt.
- Always disconnect from the electrical supply before cleaning.
- Do not operate your mower if any parts are defective; discard all defective parts and fit new parts before use.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure your mower is in a safe working condition.
- Use only Black & Decker recommended replacement parts and accessories.

Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Double insulation

Your mower is double insulated. This means that all external metal parts are electrically isolated from the power supply. This is achieved by placing an extra insulation barrier between the electrical and mechanical parts. Double insulation means greater electrical safety and obviates the necessity of having your mower earthed.

Electrical safety (UK only)

Your mower should always be switched off at the mains before disconnecting any plug and socket connector or extension cables.

Fuse replacement

If your mower is supplied with cable fitted with a non-re-wireable plug:

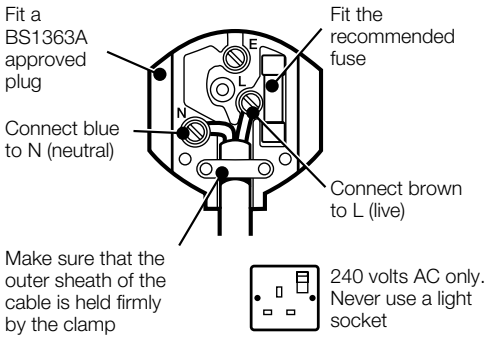
- The plug is fitted with a 13 amp fuse which is the recommended fuse for your mower.
- Only use replacement fuses which are approved to BS1362.
- When changing the fuse in your plug, always ensure the fuse cover is refitted. If the fuse cover is missing or damaged do not use the plug.

Note: Fuses do not give personal protection against electric shock.

Plug replacement

- Disconnect the plug from the supply.
- Cut off the plug and dispose of immediately. Insertion of a detatched plug into a 13 amp socket outlet may result in electric shock.

- Only fit BS1363A approved plugs fitted with the correctly rated fuse.
- The cable wire colours, or a letter, will be marked at the connection points of most good quality plugs. Attach the wires to their respective points in the plug (see below). Brown is for “Live” (L) and blue is for “Neutral” (N).
- Before replacing the top cover of the mains plug ensure that the cable restraint is holding the outer sheath on the cable firmly and that the two leads are correctly fixed at the terminal screws.


Fit a BS1363A approved plug
Fit the recommended fuse
Connect blue to N (neutral)
Connect brown to L (live)
Make sure that the outer sheath of the cable is held firmly by the clamp
240 volts AC only. Never use a light socket
E
L
N

Warning! Never connect live or neutral wires to the earth pin marked “E” or ⏚.

Note: Do not wire an extension cable directly into your mower yourself. Instead, take your mower to your nearest Black & Decker service agent.

Increased safety can be obtained by having a qualified electrician install a high sensitivity (30mA) circuit breaker in the house wiring. If you do not have such a circuit breaker installed, or you do not wish to have one installed, then we strongly recommend that the electrical power to your mower be supplied through a high sensitivity residual current device (RCD). The RCD is designed to provide a high degree of personal protection against harmful electric current should fault conditions occur.

Warning! The use of an RCD or other circuit breaker unit does not release the operator of your mower from the safety instructions and safe working practices given in this manual.

Handle assembly (Fig. A - D)

A

Remove the parts from the carton and familiarise yourself with the individual parts of your mower.

The main parts of your mower are mower body (1) which comprises the cutter deck (2), cutter cover (3), collar (4), motor cover (5), wheels (6), grassflap (7) and pivot pin (8).

The handle (9) comprises the lower handle (10), upper handle (11), switch box (24), switch lever (21) and safety lock-off button (20), electrical supply cable (19), cable clips (12,13) and the handle clamp assemblies, which comprise a wing nut (15), washer (16) and bolt (17).

Assemble the lower handle (10) into correct locations on your mower body, as follows:

B

- The lower handle (10) comes ready assembled to your mower body (1) by means of a pivot pin (8), wing nuts (15), and washers (16). All that is required is to unfold the handle from your mower body by lifting, until the handle ends snap into the correct locations on the sides of your mower body. Once this is complete the wing nuts (15) can be tightened.

With the lower handle in position, assemble the upper handle, as follows:

C

- Place the upper handle (11) over the lower handle (10), with the upper bend as shown in Fig. A.
- Align the lower holes in the upper handle with the location pins (18) in the lower handle and press the upper handle onto these pins.
- Align the remaining (upper) holes in both the upper and lower handles and fit a bolt (17) through each hole. Fit a washer (16) to each bolt and fit the wing nuts (15) on to the bolts. Tighten each one with hand pressure only.

Note: Do not use a spanner or other implement to tighten the wing nuts.

When both upper and lower handle tubes are assembled, fix the cable (19) by means of the cable clips (12 &13) to the completed handle, as follows:

D

- The lower cable clip (12) fits into the hole in the lower handle tube (10) and has a location pin for that purpose.
- The upper cable clip (13) fits onto the upper handle tube (11) and can be fitted in any position along the upper side stem.
- Having completed the above, secure the cable to the handle by pushing into the clip lugs.

Height of cut adjustment (Fig. G)

Warning! Disconnect your mower from the electrical supply before making any adjustment and give the blade time to stop rotating: cutting blades are sharp.

G By moving the 5 position height of cut adjuster (34) at the rear of your mower outwards from your mower body (1) and then up or down as required, the height of cut can be varied to give 5 positions.

Note: The 5 position height of cut adjuster is under tension when in the engaged position. It has to be sprung outwards to move from one height setting to another and will spring back automatically into position when released.

The maximum to medium height of cut settings, as indicated by arrows 1, 2 and 3 are suitable for coarse or overgrown grass. Settings 4 and 5 should be used for maintaining cultivated lawns.

Grassbag assembly (Fig. E)

Read the safety instructions at the beginning of this manual before using this accessory.

E1
- Before starting to assemble the grassbag, check that the parts are similar to those shown in Fig. E1.
- Secure the grassbag by inserting the bag rim into the channel and pushing down firmly until the clip feature locks onto the bag rim (inset).

E2
- Push the support frame firmly into place.

E3
- Assemble the two side clips to the support frame, then assemble the bottom clip.

Fitting the grassbag to your mower:

E4
- Hold the grassbag top (26) by its handle.
- Lift the grassflap (7), then guide the grassbag through the lower handle tube (10) and fix to the rear of the unit by lining up the arrows marked on the cutter deck (2) and grassbag top (26).
- Finally, when this is complete, gently release the grassflap (7) and it will return to sit onto the location area of the grassbag top (26).

How to use your mower (Fig. H & J)

Observe all the relevant warnings when using your mower.

H We recommend the directional method of operation as shown in Fig. H to obtain the maximum cutting performance from your mower and to reduce the risk of the trailing extension lead from entering the cutting path.

- Place the bulk of the extension cable on the lawn close to the starting point (Fig. Ha, position 1).
- Hold the handle assembly with both hands.

Your switch box incorporates a cable restraint. To fix the cable to the restraint, proceed as follows:

J
- Bring the socket end of the extension cable from behind and connect it to your mower plug.
- Form a loop on your extension cable close to the coupler.
- Push the loop through the slot from the opposite side of the restraint hook, position the loop over the hook and pull the cable back through the slot. Your cable will now be restrained.
- The extension cable should now fall away from your mower and behind the operator, ready for use.

Warning! Do not attempt to operate your mower with one hand - you must guide it with both hands.

- Tilt the unit backwards to reduce the risk of lawn damage whilst starting, depress the safety lock-off button (20) on the switchbox (24) (Fig. A), and whilst still depressed pull the switch lever (21) towards you. Your mower will start, and you can now allow your mower to return to its proper cutting position, and commence cutting.
- Proceed down the cutting area as shown in Fig. Ha, working from position 1 towards position 2 and, on reaching position 2, turn to the right and proceed towards position 3. Continue to the end of the cutting area, turn to the left, and proceed towards position 4. Continue in the same manner as shown in Fig. Ha, always working away from the cable. Do not adopt the method shown in Fig. Hb, working towards the cable, as this can be dangerous.

Your mower will continue to operate whilst you are depressing the switch lever. To stop your mower release the switch lever.

When you have finished using your mower we recommend that you clean all debris from it before putting it away. Refer to the “Care and maintanence” section.

Note: To obtain the best results cut your lawn or grassed area regularly and do not cut when the grass is wet.

Blade maintenance

The steel blade is designed to give a fine finish in long or tough grass. The blade will continue to cut even when it has become blunt or burred. There is no need for it to be razor sharp.

If, however, because of damage or wear the cutting performance deteriorates, then your mower may require a new blade, or at least the existing blade to be sharpened.

We recommend that the steel blade is sharpened or a new blade fitted at the beginning of each season.

Replacement blades are available from Black & Decker service agents.

Warning! When fitting a new blade use only the Black & Decker replacement part specified for your mower - do not attempt to fit any other blade.

Fitting a new blade (Fig. F)

Observe all the relevant warnings before changing the blade.

Warning! Disconnect your mower from the electrical supply before changing the blade.

F

- Turn your mower over on its side so that the underside of the cutter deck is exposed.
- Using a cloth placed over the blade or heavy duty gloves to protect your hands, grip the blade and, using the spanner provided, loosen and remove the nut (30) from the motor spindle. Turn the nut in an anti-clockwise direction to loosen it.
- The blade can now be replaced and the washer and nut re-assembled.

Note: With the introduction of a new style GR360C the replacement blade will only fit the correct series model. The series model is printed on the rating plate situated on the underside of the switch box. The information will be found on the small sticker containing all the technical data. The correct replacement blades are as follows:

GR360C Series 6 - A6116
GR360C Series 7 - A6117

Please note, the replacement blades will only fit the correct mower.

Note: Some mowers are fitted with a clutch washer between the blade nut and the blade, which must be re-assembled at all times.

Handy hints

- On long grass, above 10cm (4 inches), use two cuts to get a close finish. We recommend that the first cut should be taken with the blade set at maximum height of cut and the second taken with it set at medium or close. This will prove to be easier and give a better overall finish to your lawn.

Care and maintenance

The advice given in this section covers the general care and maintenance of the main body of your mower. Advice relating to the blades is given in “Maintenance of blades”.

Warning! Do not use an extension cable which shows signs of damage. Fit a new cable completely - do not make any permanent or temporary repairs.

- Always keep your mower clean and free from grass cuttings, especially the underside of the cutter deck and the air vents.
- Check all electrical cables at regular intervals, looking for signs of wear, abrasion or other damage.
- At the end of each cutting session we recommend that the build up of grass on the underside of the cutter cover is removed using a blunt scraper.
- Clean all plastic components with a damp cloth.

Caution: Do not use solvents or cleaning fluids as these may damage the plastic components of your mower.

Fault finding

If your mower does not operate correctly, use the following table to locate the problem.

Warning! Always disconnect your mower from the electrical supply before carrying out any inspection.

Symptoms	Possible cause	Remedy
Motor buzzes but blade does not move.	Blade jammed.	Disconnect from the electrical supply. Remove obstruction from the blade.
No noise and blade does not move.	Faulty electrical connection.	Disconnect from the electrical supply. Plug your mower into an alternative compatible electrical supply. Fit a new fuse.

Symptoms	Possible cause	Remedy
No noise and blade does not move.	Faulty electrical connection.	Re-tighten and check all electrical connections in extension cables. Re-set RCD in accordance with instructions.

What to do if your mower needs repair

For after sales service please refer to the section 'Lawnmowers & Garden' within your local Yellow Pages.

Unwanted products and the environment

Should you find one day that your mower needs replacement, or is of no further use to you, think of the protection of the environment. Black & Decker service agents will accept your old mower and will dispose of it in an environmentally safe way.

Black & Decker lawn and garden guarantee

This guarantee provides 36 months parts cover and 12 months labour (UK), 24 months parts cover and labour (Australia and New Zealand). In all cases proof of purchase will be required.

If your Black & Decker mower becomes defective, within the guarantee period, due to faulty materials and workmanship, we guarantee to either replace all defective parts, or at our discretion, replace your mower free of charge, provided that:

- Your mower is returned to one of our authorised repair agents with evidence of purchase.
- Your mower has been used within the parameters of its consumer classification.
- Your mower has not been used for hire purposes.
- Repairs have not been attempted by anyone other than our authorised repair agents.
- The failure represents normal wear and tear.

This guarantee is offered as an extra benefit and is additional to your statutory rights.

Our guarantee policy

Failures due to the following are not covered:

- Replacing worn or damaged blades, nylon line and chains, or cables damaged during storage or use. These are regarded as replacement items which wear during normal usage.
- Failures as a result of sudden impact or obvious abuse.
- Failures due to usage not in accordance with instructions and recommendations contained in this manual.

The use of other than genuine Black & Decker accessories and parts may damage or reduce the performance of your Black & Decker mower and may render the guarantee void.

Black & Decker after sales service (UK, Australia and New Zealand only)

Black & Decker offers a nationwide network of authorised service agents. The use of other than genuine Black & Decker accessories and parts may damage or reduce the performance of your Black & Decker product and may also endanger the user. The terms and conditions of the warranty may also be effected.

It is our aim that all Black & Decker customers should be totally satisfied with their Black & Decker product and after sales service, if help or advice is needed please contact a local Black & Decker authorised repair agent who will be happy to help. Full details of our after sales service can be obtained from any of our Black & Decker authorised repair agents.

Other Black & Decker products (UK only)

Black & Decker has a full range of outdoor power tools that make life easy in the garden. If you would like further information on other products, please contact the Black & Decker Service Information Centre at the address towards the back of this manual, or contact your Black & Decker stockist. **Lawnmowers, String trimmers, Chainsaw, Lawnrakers, Compost shredders, Leafbusters, Blade trimmers, Cordless brooms, Cordless trimsaws, Cordless shrubbers, Cordless shears, Hedgetrimmers**

EC Declaration of Conformity

We declare that unit: **GR360C**

conforms to: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN55014, EN60335, EN55104

A weighted sound pressure 93dB (A)
A weighted sound power 106dB (A)
Hand/arm weighted vibration <2.5m/s^2

Brian Cooke
Director of Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom

Tosaerba GR350

Manuale d'istruzioni

Introduzione

Questo manuale fornisce le istruzioni per operare e per fare la manutenzione di tutti i tosaerba elettrici Black & Decker della gamma GR350.

Imparare a conoscere la macchina

Leggere attentamente tutto il manuale di istruzioni e osservare tutte le precauzioni di sicurezza (avvertenze) prima, durante e dopo l'utilizzo dell'utensile e mantenerlo sempre in buone condizioni d'utilizzo.

Familiarizzare con tutti i comandi dell'utensile prima di iniziare ad usarlo, ma soprattutto assicurarsi di sapere come spegnerlo in caso di emergenza.

Conservare questo manuale e tutti i depliants forniti per ogni riferimento futuro.

Norme di sicurezza

Istruzione

- Non lasciare mai che l'apparecchio venga utilizzato da bambini o persone che non abbiano dimestichezza con lo stesso e che non abbiano letto le istruzioni.

Non permettere a bambini, animali o altre persone di stazionare nelle vicinanze dell'apparecchio in uso - tenerli sempre a una distanza minima di 6m dalla zona di rastrellamento.

- Ricordarsi che l'operatore/utente è responsabile dei pericoli o danni arrecati a persone o a cose di loro proprietà.
- L'apparecchio è previsto per essere utilizzato solo con un'alimentazione (rete elettrica) a corrente alternata. Non utilizzare fonti di alimentazione diverse.
- Inserire la spina in una presa di alimentazione

- Non trascinare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo né strappare quest'ultimo per staccare i connettori. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olii od oggetti con spigoli taglienti. Verificarne le condizioni e non impiegarlo se risulta danneggiato.

Preparazione

- Per proteggere i piedi indossare sempre scarpe o stivali resistenti - l'erba tagliata di fresco è umida e scivolosa.

- Impiegare dispositivi di protezione individuale. Indossare occhiali di sicurezza durante l'uso dell'apparecchio.
- Indossare una mascherina protettiva se si genera pulviscolo.
- Indossare protezioni per le orecchie se, durante l'uso dell'apparecchio, la rumorosità raggiunge un livello fastidioso.
- L'operatore non deve azionare l'apparecchio a piedi nudi o con sandali aperti.
- Indossare pantaloni lunghi per proteggere le gambe; i detriti rimasti sul prato o nella zona di rastrellamento possono venire raccolti e scagliati dalle lame.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per identificare eventuali segni di danni o usura, e impiegarlo soltanto se in buone condizioni.
- Tenere sempre il cavo di alimentazione a distanza dalle lame - e controllarne la posizione ogni volta.
- Accertarsi che l'apparecchio funzioni sempre in buone condizioni di sicurezza.

- Prima di usare l'utensile disinnestarlo dalla rete elettrica e controllare la lama e le parti ruotanti per verificare la presenza di eventuali segni di danni o di logorio. Una lama danneggiata e dei bulloni allentati costituiscono elementi di pericolo. Verificare anche che la lama sia ben fissata. Controllare frequentemente che tutte le viti e i bulloni siano ben stretti.
- Controllare sempre che nel prato o nella zona di taglio non vi siano ramoscelli, pietre, filo e altri detriti. I denti del rastrello potrebbero proiettarli all'esterno creando una situazione pericolosa o danneggiando l'apparecchio.

Funzionamento

- Quando per l'avviamento si inclina il manico verso il basso o a lato, non compiere movimenti più ampi del necessario. Accertarsi sempre che entrambe le mani si trovino nella

posizione giusta per l'uso e che i piedi siano ben lontani dai denti del rastrello prima di rimettere in posizione l'apparecchio.

Dopo aver sbloccato la leva di comando l'apparecchio continuerà a funzionare per breve tempo. Aspettare che si fermi da solo.

- Per spegnere l'apparecchio sbloccare la leva di comando e staccare la spina dalla presa di rete:
  - Quando si lascia l'apparecchio incustodito.
  - Prima di effettuare operazioni di controllo. pulizia, regolazione e intervento sull'apparecchio.
  - Prima di togliere un'ostruzione.
  - Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anormale (effettuare un controllo immediato).
  - Dopo aver colpito un corpo estraneo. Controllare eventuali danni all'apparecchio ed effettuare le riparazioni necessarie.
- Non azionare l'apparecchio appoggiato su un lato né tentare di arrestare la lama - aspettare sempre che si fermi da solo.
- Non avvicinare le mani o i piedi né metterli sotto le parti rotanti.
- Tenersi sempre a distanza dalle aperture di scarico.
- Avviare l'apparecchio con attenzione seguendo le istruzioni e tenendo i piedi a debita distanza dalla lama.

- Non usare l'apparecchio quando piove o in presenza di umidità né, se possibile, sull'erba bagnata.
- Usare l'apparecchio solo di giorno o in presenza di una buona illuminazione artificiale.
- Non tirare verso di sé l'apparecchio né camminare all'indietro durante l'uso.
- Non attraversare mai sentieri di ghiaia o strade durante la rotazione della lama.
- Controllare la sicurezza dei propri punti d'appoggio, soprattutto sui pendii.
- Tagliare sempre in direzione trasversale rispetto al pendio, mai in verticale. Cambiare direzione in pendenza con estrema cautela.
- Non tagliare su pendii troppo ripidi e indossare sempre calzature anti-scivolo.
- Non sollevare o trasportare l'apparecchio con il motore in funzione. Quando si procede a tale operazione accertarsi che le lame del rastrello abbiano smesso di ruotare.
- Per il trasporto sollevare l'unità con estrema cautela.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con protezioni difettose.

Manutenzione e conservazione

- Riponete la macchina non in uso in un luogo asciutto e lontano dalla portata dei bambini.
- Non usate solventi o altre sostanze chimiche per pulire l'utensile - usate un raschietto non appuntito per rimuovere erba e detriti. Disinserite sempre la spina dalla presa di alimentazione prima di procedere alla pulizia dell'utensile.
- Non utilizzate la macchina con parti difettose. Sostituite sempre le parti difettose prima dell'uso.
- Controllate che tutti i dadi e le viti siano sempre serrati, per essere sicuri che l'utensile sia in condizioni efficienti.
- Usate solo parti ed accessori originali Black & Decker.

Black & Decker si pone l'obiettivo di migliorare costantemente i suoi prodotti e, a tale scopo, si riserva il diritto di modificarne le specifiche senza preavviso.

Doppio isolamento

L'apparecchio è dotato di un doppio isolamento. In altre parole una barriera supplementare, collocata tra i componenti elettrici e quelli meccanici, isola elettricamente dall'alimentazione tutti i particolari metallici esterni. Il doppio isolamento offre una maggiore sicurezza elettrica rendendo superfluo il collegamento a terra dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

Spegnere sempre l'apparecchio dalla rete prima di staccare qualsiasi spina, presa o prolunga.

Per aumentare ulteriormente la sicurezza far installare da un elettricista specializzato un interruttore ad alta sensibilità (30mA) nell'impianto domestico.

Se non si desidera tale installazione, oppure non è stata effettuata, si consiglia caldamente di alimentare l'apparecchio mediante un dispositivo per corrente residua ad alta sensibilità (RCD), ideato per fornire un elevato grado di protezione personale contro gli effetti indesiderati della corrente elettrica in caso di guasti.

Avvertenza! L'impiego del RCD o di altri dispositivi interruttori non esenta l'operatore dall'osservare le istruzioni di sicurezza e le norme per il funzionamento sicuro contenute nel presente manuale.

Montaggio impugnatura (Fig. A - D)

A

Rimuovere tutti i componenti dall'imballo e familiarizzare con il loro utilizzo - vedi Fig. A per dettagli. Le parti principali dell'utensile mostrate dalla Fig. A sono:

Corpo macchina (1) - comprendente portalama (2), copri lama (3), collare (4), coperchio motore (5), ruote (6), patelletta (7), perno (8).

Impugnatura (9) - comprendente impugnatura inferiore (10), scatola interruttore (24) con serracavo (22), leva interruttore (21) e pulsante di sicurezza (20), cavo elettrico (19), pinzette fermacavo (12, 13) e i componenti per fissaggio dell'impugnatura comprendenti un galletto(15) una rondella (16) e una vite (17).

Per montare l'impugnatura inferiore (10) in modo corretto procedere come segue (vedi Fig. B per dettagli):

B

- L'impugnatura inferiore arriva già fissata al corpo macchina (1) mediante il perno (8), il galletto (15) e la rondella (16). Tutto ciò che va fatto è di sollevare l'impugnatura dal corpo macchina fino a che la parte terminale si incastra nella posizione corretta sul lato del corpo macchina. Al termine è possibile stringere il galletto (15).

Avendo posizionato l'impugnatura inferiore, va montata l'impugnatura superiore procedendo come segue:

C

- Porre l'impugnatura superiore (11) sopra quella inferiore (10) con la curva superiore posizionata come in Fig. A.
- Allineare i fori inferiori dell'impugnatura superiore con i perni di centraggio (18) nell'impugnatura inferiore e premerla su questi perni.
- Allineare i fori rimanenti (superiori) in entrambe le impugnature e avvitare una vite (17) in ogni foro. Inserire una rondella (16) su ogni vite e avvitare poi i galletti (15). Avvitare tutti i galletti a mano.

Nota: I galletti vanno avvitati solo a mano. Non usare chiavi o altri strumenti per fare più forza.

Quando entrambe le impugnature sono montate, fissare il cavo (19) utilizzando le apposite pinzette (12, 13) procedendo come segue:

D

- La pinzetta inferiore (12) si inserisce sull'impugnatura inferiore (10) sull'apposito perno.
- La pinzetta superiore (13) si inserisce sull'impugnatura superiore (11) e può essere posta in qualunque posizione lungo il lato superiore.
- Al termine, fissare il cavo all'impugnatura.

Regolazione altezza di taglio (Fig. G)

Attenzione! Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di ogni regolazione e attendere che le lame si siano fermate. Le lame sono molto affilate.

G

Spostando il regolatore a cinque posizioni (34) sul retro della macchina verso l'esterno rispetto al corpo macchina (1) e poi verso l'alto o il basso è possibile variare l'altezza di taglio su 5 posizioni diverse come mostrato in Fig. G.

Nota: Il regolatore a 5 posizione è sotto tensione quando è inserito. Deve essere fatto scattare verso l'esterno per passare da una regolazione all'altra e scatterà automaticamente in posizione una volta rilasciato.

Le posizioni da 1 a 3 sulla Fig. G sono le più adatte per erba dura o troppo cresciuta. Le posizioni 4 e 5 sono adatte per il mantenimento di prati coltivati.

Gruppo sacco raccoglierba (Fig. E)

Prima di impiegare questo accessorio leggere le istruzioni di sicurezza all'inizio del presente manuale.

E1

- Prima di procedere al montaggio del sacco raccoglierba, controllare che i componenti corrispondano a quelli illustrati in Fig. E1.
- Fissare il sacco raccoglierba (a innesto) inserendo e premendo con forza il bordo nella scanalatura finché il bordo del sacco viene bloccato dall'apposita graffa.

E2

- Premere con forza il telaio di sostegno fino a farlo scattare in posizione.

E3
- Applicare al telaio di sostegno prima le due graffe laterali, poi quella di fondo.

Montaggio del sacco raccoglierba:

E4
- Tenere il sacchetto (26) per l'impugnatura.
- Sollevare la patelletta (7) e guidare poi il sacchetto attraverso l'impugnatura inferiore (10) e fissarla al retro dell'utensile allineando le frecce poste sul porta lama (2) e sul lato superiore del sacchetto stesso (26).
- Al termine, rilasciare la patelletta (7).

Utilizzo dell'utensile (Fig. H & J)

Osservare sempre tutte le "attenzioni" al termine dell'uso.

H

Seguire sempre tutte le norme di sicurezza. Consigliamo di seguire la sequenza operativa come mostrata dalla Fig. Ha per ottenere le migliori prestazioni e per evitare inconvenienti.

- Porre la prolunga vicino al punto di partenza (Fig. Ha, posizione 1).
- Tenere l'impugnatura saldamente con entrambe le mani.

La scatola porta-interruttore è dotata di serracavo. Per fissare il cavo al serracavo procedere come segue:

- Inserire da dietro l'estremità del cavo di prolunga dotata di presa e collegarla alla spina dell'utensile.

J
- Formare un anello sul cavo di prolunga vicino al connettore.
- Inserire l'anello nella fessura sul lato opposto al gancio di serraggio, posizionare l'anello sopra al gancio e tirare il cavo indietro attraverso la fessura. Ora il cavo è ben serrato.
- Il cavo di prolunga dovrebbe ora cadere verso il retro dell'utensile, via dall'operatore e pronto all'uso.

Attenzione! Non tentare mai di guidare l'utensile con una sola mano - usare sempre due mani.

- Per evitare di rovinare il prato alla partenza è consigliabile inclinare leggermente indietro l'utensile. Per accendere l'utensile premere il pulsante di sicurezza (20) sulla scatola porta interruttore (24) (vedi Fig. A) e, tenendo premuto, tirare la leva interruttore (21) verso l'impugnatura. Rilasciare il pulsante di sicurezza. Riportare il tagliaerba in posizione di taglio e iniziare il lavoro.
- Procedere al taglio come mostrato nella Fig. Ha partendo dalla posizione 1 verso la 2, una volta raggiunta la 2 girare a destra e procedere verso la posizone 3. Continuare fino alla fine dell'area di lavoro, girare a sinistra e procedere fino alla posizone 4. Continuare come descritto nella Fig. Ha, lavorando sempre lontano dal cavo. Non usare il metodo indicato dal Fig. Hb in quanto pericoloso.

L'utensile resta in funzione fintanto che la leva interruttore viene tenuta premuta. Per fermarlo rilasciare la leva.

Al termine del lavoro consigliamo di ripulire l'utensile da tutti i detriti prima di riporlo. Riferirsi al paragrafo "Cura e manutenzione".

Nota: Per ottenere i migliori risultati tagliare l'erba regolarmente e non quando è umida.

Manutenzione della lama

Le lame in acciaio sono disegnate per dare buona finitura su erba alta o dura. La lama continuerà a tagliare anche una volta perso il filo. Non è necessario che sia affilatissima.

Ma nel caso che le prestazioni siano sensibilmente ridotte dalle cattive condizioni della lama allora è consigliabile procedere alla sostituzione o riaffilatura delle lame.

Consigliamo di riaffilare o sostituire la lama in acciaio all'inizio di ogni stagione.

Le lame sono disponibili presso rivenditori e filiali di assistenza Black & Decker.

Attenzione! Utilizzare solo lame e parti Black & Decker specificate per il vostro modello - non montare mai altre lame.

Montaggio di lame nuove (Fig. F)

Osservare sempre tutte le "attenzioni" al termine dell'uso.

Attenzione! Scollegare la spina dalla presa.

F
- Capovolgere il tosaerba in modo che la parte inferiore del tosaerba sia rivolta verso l'alto.
- Usando un panno posto sopra la lama o dei guanti pesanti per proteggere le mani, prendere la lama e usando la chiave fornita allentare e rimuovere il bullone (30) dall'alberino del motore.

Girare il dado in senso antiorario per allentarlo.

Nota: Alcuni modelli sono forniti con una rondella (35) posizionata tra la lama e il bullone, questa rondella deve essere sempre riposizionata nella giusta posizione.

Nota: La impeller non deve mai essere rimossa per nessuna ragione.

Consigli e suggerimenti utili

- Sull'erba alta, sopra i 10 cm. fate due tagli per ottenere un lavoro finito. Si consiglia di fare il primo taglio con la lama posizionata sulla massima altezza di taglio ed il secondo ad una altezza di taglio intermedia. Questo vi permetterà di dare al prato un taglio più facile e finito.

Cura e manutenzione

Le note contenute in questo capitolo si riferiscono alla cura generale del vostro tagliaerba.

Attenzione! Non usare prolunghe che mostrino segni di deterioramento - sostituire sempre il cavo completo non effettuare mai riparazione temporanee o permanenti.

- Tenere sempre pulito l'utensile e libero da detriti, in particolare la parte inferiore del porta lama (2) e le scanalature di ventilazione (35). Vedi Fig. A per identificare queste aree.
- Controllare regolarmente tutti i cavi elettrici.
- Al termine di ogni sessione di taglio, rimuovere con una spatola i rimasugli di erba attaccati sotto al tosaerba.
- Pulire tutti i componenti in plastica con un panno umido.

Attenzione: Non usare solventi o altri fluidi in quanto potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'utensile.

Per individuare eventuali guasti

Se l'utensile non lavora bene, usare la seguente tabella per identificare il problema.

Attenzione! Disconnettere sempre il tosaerba dalla rete elettrica prima di procedere a qualsiasi ispezione.

Sintomi	Possibili cause	Rimedi
Il motore gira ma la lama non si muove.	La lama è bloccata.	Disinnestare l'utensile dalla rete elettrica. Togliere ciò che blocca la lama.
Il motore non gira e le lame non si muovono.	Il collegamento elettrico è difettoso.	Disinnestare l'utensile dalla rete elettrica. Inserire la spina in una presa diversa. Inserire un nuovo fusibile. Riavvitare e controllare tutti i collegamenti elettrici del cavo e della della prolunga.

Cosa fare se il vostro tosaerba necessita di una riparazione

Informazioni su come e dove portare il vostro utensile per la riparazione sono fornite sulla carta di garanzia. Si consiglia di conservare la carta di garanzia e il manuale d'istruzioni in un luogo sicuro.

Prodotti indesiderati e tutela dell'ambiente

Se, in futuro, il prodotto dovesse necessitare di sostituzione o non venisse più utilizzato, la tutela dell'ambiente deve rimanere comunque un obiettivo fondamentale. I centri di assistenza Black & Decker ritireranno i prodotti usati smaltendoli in modo sicuro dal punto di vista ecologico.

Garanzia sui prodotti per giardino Black & Decker

La presente garanzia fornisce una copertura di 24 mesi sui particolari e di 12 mesi sulla manodopera. È necessaria una prova di acquisto.

Se il vostro utensile Black & Decker presenta difetti nel periodo di garanzia dovuti a materiali difettosi o a errori di manodopera, noi garantiamo la sostituzione delle parti difettose o, a nostra discrezione, la sostituzione gratuita dell'apparecchio, tenendo presente quanto segue:

- L'apparecchio deve essere restituito a noi o ai nostri riparatori autorizzati con la prova dell'avvenuto acquisto.
- Il prodotto è stato utilizzato secondo i parametri previsti dalla classificazione consumatori.
- Il prodotto non è stato utilizzato per noleggio.
- Nessuno ha cercato di effettuare riparazioni oltre al nostro personale di assistenza o ai riparatori autorizzati.
- Il guasto indica una usura normale.

Questa garanzia viene offerta come vantaggio extra e si aggiunge ai vostri diritti previsti per legge.

La polizza di garanzia

Non sono coperti i guasti dovuti alle cause seguenti:

- Sostituzione di lame consumate o danneggiate, filo di nylon o cavi danneggiati durante la conservazione o l'uso. Questi sono considerati articoli di sostituzione soggetti a usura durante l'uso normale.
- Danni derivanti da un urto improvviso o da un abuso evidente.
- Guasti dovuti a uso improprio non conforme alle istruzioni e alle raccomandazioni previste nelle istruzioni per l'uso.

L'uso di accessori e ricambi non originali Black & Decker può danneggiare o ridurre le prestazioni dell'apparecchio Black & Decker e può rendere nulla la garanzia.

Assistenza post-vendita Black & Decker

Black & Decker offre un servizio di assistenza post-vendita nazionale. Il nostro obiettivo è di offrire un'assistenza post-vendita eccellente, riparazioni rapide, disponibilità massima di ricambi e assistenza completa per gli accessori.

Nel caso occorra aiuto o consulenza contattare il responsabile del centro di assistenza Black & Decker più vicino. Maggiori informazioni sul nostro servizio post-vendita possono essere richieste presso i nostri centri di assistenza (l'elenco completo sul dorso del diagramma particolari è annesso al prodotto).

Altri prodotti Black & Decker

La Black & Decker dispone di una intera gamma di utensili per esterno che facilitano il lavoro di giardinaggio. Per ulteriori informazioni, contattare il centro informazioni Black & Decker all'indirizzo indicato sul retro-copertina oppure il fornitore Black & Decker abituale.

Tosaerba
Elettroseghe a catena
Bio-trituratori
Tagliaerba a filo di nylon
Tagliasiepi
Rastrelli
Aspiratori di foglie

Dichiarazione di Conformitá EC

Si dichiara che i prodotti: **GR350**
sono conformi a: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN55014, EN60335, EN55104
Pressione sonora 93dB (A)
Potenza sonora 106dB (A)
Livello di vibrazione mano-braccio <2.5m/s^2

Brian Cooke
Director of Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom

Rasenmäher GR350

Bedienungsanleitung

Wir gratulieren!

Zum Erwerb Ihres Rasenmähers von Black & Decker.

Diese Bedienungsanleitung enthält die Betriebs- und Pflegehinweise für den Rasenmäher GR350 von Black & Decker.

Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Beachten Sie vor, während und nach dem Arbeiten mit dem Gerät alle Sicherheitsanleitungen und halten Sie das Gerät in gutem Betriebszustand.

Machen Sie sich vor dem Arbeiten mit dem Gerät mit den Bedienungselementen vertraut und stellen Sie sicher, daß Sie wissen, wie das Gerät im Notfall ausgeschaltet wird.

Bewahren Sie diese Anleitung und alle andere mit dem Gerät gelieferte Literatur für spätere Bezugnahme gut auf.

Sicherheitshinweise

Allgemeines

- Lassen Sie weder Kinder noch Personen, die mit dieser Art von Gerät nicht vertraut sind oder die die Bedienungsanleitung nicht durchgelesen haben, dieses benutzen.

Lassen Sie keine Kinder, Tiere oder andere Personen in die Nähe des Gerätes, während es in Betrieb ist - halten Sie sie stets mindestens 6m vom Arbeitsbereich entfernt.

- Denken Sie daran, daß Sie als Benutzer des Gerätes für Verletzungen Dritter oder Beschädigungen an deren Eigentum verantwortlich sind.
- Ihre Maschine ist ausschließlich für den Betrieb mit Netzstrom (Wechselstrom) ausgelegt. Versuchen sie nicht, das Gerät mit einer anderen Stromquelle zu betreiben.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine Netzsteckdose an.

- Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel und zerren Sie auch nicht am Kabel, um dieses aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Heizquellen, Öl oder scharfen Kanten. Prüfen Sie vor dem Einsatz den Zustand des Kabels und benutzen Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.

Vorbereitung

- Schützen Sie Ihre Füße durch feste Schuhe oder Stiefel - frisch gemähtes Gras ist feucht und rutschig.
- Benutzen Sie Schutzkleidung. Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Benutzen Sie bei Auftreten von Staub eine Gesichtsmaske.

- Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn Ihnen der Lärmpegel des Geräts beim Einsatz unangenehm ist.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät keine Sandalen und gehen Sie auch nicht barfuß.
- Tragen Sie zum Schutz der Beine eine lange Hose - Gegenstände, die auf dem Rasen liegen, könnten vom Messerbalken erfaßt und herumgeschleudert werden.
- Das Stromkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung geprüft und nur in gutem Zustand verwendet werden.
- Achten Sie immer auf die Lage des Stromkabels und halten Sie es vom laufenden Rasenmähermesser fern.

- Überprüfen Sie, bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, und mit der Arbeit beginnen, ob das Messer oder die Messerschraube beschädigt oder verschlissen sind. Jedes beschädigte Teil muß unverzüglich ersetzt werden, da es eine potentielle Gefahrenquelle darstellt. Prüfen Sie bitte auch, ob die Messerschraube fest und sicher angezogen ist.
- Vergewissern Sie sich,daß Ihr Arbeitsbereich immer frei von Steinen, Draht und anderen Fremdkörpern ist. Derartige Teile könnten durch die rotierende Walze herumgeschleudert werden, bzw. das Gerät beschädigen.

Betrieb des Gerätes

- Wenn Sie zum Starten des Gerätes den Handgriff nach unten drücken oder den Rasenmäher seitlich kippen, stellen Sie vorher sicher, daß Sie einen festen Stand

haben, mit beiden Händen am Gerät sind und Ihre Füße ausreichend Abstand zum Messerbalken haben.

Nach dem Loslassen des Betriebsschalters läuft das Gerät kurze Zeit nach. Lassen Sie es immer von allein auslaufen.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker:
  - Wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
  - Bevor Sie am Gerät irgendwelche Überprüfungen, Reinigung, Nachstellungen oder Arbeiten vornehmen.
  - Vor dem Beseitigen einer Störung.
  - Wenn das Gerät abnormal zu vibrieren beginnt (sofort prüfen).
  - Wenn der Messerbalken mit einem Fremdkörper in Berührung gekommen ist. Untersuchen Sie das Gerät auf Beschädigungen und ersetzen Sie ggf. defekte Teile.
- Lassen Sie das Gerät niemals laufen, wenn es auf der Seite liegt und versuchen Sie nicht, das Messer zu stoppen; lassen Sie es immer von allein auslaufen.
- Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Teilen fern.
- Halten sie jederzeit von allen Auslaßöffnungen Abstand.
- Schalten Sie das Gerät vorsichtig und unter Beachtung der Sicherheitshinweise ein, und halten Sie Ihre Füße vom Messerbalken fern.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Regen und lassen Sie es nicht naß werden. Benutzen Sie es, wenn möglich, nicht auf nassem Gras.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Schieben Sie das Gerät immer vorwärts und gehen Sie beim Einsatz des Gerätes nicht rückwärts.
- Überqueren Sie bei laufendem Messer keine Kieselwege oder Straßen.
- Sorgen Sie immer dafür, daß Sie sicher stehen, besonders an Böschungen.
- Arbeiten Sie in Hanglagen immer quer zum Gefälle, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig bei Richtungswechseln.
- Mähen Sie mit dem Gerät keine übermäßig steilen Böschungen und tragen Sie immer rutschfeste Schuhe.
- Gehen Sie beim Einsatz des Gerätes langsam; nicht schnell laufen. Wenden Sie bei Einsatz keinen übermäßigen Druck an.
- Heben Sie das Gerät bei laufendem Motor nie hoch und tragen Sie es dann auch nicht. Wenn Sie das Gerät zum Transport hochheben, achten Sie darauf, daß das Messer nicht mehr läuft.
- Seien Sie beim Hochheben des Gerätes beim Transport äußerst vorsichtig.
- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

Wartung und Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät, wenn Sie es nicht benutzen, an einem trockenen Ort und außer Reichweite von Kindern auf.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Gerätes keine Reinigungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten - benutzen Sie einen stumpfen Schaber, um Gras und Schmutz zu entfernen. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer von der Netzversorgung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn irgendwelche Teile defekt sind; werfen Sie alle defekten Teile weg und setzen Sie neue ein, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Sorgen Sie dafür, daß alle Muttern und Bolzen fest angezogen sind, um sicher zu sein, daß sich das Gerät in gutem Betriebszustand befindet.
- Benutzen Sie nur von Black & Decker empfohlene Ersatzteile und Zubehör.

Die Firma Black & Decker bemüht sich um die ständige Verbesserung ihrer Produkte und behält sich daher das Recht vor, Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Doppelisolierung

Dieses Gerät ist doppelt isoliert. Dies bedeutet, daß alle äußeren Metallteile von der Stromversorgung elektrisch isoliert sind. Dies wird dadurch erzielt, daß sich zwischen den elektrischen und den mechanischen Bauteilen eine zusätzliche Isolierschicht befindet. Doppelisolierung bedeutet größere elektrische Sicherheit und macht die Erdung der Maschine überflüssig.

Steckdosen im Außenbereich müssen mit Fehlerstrom-Schutzschaltern (FI-Sicherung) ausgestattet sein Bitte beachten Sie dies vor dem Einsatz Ihres Rasenlüfters - sprechen Sie ggf. mit Ihrem Elektroinstallateur.

Achtung! Eine FI-Sicherung oder andere Stromkreisunterbrecher ersetzen keinesfalls die vorher beschriebenen Sicherheitshinweise zur Bedienung des Gerätes.

Montage des Handgriffes (Abb. A - D)

A

Alle Teile aus dem Karton nehmen. Machen Sie sich mit allen Bauteilen Ihres Rasenmähers vertraut - Einzelheiten entnehmen Sie bitte Abb. A. Die in Abb. A dargestellten wesentlichen Bauteile sind:

Gerätegehäuse (1) bestehend aus: Mäherdeck (3), Messergehäuse (2), Abdeckrahmen (4), Motorabdeckung (5), Räder (6), Klappe zur Grasfangöffnung (7), Gewindestange (8).

Handgriff (9) - bestehend aus unterem Griffgestänge (10), Handgriff (11), Schalterkasten (24), Schalterhebel (21) und Sicherheits-Einschaltsperre (20), Anschlußkabel (19), Kabelklemmen (12, 13) sowie Flügelmutter (15), Unterlegscheibe (16) und Befestigungsschraube (17).

B

- Das untere Griffgestänge (10) ist bereits komplett montiert. Sie müssen das Gestänge lediglich hochklappen, bis seine Enden in den dafär vorgesehenen Vertiefungen am Mäher einrasten. Anschließend können Sie die Knebelmuttern (15) festziehen.

Nachdem nun das untere Griffgestänge montiert ist, befestigen Sie bitte den Handgriff wie folgt:

C

- Setzen Sie den Handgriff (11) an das untere Griffgestänge (10) an, indem Sie die unteren Löcher im Handgriff auf die Fixierstifte (18) am unteren Griffgestänge aufsetzen.
- Setzen Sie in die verbleibenden (oberen) Löcher im unteren Griffgestänge und im oberen Handgriff die Befestigungsschrauben (17) ein. Unterlegen Sie sie mit den Unterlegscheiben (16) und sichern Sie die Schrauben mit den Flügelmuttern (15).

  Anmerkung: Flügelmutter nur von Hand festziehen, keinen Schlüssel oder andere Werkzeuge benutzen!

Nun fixieren Sie das Kabel (19) mittels der Kabelklemmen (12, 13) wie in Abb. D dargestellt.

D

- Die untere Kabelklemme (12) hat einen Fixierstift und kann so in dem Loch im unteren Griffgestänge (11) befestigt werden.
- Die obere Kabelklemme (13) kann am oberen Handgriff an einer beliebigen Stelle befestigt werden.
- Setzen Sie nun das Kabel in die dafür vorgesegenen Aussparung an den Kabelklemmen ein.

Schnitthöheneinstellung (Abb. G)

Achtung! Ziehen Sie vor der Einstellung der Schnitthöhe den Netzstecker und warten Sie den Stillstand der Messer ab!

G

Hinten am Gerät befindet sich die fünfstufige Höhenverstellung (34). Ziehen Sie diese nach außen weg vom Mähergehäuse (1) und dann je nach Bedarf nach oben oder unten. So können Sie die jeweils gewünschte Schnitthöhe einstellen.

Anmerkung: Der Hebel zur Schnitthöheneinstellung steht in der eingestellten Position unter Spannung. Zur Veränderung der Schnitthöhe ziehen Sie den Hebel nach außen und lassen ihn in der gewünschten Stellung einrasten.

Maximale bis mittlere Schneidstufen werden durch die Pfeile 1, 2 und 3 angezeigt und sind zum Schneiden von langem Gras geeignet. Die Stufen 4 und 5 benutzen Sie, wenn Sie ebene Rasenflächen auf kurzem Schnitt halten möchten.

Zusammenbau der Grasfangeinrichtung (Abb. E)

E1

- Vergewissern Sie sich, daß die Teile den in Abb. E1 dargestellten entsprechen, bevor Sie mit dem Zusammenbau der Grasfangeinrichtung beginnen.
- Montieren Sie den Grasfangsack, indem Sie den Rand in die Nut schieben und fest hineindrücken bis er einrastet.

E2

- Bringen Sie den Metallbügel in Position.

E3

- Befestigen Sie erst die beiden seilichen Klammern des Fangsackes am Metallbügel und montieren anschließend die untere Klammer.

Einsetzen des Grasfangsackes:

E4

- Nehmen Sie den Grasfangsack (26) am Handgriff, öffnen Sie die Abdeckklappe der Grasauswurföffnung (7) und führen Sie ihn durch das untere Griffgestänge (10). Befestigen Sie den Grasfangsack,

indem Sie die beiden Pfeile ⬇ am Gehäuserahmen (2) und Handgriff des Grasfangsackes (26) aufeinander ausrichten.

- Lassen Sie dann die Abdeckklappe der Grasauswurföffnung (7) zur Befestigung der Grasfangeinrichtung vorsichtig los.

Hinweise und Tips zum Gebrauch Ihres Rasenmähers (Abb. H + J)

Beachten Sie alle wichtigen Sicherheitshinweise beim Arbeiten mit Ihrem Rasenmäher.

H

Zum Erreichen optimaler Arbeitsergebnisse empfehlen wir die Arbeitsweise wie in Abb. Ha dargestellt. Beim Einhalten dieses Schemas ist ein Überfahren des Netzkabels so gut wie ausgeschlossen.

- Legen Sie das Kabel nahe am Ausgangspunkt auf den Rasen (s. Abb. Ha, 1).
- Den Handgriff mit beiden Händen festhalten.

Ihr Schalterkasten enthält eine Kabelführung. Gehen Sie beim Einhängen des Kabels in die Kabelführung wie nachstehend beschrieben vor:

- Das mit einer Steckdose versehene Ende des Kabels mit dem Stecker des Rasenmähers verbinden.

J

- Mit Ihrem Kabel nahe am Stecker eine Schlinge bilden.
- Die Schlinge von der der Kabelführung entgegengesetzten Seite durch die Aussparung durchschieben, die Schlinge über dem Haken plazieren und das Kabel durch die Aussparung zurückziehen. Jetzt ist Ihr Kabel fest in der Führung verankert.
- Das Kabel sollte nun aus dem Schnittbereich des Rasenmähers hinter dem Bediener einsatzbereit herabhängen.

Achtung! Niemals versuchen, den Rasenmäher mit nur einer Hand zu bedienen! Das Gerät muß stets mit beiden Händen geführt werden.

- Vor dem Starten Ihres Rasenmähers empfiehlt es sich, das Gerät leicht nach hinten zu kippen und den Motor ohne Behinderung auf die volle Umdrehungsgeschwindigkeit kommen zu lassen. Zum Starten Ihres Rasenmähers die Sicherheits-Einschaltsperre (20) im Schalterkasten (24) eindrücken (siehe Abb. A). Der Rasenmäher läuft nun an. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Jetzt können Sie den Rasenmäher wieder auf den Rasen aufsetzen und mit der Arbeit beginnen.
- Gehen Sie beim Mähen wie in Abb. Ha dargestellt vor; arbeiten Sie von Position 1 nach Position 2. Nach Erreichen von Position 2 drehen Sie nach rechts und arbeiten sich vor in Richtung Position 3. Mähen Sie weiter bis zum Ende der Rasenfläche, wenden Sie sich dann nach links und arbeiten Sie sich vor bis Position 4. Arbeiten Sie weiter wie in Abb. Ha beschrieben, und mähen Sie immer weg vom Kabel. Folgen Sie niemals der in Abb. Hb beschriebenen Vorgehensweise. Das Arbeiten zum Kabel hin ist in höchstem Maße gefährlich.

Der Rasenmäher läuft solange, wie Sie den Starthebel betätigen. Zum Ausschalten des Rasenmähers diesen Schalter loslassen.

Bevor Sie den Rasenmäher nach Beendigung der Mäharbeiten wieder wegstellen, sollten Sie ihn auf jeden Fall säubern. Näheres hierzu im Kapitel “Wartung und Pflege”.

Anmerkung: Für optimale Arbeitsergebnisse ist es unerläßlich, den Rasen bzw. die Grünfläche regelmäßig, aber niemals bei Nässe, zu mähen.

Wartung der Messer

Die Stahlmesser sind dazu konzipiert, langem, starkem Gras einen feinen Schnitt zu verleihen. Mit diesen Messern kann man auch dann noch einen gleichmäßigen Schnitt erreichen, wenn sie schon stumpf geworden oder etwas vergratet sind. Sie müssen keinesfalls so scharf wie Rasiermesser sein.

Sollte jedoch das Schnittergebnis aufgrund von beschädigten oder stumpfen Messern unbefriedigend werden, sollten Sie Ihren Rasenmäher mit neuen Messern bestücken bzw. vorhandene Messer zumindest nachschärfen.

Wir empfehlen das Schleifen oder die Erneuerung des Stahlmessers zu Saisonbeginn.

Ersatzmesser erhalten Sie bei Ihrem Black & Decker Händler oder beim Black & Decker Zentral-Kundendienst.

Einsetzen neuer Messer (Abb. F)

Achtung! Ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie am Schneidwerkzeug der Maschine arbeiten.

F

- Drehen Sie den Rasenmäher auf die Seite, so daß das Messer unter dem Messergehäuse (2) sichtbar ist.
- Decken Sie, zum Schutz Ihrer Hände, die Messer mit einem Tuch ab oder tragen Sie dicke Arbeitshandschuhe. Halten Sie das Messer fest und lösen Sie unter Zuhilfenahme des mitgelieferten Werkzeugs die Mutter (30) von der Motorwelle.
- Das Messer kann nun ersetzt werden.

Anmerkung: Entfernen Sie auf keinen Fall das Flügelrad (32).

Bedienungshinweise

- Über 10cm hohes Gras sollten Sie in zwei Arbeitsgängen schneiden, um ein gutes Schnittergebnis zu erhalten. Im ersten Schnitt mit der größten Schnitthöhe mähen, im zweiten Arbeitsgang die endgültig gewünschte Höhe einstellen.

Wartung und Pflege

Die in diesem Kapitel erwähnten Hinweise beziehen sich auf die allgemeine Pflege und Wartung der Hauptbauteile Ihres Rasenmähers. Spezielle Hinweise zum Messer finden Sie im Abschnitt “Wartung der Messer”.

Achtung! Nur einwandfreie Kabel verwenden! Schadhafte Kabel müssen umgehend ersetzt werden. Nehmen Sie selbst keine Reparaturen daran vor.

- Halten Sie Ihren Rasenmäher stets sauber und frei von Grasresten - besonders das Messergehäuse (2) und die Lüftungsschlitze (35). Siehe Abb. A zur näheren Erläuterung der angegebenen Bereiche.
- Alle Elektrokabel regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Abrieb oder andere Beschädigungen überprüfen.
- Wir empfehlen Ihnen, nach jedem Mähvorgang das Gras, das sich an der Unterseite der Messerabdeckung angehäuft hat, mit einer trockenen Bürste zu entfernen.
- Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Anmerkung: Keine Lösungs- bzw. scharfen Reinigungsmittel verwenden, da diese die Kunststoffteile Ihres Gerätes beschädigen könnten.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle soll Ihnen als Orientierungshilfe zur Fehlersuche dienen.

Achtung! Immer Netzstecker ziehen.

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor läuft, aber Messer bewegt sich nicht.	Messer eingeklemmt.	Hindernis vom Messer entfernen.
Kein Geräusch und Messer bewegt sich nicht.	Fehlanschluß.	Stromzufuhr überprüfen. Hauptsicherung überprüfen.

Was tun, wenn das Gerät zur Reparatur muss

Information darüber, wie und wohin Sie das Gerät zur Reparatur oder Wartung schicken können, finden Sie auf der Rückseite der Ersatzteilliste. Wir empfehlen, diese gut aufzubewahren.

Produkte und Umwelt

Wenn Sie eines Tages Ihr Gerät durch ein Neues ersetzen müssen oder Sie es nicht mehr benötigen, dann denken Sie an den Umweltschutz. Ihr Black & Decker Servicecenter nimmt gerne Ihre alten Geräte an und entsorgt sie auf umweltverträgliche Weise.

Garantie

Für dieses Produkt leistet der Hersteller Gewähr in Übereinstimmung mit den Bedingungen, die in den beiliegenden Unterlagen abgedruckt sind.

Verwenden Sie nur original Black & Decker Zubehör und Ersatzteile. Mißachtung kann zur Beschädigung oder Leistungsminderung Ihres Black & Decker Produktes führen oder Ihre Garantieansprüche einschränken.

Black & Decker Kundendienst

Black & Decker legt besonderen Wert auf gute und prompte Ausführung aller Wartungs- und Reparaturarbeiten, In unserer Kundendienstwerkstatt arbeiten geschulte Fachkräfte, die Original-Ersatzteile verfügbar haben. Sollten irgendwelche Defekte an Ihrem Gerät auftreten, so senden Sie es bitte direkt

an den Black & Decker-Zentralkundendienst. Teilen Sie uns kurz schriftlich mit, was Sie bemängeln und Sie erhalten Ihr Gerät in kürzester Zeit repariert zurück.

Andere Produkte von Black & Decker

Die Firma Black & Decker verfügt über ein komplettes Angebot an Elektrowerkzeugen für draußen, die Ihnen die Arbeit im Garten erleichtern. Wenn Sie weitere Information über andere Produkte wünschen, dann setzen Sie sich bitte direckt mit Black & Decker oder Ihrem Black & Decker Händler in Verbindung.

Rasenmäher
Kettensägen
Häcksler
Rasentrimmer
Heckenscheren
Rasenharken
Laub- und Abfallsauger

EG Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, daß die folgenden Elektrowerkzeuge: **GR350**
der Richtlinie: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN55014, EN60335, EN55104 entsprechen
Lpa (Schalldruck) 93dB (A)
Lpa (Schalleistung) 106dB (A)
Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung <2.5m/s^2

Brian Cooke

Director of Engineering
Black & Decker Ltd, Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom

Tondeuse GR350

Notice d'utilisation

Félicitations!

Nous vous remercions d'avoir acheté ce tondeuse Black & Decker.

Ce manuel fournit les instructions de service et de maintenance pour les tondeuses Black & Decker de la série GR350.

Apprenez à connaître votre machine

Lisez ce manuel avec soin, en prenant note de toutes les précautions de sécurité recommandées avant, pendant et après l'utilisation de votre machine, et maintenez votre machine en bon état de marche.

Familiarisez-vous avec les commandes de votre machine avant de tenter de la faire marcher, mais avant tout, soyez sûr de savoir comment arrêter votre machine rapidement en cas d'urgence.

Gardez ce manuel et toute autre brochure fournie avec votre machine pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Précautions de sécurité

Formation

- Les enfants ou les personnes qui ne sont pas familières avec ce type de machine ou qui n'ont pas lu ce manuel ne doivent pas être autorisées à utiliser la machine.

N'autorisez aucun enfant, animal ou autre adulte à proximité de la machine quant celle-ci est en service. Veillez à ce qu'ils se tiennent à au moins 6 mètres de la zone scarifiée.

- Sachez que l'opérateur/l'utilisateur est responsable des accidents ou dangers subis par des tiers ou infligés à des biens.
- Votre machine est conçue pour être utilisée sur courant alternatif (secteur) uniquement. Ne tentez pas de l'utiliser sur un autre type de courant.
- Branchez votre machine sur une prise de courant, et non pas sur une douille d'éclairage.

- Ne soulevez jamais votre machine par le câble et ne secouez jamais le câble pour le débrancher des raccords. Eloignez le câble de toutes sources de chaleur, huiles ou arêtes tranchantes. Vérifiez l'état de votre câble avant usage et ne l'utilisez pas s'il est endommagé.

Préparation

- Pour protéger vos pieds veillez à toujours porter des bottes ou des chaussures solides. L'herbe qui vient d'être coupée est humide et glissante.

- Utilisez des accessoires de protection. Veillez à porter des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de la machine.
- Utilisez un respirateur s'il y a de la poussière.
- Utilisez une protection acoustique s'il y a un niveau de bruit gênant lors de l'utilisation de votre machine.
- N'utilisez pas la machine à pieds nus ou en ne portant que des sandales. Protéger vos jambes. Tout débris laissé sur la pelouse ou la zone scarifiée peut être ramassé et éjecté par l'assemblage à dents.
- Le câble d'alimentation doit être inspecté régulièrement pour détecter tout signe éventuel de détérioration ou d'usure, et il ne doit être utilisé que s'il est en bon état.
- Gardez toujours le câble électrique à l'écart de l'assemblage à dents, et veillez à toujours savoir où il se trouve.
- Veillez à ce que votre machine soit toujours en bon état de marche.

- Avant d'utiliser votre machine, débranchez-la de l'alimentation électrique et inspectez visuellement la lame et les pièces rotatives pour détecter des dommages. Des lames ou des boulons usés représentent des dangers importants (vérifiez souvent tous les écrous et les boulons).
- Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de bâtons, pierres, morceaux de fil de fer ou autres débris sur votre pelouse. Ces débris peuvent être dangereux ou endommager votre machine, s'ils entrent en contact avec elle, ou peuvent être éjectés par l'assemblage à dents.

Fonctionnement

- Lorsque vous activez la poignée vers le bas ou le côté pour la mise en marche (tondeuses), ne l'activez pas plus que nécessaire. Veillez toujours à ce que vos mains soient bien en place et à ce que vos pieds soient à l'écart de

l'assemblage à dents avant de remettre la machine au sol.

La machine continuera à tourner pendant un court instant après avoir lâché le levier commutateur. Laissez toujours la machine s'arrêter toute seule.

- Lâchez le levier commutateur pour arrêter la machine et débranchez-la du courant de secteur:
  - Lorsque vous laissez la machine sans surveillance.
  - Avant d'inspecter, de nettoyer, de régler ou de travailler sur la machine.
  - Avant de dégager une obstruction.
  - Si la machine se met à vibrer de façon anormale (vérifiez immédiatement).
  - Après avoir heurté un corps étranger. Inspectez la machine pour détecter la présence éventuelle de détériorations et réparez-la le cas échéant.
- N'utilisez jamais la machine lorsqu'elle est couchée sur le côté et n'essayez pas d'arrêter l'assemblage à dents. Laissez-le toujours s'arrêter seul.
- Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité des pièces rotatives.
- Tenez-vous toujours à l'écart des prises d'air.
- Mettez votre machine en marche avec soin, conformément aux instructions et en veillant à ce que vos pieds soient à l'écart de l'assemblage à dents.

- N'utilisez pas votre machine sous la pluie ou dans des conditions humides et ne la laissez pas se mouiller. Evitez d'utiliser la machine dans l'herbe humide, dans la mesure du possible.
- N'utilisez votre machine que lorsqu'il fait jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Ne tirez pas la machine vers vous et ne marchez pas à reculons lorsque vous utilisez la machine.
- Ne traversez pas d'allées ou de routes de gravillons pendant que l'assemblage à dents tourne.
- Veillez à être toujours bien équilibré, surtout sur les pentes.
- Sur les pentes, utilisez toujours la machine de façon latérale, jamais de haut en bas. Faites très attention lorsque vous changez de sens sur une pente.
- Ne tondez pas les pentes excessivement inclinées et portez toujours des chaussures antidérapantes.
- Utilisez la machine en marchant, jamais en courant. Ne forcez pas la machine.
- Ne soulevez ou portez jamais la machine alors que le moteur est en marche. Veillez à ce que l'assemblage à dents ait cessé de tourner lorsque vous soulevez la machine pour la transporter d'un endroit à un autre.
- Lorsque vous transportez la machine, faites très attention en la soulevant.
- N'utilisez jamais la machine si les gardes de protection sont endommagés.

Entretien et rangement

- Rangez votre machine dans un endroit sec quand elle n'est pas utilisée, de préférence hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de dissolvants ou de liquides de nettoyage pour nettoyer votre machine. Utilisez un grattoir émoussé pour dégager l'herbe et les saletés de l'assemblage à dents. Débranchez toujours de l'alimentation électrique avant de nettoyer.
- Ne faites pas fonctionner votre machine si une pièce est défectueuse. Remplacez toutes pièces défectueuses par de nouvelles pièces avant utilisation.
- Maintenez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour veiller au bon fonctionnement de votre machine.
- N'utilisez que les pièces de rechange et accessoires recommandés par Black & Decker.

La politique de Black & Decker est celle de l'amélioration continue de ses produits et ainsi Black & Decker se réserve le droit de changer la spécification des produits sans avis préalable.

Double isolation

Votre machine comporte une double isolation. Ceci veut dire que toutes les pièces métalliques externes sont isolées électriquement du courant. Ceci est obtenu en plaçant une barrière d'isolation supplémentaire entre les pièces électriques et mécaniques. Une double isolation assure une meilleure sécurité électrique et évite la nécessité d'avoir à relier la machine à la terre.

Sécurité électrique

Votre machine devrait toujours être éteinte au courant de secteur avant de débrancher tout raccord, prise et douille, ou toute rallonge.

Note: N'installez pas vous-même de rallonge directement sur la machine. Portez votre machine au centre de service Black & Decker le plus proche.

Une plus grande sécurité peut être obtenue en demandant à un électricien qualifié d'installer un coupe-circuit à haute sensibilité (30mA) dans le câblage électrique de la maison.

Si vous ne disposez pas d'un tel système de court-circuit, ou si vous ne désirez pas en installer un, pour une meilleure sécurité, nous recommandons fortement que le courant électrique de votre machine soit fourni par un dispositif de courant résiduel à haute sensibilité (D.C.R). Le D.C.R est conçu pour fournir un degré élevé de protection personnelle contre les courants électriques nocifs produits en cas de défaut.

Attention! L'utilisation d'un D.C.R ou d'un autre coupe-circuit ne libère pas l'utilisateur de la machine des précautions de sécurité ni des pratiques de travail indiquées dans le présent manuel.

Assemblage (Figs. A - D)

A

Sortez toutes les pièces de l'emballage et familiarisez-vous avec les différentes pièces de votre machine.

Les principales pièces de votre machine indiquées sur le Fig. A sont les suivantes:

La caisse machine (1); ceci comprend le carter protecteur de la lame (2), le couvercle du coupeur (3), le carter protecteur du moteur (4), le couvercle du moteur (5), les roues (6), le bouclier arrière (7), la vis de pivot (8).

Le manche (9); ceci comprend le manche inférieur (10), le manche supérieur (11), le boîtier de transmission (24), d'un levier commutateur (21) et du verrouillage de sécurité (20), le câble électrique (19), les pinces pour câble (12, 13), et l'assemblage de serrage du manche, qui comprend une poignée de serrage (15), une rondelle (16) et un boulon (17).

La caisse machine étant sur une surface plate, fixez le manche inférieur sur la caisse machine comme suit:

Note: Le câble électrique doit être placé sur le coté droit de la machine, vu de la place de l'utilisateur. Assurez-vous qu'il n'est pas tordu avant de commencer l'assemblage de votre machine.

B

- Place le manche inférieur (10) sur la vis de pivot (8) située sur le carter protecteur de lame (2).

Note: Il sera nécessaire de retirer le manche inférieur pour nettoyer la vis de pivot.

- Placez la rondelle (16), puis l'écrou à oreille (15) sur la vis de pivot (8), et serrez de façon uniforme les deux bouts (avec les mains uniquement).

Le manche inférieur étant en position, assemblez le manche supérieur comme suit:

C

- Placez le manche supérieur (11) sur le manche inférieur (10), avec le guidon du manche supérieur comme il est indiqué sur le Fig. A.
- Alignez les trous situés en bas du manche supérieur, avec les chevilles (18) réservées à cet effet sur le manche inférieur, et rentrez les chevilles dans les trous du manche supérieur.
- Alignez les trous restants des deux manches (inférieur et supérieur) puis placez un boulon (17) dans chacun des trous. Placez une rondelle (16), puis l'écrou à oreille (15) sur chacun des boulons. Les serrez à la main uniquement.

  Note: Les écrous à oreille doivent être serrés à la main. N'utilisez pas une clé à écrou ou un autre instrument pour serrer.

Une fois que les deux manches (inférieurs et supérieurs) sont assemblés, fixez le câble électrique (19) à l'ensemble à l'aide des deux pinces pour câble (12 & 13):

D

- La pince pour câble inférieur (12) se place sur le tube du manche inférieur (10) à l'endroit de la cheville prévue à cet effet.
- La pince pour câble supérieur se place sur le tube du manche supérieur (11) et peut se mettre à n'importe quel endroit sur la tige.
- Après avoir exécuté les opérations ci-dessus, attachez le câble au manche en le poussant dans l'extrémité de la pince.

Ajustement de hauteur de coupe (Fig. G)

Attention! Débranchez votre machine de l'alimentation électrique avant de faire un quelconque ajustement et attendez que la lame s'arrête de tourner.

G

En bougeant le levier de sélection de hauteur de coupe situé à l'arrière de la caisse machine (1), vers l'extérieur de la caisse machine, puis vers le haut ou vers le

bas selon les souhaits, la hauteur de coupe peut varier selon cinq positions comme indiqué dans le Fig. G.

Note: Le levier de sélection à cinq positions de la hauteur de coupe est sous tension quand il est enclenché. Il doit être tiré vers l'extérieur pour passer d'une hauteur de coupe à une autre, et il reviendra automatiquement en position quand on le relâche.

La longueur maximale et moyenne de coupe, comme indiqué par les flèches 1, 2 et 3 respectivement dans le Fig. G, conviendra pour l'herbe longue ou grossière. Les positions indiquées par les flèches 4 et 5 devraient être utilisées pour entretenir des pelouses cultivées.

Montage du bac de ramassage (Fig. E)

Veuillez lire la notice de sécurité au début de ce manuel avant d'utiliser cet accessoire.

E1
- Afin de commencer à monter le bac de ramassage, vérifiez que les pièces sont identiques à celles illustrées en Fig. E1.
- Fixez le bac de ramassage (encart) en insérant le bord du bac dans la rainure et en appuyant fermement dessus jusqu'à ce que l'attache s'enclenche sur le rebord du bac.

E2
- Poussez le support fermement en place.

E3
- Assemblez les deux attaches latérales au support, puis assemblez l'attache du bas.

Adjuster le sac à herbe à la machine:

E4
- Prenez le sac à herbe par la partie rigide.
- Levez le bouclier arrière (7), puis glissez le sac à herbe le long des tubes du manche inférieur (10), et fixez le à l'arrière de la machine en alignant les flèches marquées sur le carter protecteur de la lame (9) et la partie supérieure rigide du sac a herbe (26).
- Quand cela est fait, relâchez doucement le bouclier arrière et il retournera en position sur la partie supérieure rigide du sac à herbe (26).

Comment utiliser votre machine (Fig. H & J)

Observez tous les avertissements quand vous utilisez votre machine.

H

Nous recommandons la méthode directionnelle de fonctionnement comme il est indiqué sur le Fig. H pour obtenir une performance de coupe maximale de votre machine et pour réduire les risques de voir la rallonge traînante passer sur le lieu de coupe.

- Placez le gros de la rallonge sur la pelouse près du point de départ (Fig. Ha, 1).
- Tenez le manche avec les deux mains et tenez la portion supérieure de la rallonge avec la main qui ne presse pas le levier commutateur.
- Votre boîtier interrupteur contient un système de blocage du câble.

J
- Prenez la prise de votre câble à rallonge et branchez-la à la tondeuse.
- Faîtes une boucle dans l'encoche située à l'opposé du crochet de retenue, placez la boucle au-dessus du crochet et tirez le câble.
- Le câble rallonge doit maintenant retomber derrière la machine et l'opérateur est prêt pour l'utilisation.

Attention! Ne tentez pas de faire fonctionner votre machine d'une main. Vous devez guider votre machine des deux mains.

- Inclinez la machine en arrière pour réduire le risque d'endommagement de la pelouse en démarrant, pressez le commutateur verrouillable de sécurité (20) sur le boîtier commutateur (24) (voir Fig. A), et tout en le maintenant enfoncé, tirez le levier commutateur (31) vers vous. Votre machine va démarrer, et vous pouvez maintenant remettre la tondeuse dans sa position de coupe et commencer à tondre.
- Coupez l'herbe en descendant le long de la zone à couper, comme il est indiqué sur le Fig. Ha, a partir de la position 1 vers la position 2, et quand vous atteignez la position 2, tournez à droite et continuez vers la position 3. Continuez jusqu'au bout de la zone à couper, tournez à gauche et continuez vers la position 4. Continuez de la même façon comme il est indiqué sur le Fig. Ha, en s'éloignant toujours du câble. N'adoptez pas la méthode indiquée sur le Fig. Hb, en travaillant vers le câble, ceci étant une pratique très dangereuse.

Votre machine continuera à fonctionner tant que vous pressez le levier commutateur.

Pour arrêter votre machine, relâchez le levier commutateur.

Quand vous avez fini d'utiliser votre machine, nous vous recommandons d'enlever tous les débris avant de la ranger. Voir "Conseils d'entretien".

Note: Pour obtenir les meilleurs résultats, coupez votre pelouse ou herbe régulièrement et ne coupez pas quand l'herbe est humide.

Maintenance des lames

La lame en acier est conçue pour donner un joli fini dans une herbe longue ou grossière. La lame continuera à couper même quand elle sera émoussée ou ébardée; il n'est pas nécessaire qu'elle soit aussi tranchante qu'un rasoir.

Toutefois, si à cause de dommages ou de l'usure les performances de coupe diminuent, la tondeuse nécessitera l'installation d'une nouvelle lame ou au moins un affûtage.

Nous recommandons que la lame d'acier soit aiguisée ou qu'une nouvelle lame soit installée en début de chaque saison.

De nouvelles lames sont disponibles auprès des distributeurs ou centres agréés de réparation de Black & Decker.

Attention! Quand vous installez une nouvelle lame utilisez uniquement les pièces de rechange Black & Decker, spécifiques à votre machine. N'essayez pas de monter d'autres lames.

Installer de nouvelles lames (Fig. F)

Observez tous les avertissements quand vous utilisez votre machine.

Attention! Débrancher votre machine de l'alimentation électrique avant de changer une lame en acier.

F

- Tournez votre machine sur le côté de telle façon que le carter protecteur de la lame (2) soit exposé.
- En utilisant un bout de tissu placé sur la lame ou des gants épais pour vous protéger les mains, saisissez la lame, desserrez et retirez l'écrou (30) de l'axe du moteur à l'aide de la clé à écrou fournie.

Note: Certaines machines sont montés avec une rondelle (35) entre l'écrou de la lame et la lame; cette rondelle doit être remise à chaque fois.

- **Note:** Ne déplacez en aucun cas le rotor (32).

Conseils d'utilisation

- Sur une herbe haute (au dessus de 10cm), tondre deux fois afin d'obtenir un fini impeccable. Nous recommandons que la première tonte soit effectuée avec une lame réglée à la hauteur de coupe maximale et que la seconde tonte soit effectuée avec une lame sur position moyenne. La tonte de votre pelouse en sera facilitée et le rendu sera bien meilleur.

Conseils d'entretien

Les conseils donnés dans cette section concernent les soins et la maintenance générale de la caisse principale de votre machine. Les conseils concernant les lames sont donnés dans "Maintenance des lames".

Attention! N'utilisez pas une rallonge qui comporte des signes de dommages. Installez un nouveau câble complet - ne faîtes aucune réparation pérmanente ou temporaire.

- Gardez toujours votre machine propre sans herbes coupées, surtout en dessous du couvercle de la lame (2) ou sous les ailettes d'aérations (35). Voir Fig. A pour l'identification de ces zones.
- Vérifiez toutes les rallonges à intervalles réguliers, en cherchant les signes d'usure, d'abrasion ou autre.
- Après chaque session de coupe, nous recommandons de dégager l'agglomération de débris sur le dessous du couvercle de la lame en utilisant un grattoir émoussé.

Attention: N'utilisez pas de solvants ou de liquides nettoyants car ceux-ci pourraient endommager les pièces plastiques de votre machine. Nettoyez toutes les pièces en plastique avec un chiffon humide.

Localisation des fautes

Si votre machine ne fonctionne pas correctement, utilisez le tableau suivant pour situer le problème.

Attention! Débranchez toujours votre machine de tout point électrique avant de procéder à toute inspection.

Symptômes	Cause possible	Solutions
Le moteur ronfle mais la lame ne bouge pas.	Lame coincée.	Débranchez de tout point électrique. Dégagez l'obstruction de la lame.

Symptômes	Cause possible	Solutions
Pas de bruit et la lame ne bouge pas.	Le moteur est surchargé par une coupe trop forte.	Débranchez de tout point électrique.
		Branchez votre machine sur une prise électrique différente (compatible).
		Installez un nouveau fusible.
		Resserrez et vérifiez tous les raccords électriques dans les rallonges.

Que faire si votre machine a besoin d'être réparée

Vous trouverez tous les renseignements nécessaires sur comment et où envoyer votre tondeuse pour réparation ou révision au dos du schéma des pièces. Nous vous recommandons de garder ce dernier en lieu sûr.

Recyclage et environnement

Si vous vous apercevez que votre machine doit être remplacée ou si elle ne vous est plus utile, pensez à la protection de l'environnement. Les centres d'entretien Black & Decker acceptent vos anciennes machines dont ils se débarrasseront de façon écologique.

Garantie pelouse et jardin de Black & Decker

Cette garantie offre une couverture de 12 mois sur les pièces et la main d'oeuvre.

Si votre machine Black & Decker tombait en panne pendant la période de garantie, à cause d'un vice de pièces ou de main d'oeuvre, nous garantissons le remplacement de toutes les pièces défectueuses, à notre discrétion, ou le remplacement de la machine, gratuitement, dans la mesure où:

- La machine nous est renvoyée, à nous ou à nos réparateurs agréés, avec son justificatif d'achat.
- La machine a été utilisée dans les paramètres de l'utilisation pour laquelle elle est prévue.
- La machine n'a pas été louée à des tiers.
- Des réparations n'ont pas été entreprises par toute personne autre que notre propre personnel d'entretien ou nos réparateurs agréés.
- La panne résulte de l'usure normale.

Cette garantie est un avantage supplémentaire et s'ajoute à vos droits statutaires.

La politique de garantie

Les pannes résultant des causes suivantes ne sont pas couvertes:

- Remplacement des lames usées ou endommagées, des lignes de nylon et des chaînes, ou des câbles endommagés pendant le rangement ou l'utilisation de la machine. On considère que ces pièces s'usent pendant l'utilisation normale de la machine.
- Les pannes résultant d'un impact soudain ou d'un abus évident.
- Les pannes dues à un usage non conforme aux instructions et recommandations contenues dans le mode d'emploi.

L'utilisation d'accessoires et de pièces autres que de la marque Black & Decker peuvent endommager ou réduire la performance de votre machine Black & Decker et risquent d'annuler la garantie.

Service après-vente Black & Decker

Black & Decker offre un service après-vente national par l'intermédiaire de centres de service gérés par la société. Nous avons pour objectif d'offrir un excellent service, des réparations rapides, une disponibilité des pièces et une assistance complète sur les accessoires.

Si vous avez besoin d'assistance ou de conseils, veuillez contacter le directeur de votre centre de service Black & Decker le plus proche. Adressez-vous à l'un de nos centres de service (un annuaire complet est imprimé au dos du schéma des pièces qui accompagne votre machine) pour plus de renseignements sur notre service après-vente unique.

Les produits Black & Decker

Black & Decker offre une gamme complète d'appareils électriques pour usage en plein air, qui facilitent le travail de jardinage. Pour plus de renseignements sur nos autres produits, veuillez contacter le centre d'information Black & Decker à l'adresse indiquée au dos de la couverture, ou contactez votre revendeur Black & Decker.

Tondeuses
Tronçonneuses à chaînes
Broyeurs de compost
Cisailles électriques
Taille-haies
Scarificateurs
Aspirateur de feuilles

FRANÇAIS

Attestation de Conformité EC

Nous déclarons que le produit: **GR350**
sont conformes aux: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN55014, EN60335, EN55104
Niveau de pression acoustique 93dB (A)
Niveau de puissance acoustique 106dB (A)
Niveau de vibration main-bras <2.5m/s^2

Brian Cooke

Directeur du développement
Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom

Cirkelmaaier GR350

Gebruiksaanwijzing

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop van deze Black & Decker cirkelmaaier.

Deze handleiding bevat instructies voor het gebruik en onderhoud van de Black & Decker GR350.

Ken uw machine

Lees deze handleiding aandachtig door. Neem alle voorgeschreven veiligheidsmaatregelen in acht, voor, tijdens en na het gebruik van uw machine, en houd uw machine gebruiksklaar.

Maak uzelf vertrouwd met de bediening van uw machine voordat u haar gaat gebruiken, maar zorg er in de eerste plaats voor dat u weet hoe u de machine kunt stopzetten in geval van nood.

Bewaar deze handleiding en alle andere papieren die u bij de machine kreeg, voor raadpleging in de toekomst.

Veiligheidsinstructies

Training

- Laat de machine nooit gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met dit soort machine of deze handleiding niet gelezen hebben.

Houd dieren, kinderen of andere personen uit de buurt van de machine wanneer u deze gebruikt – Laat ze minstens 6 meter uit de buurt van het werkgebied blijven.

- Onthoud dat de gebruiker van de machine verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.
- Uw machine is ontworpen om te worden aangesloten op wisselstroom (lichtnet) – gebruik geen enkele andere energiebron.
- Sluit uw machine aan op een stopcontact – nooit op een verlichtingsstopcontact.

- Draag uw machine nooit bij het snoer en trek niet aan het snoer om de verbinding te verbreken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie of scherpe randen. Controleer de conditie van uw snoer voordat u de machine gebruikt. Niet gebruiken indien beschadigd.

Voorbereiding

- Draag altijd stevige schoenen of laarzen om uw voeten te beschermen – vers gesnoeid gras is vochtig en glad.
- Gebruik beschermend materiaal. Draag steeds een veiligheidsbril als u de maaier gebruikt.
- Draag een gezichtsmasker als er veel stof is.
- Draag oorbescherming als het geluid van de machine niet draaglijk is tijdens het gebruik.
- Gebruik uw machine niet blootsvoets of in sandalen.
- Draag een lange broek om uw benen te beschermen – afval op het grasveld of op uw snoeipad kan opgepikt en weer omhooggeworpen worden door de messen.
- Het netsnoer moet regelmatig geïnspecteerd worden op schade of ouderdomsverschijnselen, en mag alleen in een goede conditie gebruikt worden.
- Houd het netsnoer altijd uit de buurt van de messen – Houd de positie ervan altijd in de gaten.
- Ga steeds na of de machine in veilige conditie is.

- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens de machine te gebruiken en controleer of de messen, de moer van de messen en de bevestiging ervan niet versleten of beschadigd zijn. Een versleten of beschadigd mes houdt een groot risico in en moet dan ook vervangen worden. Controleer tevens of de moer goed is bevestigd.
- Controleer steeds of er geen takken, stenen, draad of ander afval op uw grasveld of uw snoeipad liggen. Bij contact met dergelijk afval kunt u gevaar lopen of uw machine beschadigen. Het afval kan steeds weer omhooggeworpen worden door de messen.

Bediening

- Duw bij het starten het handvat niet verder naar beneden of naar opzij dan nodig. Let er steeds op dat beide

handen in de bedieningspositie zijn en dat uw voeten goed uit de buurt van de messen staan voordat u de machine terug op de grond zet.

De machine zal nog even verder lopen wanneer u de schakelhendel loslaat. Laat de machine steeds uit zichzelf tot stilstand komen.

- Laat de schakelhendel los om de machine te stoppen en verwijder de stekker uit het stopcontact:
  - Als u de machine onbemand laat.
  - Voordat u de machine controleert, reinigt, aanpast of onderhoudt.
  - Voordat u een verstopping vrijmaakt.
  - Als de machine abnormaal begint te trillen (controleer onmiddellijk).
  - Nadat een vreemd object geraakt werd. Controleer de machine onmiddellijk op schade en herstel indien nodig.
- Laat de machine nooit lopen wanneer zij op haar zijkant ligt. Laat de tanden steeds uit zichzelf tot stilstand komen - probeer ze nooit manueel stil te leggen.
- Steek voeten of handen nooit onder de roterende onderdelen.
- Blijf steeds uit de buurt van openingen waaruit afval omhooggeworpen wordt.
- Start uw machine voorzichtig volgens de aanwijzingen en blijf met uw voeten uit de buurt van de messen.

- Gebruik uw machine niet wanneer het regent en laat haar nooit nat worden. Vermijd gebruik van de machine op nat gras, indien mogelijk.
- Gebruik uw machine alleen in het daglicht of in een goede kunstmatige verlichting.
- Trek uw machine niet naar u toe of wandel niet achteruit met uw machine.
- Steek geen grindpaden of wegen over wanneer de messen nog draaien.
- Let steeds op uw voeten, in het bijzonder op hellingen.
- Maai steeds dwars over de helling, nooit van boven naar beneden. Wees uiterst voorzichtig wanneer u van richting verandert op hellingen.
- Maai steeds geen uiterst steile hellingen en draag steeds antislip-schoenen.
- Wandel met de machine. Vermijd lopen. Forceer de machine niet.
- Hef de machine nooit op of draag haar nooit terwijl de motor nog loopt. Controleer of de messen stilliggen voordat u de machine opheft voor transport.
- Let zeer goed op bij het opheffen van de machine voor transport.
- Gebruik de machine nooit als de afdekkap beschadigd is of niet op haar plaats zit.

Onderhoud en opbergen

- Berg uw machine op in een droge ruimte, buiten bereik van kinderen, wanneer u haar niet gebruikt.
- Gebruik geen oplosmiddelen of reinigingsvloeistoffen om uw machine schoon te maken – gebruik een botte schraper om gras en vuil te verwijderen. Verbreek altijd de aansluiting op de netvoeding voordat u de machine schoonmaakt.
- Gebruik uw machine niet als een onderdeel gebreken vertoont. Vervang alle beschadigde onderdelen door nieuwe voordat u de machine gebruikt.
- Controleer alle bouten, moeren en schroeven of ze goed vastzitten.
- Gebruik alleen vervangingsonderdelen en accessoires die door Black & Decker aanbevolen worden.

Bij Black & Decker wordt voortdurend gewerkt aan verbetering van producten. Black & Decker behoudt zich dan ook het recht voor de productspecifikaties zonder voorafgaand bericht te wijzigen.

Dubbele isolatie

Uw machine is dubbel geïsoleerd. Dat betekent dat alle externe metalen delen elektrisch geïsoleerd zijn van de netvoeding. Dat wordt bereikt door een extra isolerende laag aan te brengen tussen de elektrische en mechanische onderdelen. Dubbele isolatie betekent meer elektrische veiligheid en maakt het niet nodig om de machine te aarden.

Elektrische veiligheid

Uw machine moet altijd uitgeschakeld zijn van de netvoeding, voordat u de stekker uit het stopcontact trekt of verlengsnoeren losmaakt.

Waarschuwing! Verbind nooit een nulstroomdraad met de aardingspin.

Voor meer veiligheid kan men een bevoegd elektricien een automatische stop met hoge

gevoeligheid (30mA) in de bedrading van uw huis laten aanbrengen.

Als u niet zo'n automatische stop hebt, of als u hem niet wilt laten installeren, dan raden we u ten zeerste aan om de elektrische stroom, de machine te laten bereiken door een reststroom apparaat (R.S.A) van hoge gevoeligheid, vroeger bekend als een aardlek automatische stop. Het R.S.A. werd ontworpen om meer persoonlijke veiligheid te garanderen, in geval van schadelijke elektrische spanning die kan optreden bij storingen.

Waarschuwing! Bij het gebruik van een R.S.A. of een andere automatische stop, dient u nog steeds de veiligheidsinstructies en het stuk aangaande de veilige bediening die in deze handleiding beschreven worden, in acht te nemen.

Montage van de handgreep (Fig. A - D)

A

Haal alle onderdelen uit de verpakking. De voornaamste onderdelen van uw grasmaaier zijn:

Het machinegedeelte (1), waartoe behoren het afdekpaneel (2), de kap van de snij-inrichting (3), tussenstuk (4), motorkap (5), wielen (6), beschermkap (7) en bevestigingsbouten (8).

Het handgreepgedeelte (9), waartoe behoren de onderhandgreep (10), de bovenhandgreep (11), schakelaar (24), bedieningshendel (21) en veiligheidsknop (20), netsnoer (19), snoerclips (12, 13) en de bevestigings-materialen voor de bovenhandgreep, d.w.z. voor aan beide zijden een vleugelmoer (15), een borgring (16) en een bout (17).

Voor het monteren van de onderhandgreep (10) op de juiste plaats van de machine, gaat u als volgt te werk:

B

- De onderhandgreep (10) wordt reeds gemonteerd bij het machinegedeelte (1) geleverd d.m.v. bevestigingsbout (8), vleugelmoeren (15) en borgringen (16). Alles wat u moet doen is de hendel uitvouwen door het op te tillen, zodat de uiteinden van de hendel op de juiste plaats aan de zijkanten van het machinegedeelte vallen. Wanneer dit is gebeurd, kunt u de vleugelmoeren (15) vastdraaien.

Het onderste gedeelte van de handgreep zit nu op zijn plaats. Bevestig nu het bovenste gedeelte als volgt:

C

- Duw de bovenhandgreep (11) over de onderhandgreep (10), met de bovenhandgreep in de positie die op Fig. A is aangegeven.
- Zorg ervoor dat de pennetjes in de onderhandgreep precies in de onderste gaten van beide poten van de bovenhandgreep vallen.
- Zorg ervoor dat de andere (bovenste) gaten tegenover elkaar liggen en schuif van binnen uit een bout (17) door beide gaten. Zet beide bouten vast met een borgringetje (16) en een vleugelmoer (15). Draai de moeren met de hand vast.

Let op: Draai de moeren alleen met de hand vast. Gebruik hiervoor geen sleutel of ander gereedschap.

Bevestig tenslotte het netsnoer (19) met behulp van de snoerclips (12 & 13) aan de boven- en onderhandgreep:

D

- Het pennetje van de onderste snoerclip (12) past in het gat in de onderhandgreep (10).
- De bovenste snoerclip (13) past op de bovenhandgreep (11) en kan op iedere gewenste plaats om de rechterpoot van deze handgreep worden geschoven.
- Zet tenslotte het snoer met de clips vast aan de handgreep.

Instellen van de maaihoogte (Fig. G)

Waarschuwing! Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de maaihoogte verandert en wacht totdat het mes volledig tot stilstand is gekomen.

G

De maaihoogte kan in vijf stappen worden geregeld, door middel van de maaihoogte-hendel (34) aan de zijkant van het machinegedeelte (1). Om de maaihoogte te veranderen, trekt u deze hendel enigszins naar buiten en vervolgens naar wens omhoog of omlaag totdat de juiste positie is bereikt.

Let op: De maaihoogte-hendel wordt met een veer tegen de machine aangetrokken. Hij dient steeds eerst te worden uitgetrokken voor u hem in een andere positie kunt zetten. Zodra u de hendel weer loslaat, veert hij automatisch terug tegen de machine aan.

De maximale tot gemiddelde maaihoogte (pijl: 1, 2 en 3 - zie afb. G) zijn geschikt voor stug of lang gras. Maaihoogte 4 en 5 zijn bedoeld voor het maaien van een goed onderhouden gazon.

De graszak monteren (Fig. E)

Lees voor het monteren van de graszak eerst de veiligheidsinstructies in het voorste gedeelte van deze gebruiksaanwijzing.

E1
- Voordat u de graszak monteert eerst controleren of de onderdelen overeenkomen met de onderdelen in Fig. E1.
- De graszak vastzetten door de rand van de zak in de voorziene uitsparingen te plaatsen en stevig aandrukken.

E2
- Het frame stevig op zijn plaats duwen.

E3
- De twee zijklemmen aan het frame vastmaken en vervolgens de onderklem bevestigen.

Plaatsen van de opvangbak:

E4
- Houd de opvangbak (26) vast bij de handgreep en beweeg de beschermkap (7) naar boven. Laat de opvangbak vervolgens tot op de poten van de onderhandgreep (10) zakken en bevestig hem aan de achterzijde van het machinegedeelte door ervoor te zorgen dat de met een pijltje gemarkeerde punten op het afdekpaneel (2) en het bovenpaneel van de opvangbak (26) tegenover elkaar komen te liggen.
- Laat tenslotte voorzichtig de beschermkap (7) zakken, zodat deze precies op zijn plaats komt en de opvangbak afsluit.

Gebruik van de grasmaaier (Fig. H & J)

⚠ **Neem bij het gebruik van deze grasmaaier altijd de veiligheidsvoorschriften in acht.**

H

Het verdient aanbeveling om te maaien volgens het patroon dat is aangegeven op afb. Ha. Uw machine maait dan zo efficiënt mogelijk en het gevaar dat u bij het maaien het verlengsnoer beschadigt blijft tot een minimum beperkt.

- Leg het grootste deel van het verlengsnoer op het gras, dichtbij het beginpunt (afb. Ha, pos. 1).
- Duw de machine met beide armen voort.

Uw schakelaar bevat een kabelclip. Om de kabel aan deze clip vast te maken, moet u als volgt te werk gaan:

- Sluit de verlengkabel met het stekkeruiteinde aan de verbinding van de maaier.

J
- Maak een lus aan uw verlengkabel dichtbij het uiteinde.
- Duw de lus door de sleuf vanuit de achterzijde van de haakhouder, duw vervolgens de lus over de haak. Trek nu de kabel terug aan via de sleuf. Uw kabel zit nu geklemd in de kabelclip.
- De verlengkabel zou nu los moeten hangen langs de maaier en is klaar voor gebruik.

⚠ **Waarschuwing!** Probeer de machine niet met één hand te bedienen. U dient deze met twee handen te besturen.

- Kantel de machine bij het starten naar achteren om te voorkomen dat het gazon beschadigd raakt. Druk de veiligheidsknop (20 - zie afb. A) op de schakelaar (24) in en terwijl de veiligheidsvergrendelknop ingedrukt is, trekt u de bedieningshendel (21) naar u toe. De machine zal nu starten en de veiligheidsvergrendelknop kan losgelaten worden; u kunt de machine langzaam terugkantelen naar de normale positie en beginnen met maaien.
- Maai nu de eerste baan, zoals aangegeven bij afb. Ha; maai van 1 naar 2, draai vervolgens rechtsom en maai van 3 naar 4 de tweede baan. Draai aan het einde van deze baan een halve slag linksom en maai de derde baan. Ga zo verder tot u klaar bent (zie afb. Ha). Werk altijd van het snoer af. Maai nooit naar het snoer toe, zoals op afb. Hb, aangezien dit gevaar oplevert.

De grasmaaier blijft in werking zolang u de hendel vasthoudt. Laat de hendel los als u de maaier wilt stoppen.

Als u klaar bent met maaien, dient u uw machine eerst schoon te maken alvorens deze op te bergen (zie: “Onderhoud en reiniging”). Denk ook na gebruik aan de genoemde waarschuwingen.

Let op: Het beste resultaat bereikt u als u uw gazon regelmatig maait en uw grasmaaier niet gebruikt wanneer het gras nat is.

Onderhoud van de messen

Het stalen mes is speciaal ontwikkeld om een goed resultaat te geven bij lang of stug gras. Het mes blijft goed maaien, ook als het stomp of geblutst is. Het hoeft niet vlijmscherp te zijn.

Wanneer echter de resultaten met dit mes door slijtage toch achteruit gaan, dan is het aan te raden het mes te vervangen of te laten slijpen.

Wij raden u aan het stalen mes ieder jaar aan het begin van het maaiseizoen te vervangen of te laten slijpen. Nieuwe messen (A6118) zijn te verkrijgen bij uw Black & Decker verkooppunt.

Waarschuwing! Vervang het mes van uw machine alleen door de officiele Black & Decker messen die voor uw machine bestemd zijn - breng nooit andere messen aan.

Aanbrengen van nieuwe messen (Fig. F)

Neem bij het gebruik van deze grasmaaier altijd de veiligheidsvoorschriften in acht.

Waarschuwing! Verwijder de stekker uit het stopkontakt voordat u het mes gaat vervangen.

F

- Draai uw machine op zijn kant, zodat de onderzijde van het afsluitpaneel vrijkomt.
- Bescherm uw handen met stevige werkhandschoenen of een stevige doek en pak het mes (29) vast. Draai met een passende sleutel de bout (30) tegen de wijzers van de klok in uit de motoras.

Let op: Bij sommige typen bevindt zich tussen het mes en de bout nog een borgringetje (35). Let er goed op dat dit altijd weer opnieuw wordt aangebracht.

Let op: Verwijder in geen geval de rotor (32).

Handige tips

- Gras dat langer dan 10cm is, zal in 2 beurten moeten afgereden worden. Wij raden aan om eerst uw grasmaaier op de hoogste maaihoogte in te stellen en tijdens een tweede maaibeurt de middenste of laagste stand te gebruiken. Op deze manier bereikt u het beste resultaat.

Onderhoud en reiniging

Hieronder vindt u enkele aanwijzingen voor het onderhoud van uw grasmaaier in het algemeen. Zie ook onder “Onderhoud van de messen”.

- Reinig uw grasmaaier na ieder gebruik; houd met name de onderzijde van het afsluitpaneel (2) en de luchtopeningen (35) schoon (zie afb. A).
- Controleer regelmatig het netsnoer en het verlengsnoer. Gebruik nooit een snoer dat tekenen van slijtage of beschadiging vertoont - probeer nooit een snoer tijdelijk te repareren.
- We raden aan om na het maaien het gras dat aan de onderzijde van het afsluitpaneel is vastgeplakt met een botte schraper te verwijderen.
- Reinig kunststof onderdelen met een vochtige doek.

Let op: Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen, aangezien deze de kunststof onderdelen van uw machine kunnen beschadigen.

Opsporing van storingen

Als uw machine niet goed funktioneert, kunt u het defekt mogelijk opsporen met behulp van de volgende tabel.

Waarschuwing! Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de machine inspekteert.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor bromt maar het mes draait niet.	Mes zit klem.	Verwijder de stekker uit het stopcontact. Verwijder klemzittende materialen.
Motor maakt geen geluid en het mes draait niet.	Defekt of fout in de elektrische aansluiting.	Verwijder de stekker uit het stopcontact. Probeer een ander stopcontact. Controleer of er een zekering is gesprongen, vervang deze eventueel. Controleer alle elektrische verbindingen en bevestig eventueel opnieuw.

In geval dat uw Black & Decker product gerepareerd moet worden

Informatie over hoe en waar u uw grasmaaier laat repareren, vindt u op uw garantiekaart. Bewaar deze op een veilige plaats.

NEDERLANDS

Ongewenste producten en het milieu

Denk a.u.b aan het milieu als u op een dag besluit dat u het product wilt vervangen of niet langer nodig heeft. De Black & Decker-Centra zullen al uw oude producten aanvaarden en ze op een milieu-vriendelijke manier verwerken.

Black & Decker garantie voor gras en tuin

Deze garantie dekt onderdelen gedurende 12 en herstellingen gedurende 6 maanden. Een aankoopbewijs is steeds vereist.

Als uw Black & Decker product een defect vertoont als gevolg van defecte onderdelen of slechte afwerking zullen wij, ofwel alle defecte onderdelen, ofwel, naar ons goeddunken het hele product gratis vervangen, op voorwaarde dat:

- Het product naar ons of een goedgekeurde dealer gebracht wordt met bewijs van aankoop.
- Het product gebruikt werd binnen zijn gebruiksbeperkingen.
- Het product niet verhuurd werd.
- Niemand anders dan ons eigen personeel of goedgekeurde herstellers, de machine heeft proberen te herstellen.
- Het defect een gevolg is van normale slijtage.

Deze garantie is een extra service naast uw statutaire rechten.

Het garantieprincipe

Defecten die een gevolg zijn van de volgende oorzaken, worden niet door de garantie gedekt:

- Vervangen van messen, nylon draad of kabels die tijdens opbergen of gebruik afgesleten of beschadigd werden. Deze onderdelen worden beschouwd als vervangbare onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage bij een normaal gebruik van het product.
- Defecten die het gevolg zijn van plotse stoten of van een duidelijk misbruik van het product.
- Defecten die het gevolg zijn van een gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies en aanbevelingen in deze handleiding.

Het gebruik van accessoires of onderdelen die niet door Black & Decker gemaakt zijn, kunnen uw Black & Decker product beschadigen of de capaciteit ervan verminderen en kunnen de garantie in gevaar brengen.

Black & Decker service na verkoop

Black & Decker biedt een nationale Service Na Verkoop. Wij staan garant voor uitstekende service, snelle herstellingen, gemakkelijk verkrijgbare onderdelen en een hele waaier aan accessoires.

Raadpleeg steeds uw plaatselijke Black & Decker Service Manager als u hulp of advies verlangt. Meer details over onze unieke Service Na Verkoop kunnen verkregen worden in elk Black & Decker Service Center. (De achterzijde van het diagram met de onderdelen biedt een volledige adressenlijst.)

Andere Black & Decker producten

Black & Decker biedt een hele waaier van gereedschap aan die het leven in de tuin gemakkelijk maken. Raadpleeg de Informatiedienst van het Black & Decker Service Center op het adres op de achterflap van deze handleiding of uw Black & Decker dealer om meer te weten te komen over onze andere producten.

Grasmaaiers
Kettingzagen
Compostmolens
Strimmers
Heggescharen
Verticuteerders
Bladruimers

EC Verklaring van Conformiteit

Wij verklaren dat de type: **GR350**
voldoen aan: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN55014, EN60335, EN55104
Een gewogen geluidsdruk 93dB (A)
Een gewogen geluidsniveau 106dB (A)
Hand/arm gewogen vibratie <2.5m/s^2

Brian Cooke
Hoofd van de technische dienst
Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom

Cortacéspedes GR350

Manual de instrucciones

¡Felicitaciones!

Por haber adquirido este cortacéspedes de Black & Decker.

Este manual le ofrece instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de todos los cortacéspedes de la serie GR350 de Black & Decker.

Conozca su máquina

Estudie cuidadosamente todo este manual, y, antes, durante y después de usar la máquina, cumpla todas las normas de seguridad que se recomiendan. Mantenga la máquina siempre en buenas condiciones de funcionamiento.

Familiarícese con todos los mandos de la máquina antes de intentar usarla, pero, sobre todo, asegurese de que sabe cómo pararla en una situación de emergencia.

Guarde para futura consulta este manual y los otros documentos que vienen con la máquina.

Normas de seguridad

- No hay que permitir el uso de esta máquina ni por niños ni por personas que desconozcan este tipo de máquina, ni por personas que no hayan estudiado este manual.

No permita que niños, animales ni terceras personas se aproximen a la máquina cuando esté en uso: siempre procure que estén a una distancia mínima de 6m de la zona donde se está cortando.

- Recuerde que el operario/usuario es responsable de accidentes o peligro de terceras personas o de su propiedad.
- La máquina está diseñada para ser usada únicamente con energía eléctrica CA (de la red). No intente usar otra fuente de energía.
- Enchufe la máquina en una toma de corriente: nunca use un casquillo portalámparas.

- En ninguna circunstancia debe llevar la máquina tirada del cable, ni debe tirar del cable para separar los conectores. No acerque el cable a fuentes de calor, grasa o filos cortantes. Antes de usar la máquina, compruebe que el cable esté en buen estado: no debe ser usada si el cable ha sufrido algún daño.

Preparación

- Para protegerse los pies, use zapatos fuertes o botas: la hierba recién cortada está húmeda y resbaladiza.

- Use equipo de protección: mientras utilice la máquina use gafas de seguridad o de protección.
- Utilice una máscara si se levanta polvo.
- Protéjase los oídos si al utilizar la máquina el nivel del ruido le produjera incomodidad.
- No trabaje descalzo ni use sandalias abiertas.
- Lleve pantalones largos para protegerse las piernas: las piedras y otros desperdicios que haya en el césped o en la pista por donde se pase la máquina pueden ser recogidos y disparados con fuerza por las púas del rastrillo.
- Hay que revisar periódicamente el cable de suministro de energía para verificar que no esté dañado ni envejecido: sólo se debe usar si está en buen estado.
- Mantenga siempre el cable de alimentación apartado de las púas: tenga presente su posición en todo momento.
- Siempre verifique que la máquina esté en condiciones de funcionar sin peligro.

- Antes de usar su cortacésped, desenchúfelo de la red e inspeccione visualmente la cuchilla y las piezas móviles, por si estuvieran en mal estado. Las cuchillas estropeadas y los pernos gastados son muy peligrosos. También compruebe si la cuchilla está bien sujeta (revise con frecuencia todas las tuercas y pernos).
- Siempre verifique que el césped o la pista por donde se desea pasar la máquina esté libre de trozos de madera, piedras, alambre y otros deshechos. Puede ser peligroso el contacto con materiales de esta naturaleza o pueden dañar la máquina, y éstos pueden ser disparados con fuerza por las púas.

Funcionamiento

- Al inclinar el asa hacia abajo o hacia un lado para hacer partir la máquina (en el caso de los cortacéspedes), no lo incline más de lo imprescindible: siempre procure tener ambas manos en posición de operación, y no aproxime los pies a las púas cuando vuelva a colocar la máquina en el suelo.

La máquina seguirá funcionando durante un breve tiempo después de soltar la palanca de conmutación. Siempre deje que la máquina se detenga sola.

- Para apagar la máquina, suelte la palanca de conmutación y saque la clavija del enchufe de corriente eléctrica. Haga esto cada vez que:
  - Deje la máquina sin atención.
  - Al revisar, limpiar, ajustar o trabajar en la máquina.
  - Antes de eliminar cualquier elemento que se haya atascado en la máquina.
  - Si la máquina empezara a vibrar en forma anormal (verifique inmediatamente su causa).
  - Si las púas chocan con algún objeto extraño, examine la máquina para comprobar si se ha dañado y repárela según sea el caso.
- Nunca haga funcionar la unidad cuando esté sobre el lado ni intente parar las púas: siempre permita que se detenga sola.
- No ponga las manos ni los pies cerca ni debajo de piezas giratorias.
- Manténgase en todo momento lejos de las aberturas de eyección.
- Ponga la máquina en marcha cuidadosamente, de acuerdo a las instrucciones, y sin acercar los pies a las púas.

- No use la máquina durante tiempo lluvioso, y no permita que se moje. En lo posible, evite usarla cuando la hierba está mojada.
- Use la máquina solamente a la luz del día o con buena luz artificial.
- No lleve la máquina hacia su cuerpo ni camine hacia atrás mientras esté haciendo funcionar la máquina.
- No atraviese senderos ni caminos de gravilla cuando las púas estén girando.
- Mantenga firme el equilibrio, especialmente en las cuestas.
- Siempre haga cortes atravesando la superficie de una cuesta, nunca hacia arriba y abajo. Tenga sumo cuidado al cambiar de dirección en cuestas.
- No use la máquina para cortar en cuestas excesivamente abruptas, y siempre lleve calzado antideslizante.
- Siempre camine: nunca corra. No fuerce la máquina.
- Nunca levante ni lleve la máquina con el motor andando. Compruebe que el rodillo de las púas haya dejado de girar antes de levantar la máquina para transportarla.
- Para transportar la unidad, tenga mucho cuidado al levantarla.
- Nunca haga funcionar la máquina si los protectores estuvieran defectuosos.

Mantenimiento y almacenamiento

- Cuando no use la máquina, guárdela en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
- Para limpiar la máquina, no utilice ni disolventes ni líquidos de limpieza: use un raspador sin punta para quitar la hierba y la suciedad. Antes de limpiar la máquina, siempre desenchúfela de la corriente eléctrica.
- No ponga la máquina en marcha si tiene alguna pieza estropeada: antes de usar la máquina, quite cualquier pieza defectuosa, cambiándola por una nueva.
- Para asegurar el buen estado de funcionamiento de la máquina, siempre lleve bien apretado todo pasador, tuerca y tornillo.
- Utilice solamente piezas de recambio y accesorios recomendados por Black & Decker.

La política de Black & Decker consiste en mejorar continuamente sus productos, y por tanto se reserva el derecho de cambiar, sin previo aviso, las especificaciones de sus productos.

Doble aislamiento

Esta máquina lleva doble aislamiento. Esto significa que todas las piezas metálicas externas están aisladas eléctricamente, gracias a una barrera aislante adicional colocada entre las piezas eléctricas y las mecánicas. El doble aislamiento significa mayor seguridad eléctrica y hace innecesario conectar la máquina a tierra.

Seguridad eléctrica

Antes de desconectar la máquina, al sacar clavijas de enchufes o alargaderas, siempre compruebe que la máquina esté apagada en la toma de corriente.

Nota: No conecte Ud mismo una alargadera directamente a la máquina: recomendamos que lleve la máquina al Centro de Servicio Black & Decker más cercano.

Podrá usar su máquina con mayor seguridad si hace que un electricista calificado le instale un disyuntor de alta sensibilidad (30mA) en el cuadro eléctrico de su casa.

Si no tiene instalado un disyuntor de este tipo o no quiere instalarlo, le recomendamos encarecidamente que se suministre energía eléctrica a la máquina a través de un dispositivo de corriente residual de alta sensibilidad (RCD). Estos dispositivos están diseñados para proporcionar un alto grado de seguridad personal evitando las descargas eléctricas, en caso de que se produjera alguna avería.

Advertencia! El uso de un RCD u otra unidad disyuntor de circuitos no exime al usuario de esta máquina de cumplir las instrucciones de seguridad y demás normas de seguridad en el trabajo que se señalan en este manual.

Montaje del asa (Fig. A - D)

A

Saque todas las piezas del embalaje y familiarícese con cada una de ellas.

Las partes principales de su cortacésped, según se muestran en el Fig. A, son las siguientes:

Cuerpo de la máquina (1), que comprende la carcasa de la cuchilla (2), la tapa de la cuchilla (3), el collarín (4), la tapa del motor (5), las ruedas (6), el deflector de hierba (7) y los pivotes (8).

Asa (9), que comprende el asa inferior (10), el asa superior (11), el cajetín del interruptor (24), la palanca del interruptor (21) y el botón de desconexión de seguridad (20), el cable de alimentación (19), abrazaderas del cable (12, 13) y los accesorios de sujeción del asa, que comprenden un pomo (15), una arandela (18) y un perno (17).

Para montar el asa inferior (10) en el lugar correcto del cuerpo de la máquina (1), hágalo de la siguiente forma:

B

- El asa inferior (10) se monta al cuerpo de la máquina (1) por medio de pivotes (8), pomos (15) y arandelas (16). Todo lo que se necesita es desdoblar el asa del cuerpo de la máquina estirando hasta que el asa esté colocada en la posición adecuada a los lados del cuerpo de la máquina. Una vez se haya hecho esto, los pomos (15) pueden ser apretados.

Una vez colocada el asa inferior, monte el asa superior de la siguiente forma:

C

- Coloque el asa superior (11) sobre el asa inferior (10), con la parte curva hacia arriba, según se muestra en el Fig. A.
- Haga coincidir los dos orificios inferiores del asa superior con los tornillos de sujeción (18) del asa inferior e introduzca el asa superior en ellos.
- Haga coincidir los orificios superiores de ambas asas superior e inferior y meta un perno (17) por cada orificio. Ponga una arandela (16) en cada perno y coloque los pomos (15) en los pernos. Apriételos con la mano.

Nota: Los pomos deben apretarse a mano. No use una llave inglesa ni otra herramienta para ello.

Una vez montados ambos tubos de las asas superior e inferior, coloque el cable (19) con abrazaderas (12 & 13) por todo el asa, de la siguiente forma:

D

- La abrazadera inferior (12) del cable encaja en el tubo del asa inferior (10), para lo cual tiene un pasador.
- La abrazadera superior (13) del cable encaja en el tubo del asa superior (11) y puede colocarse en cualquier posición del mismo.
- Después de haber seguido los puntos 1 y 2, fije el cable al asa encajándolo en las abrazaderas pequeñas.

Ajuste de la altura de corte (Fig. G)

¡Atención! Desenchufe su cortacésped de la red antes de hacer ningun ajuste y espere a que la cuchilla se pare.

G

Para variar la altura de corte, saque hacia fuera el ajustador de altura de corte (34) colocado en la parte posterior de su cortacésped, tirando hacia el lado contrario al cuerpo de la máquina (1) y muévalo hacia abajo o arriba, a cualquiera de las cinco posiciones, como se muestra en el Fig. G.

Nota: Cuando está bloqueado, el ajustador de altura de corte de cinco posiciones está en tensión y para moverlo de una de las cinco posiciones a otra es necesario tirar de él hacia fuera. Cuando se suelta, vuelve automáticamente a su posición.

Las posiciones que van desde la media hasta la máxima (indicadas por las flechas 1, 2 y 3 respectivamente) del Fig. G son las adecuadas para cortar hierba gruesa o muy crecida. Las posiciones 4 y 5 deben utilizarse para el mantenimiento de céspedes más cuidados.

Modo de armar la bolsa para la hierba (Fig. E)

Antes de usar este accesorio, lea las instrucciones de seguridad al principio de este manual.

E1
- Antes de empezar a armar la bolsa para la hierba, verifique que las piezas coincidan con las que se señalan en la Fig. E1.
- Asegure la bolsa para la hierba (vea el recuadro) introduciendo el borde de la bolsa en la ranura y presionando con firmeza hasta que el sujetador se acople en el borde de la bolsa.

E2
- Coloque el soporte firmemente en su lugar.

E3
- Ponga los dos sujetadores laterales en el soporte, y seguidamente el sujetador inferior.

Como colocar el recogehierbas en el cortacésped

E4
- Tome la parte superior del recogehierbas (26) por el asa.
- Levante el deflector (7) y deslice hacia abajo el recogehierbas por el tubo del asa inferior (10), encajándolo en la parte trasera del cortacésped haciendo que coincidan las flechas de la carcasa de la cuchilla (2) con las de la parte superior del recogehierbas (26).
- Finalmente, tras esta operación suelte suavemente el deflector (7), que volverá a su sitio en la parte superior del recogehierbas (26).

Como usar su cortacésped (Fig. H & J)

Al usar su cortacésped, siga todas las precauciones pertinentes.

H

Le recomendamos que al utilizar su cortacésped siga la dirección que se muestra en el Fig. Ha con el fin de obtener el mayor rendimiento de su máquina y de reducir el riesgo de que la alargadera se coloque delante de la cuchilla y puede entrar en contacto con ella.

- Coloque la alargadera-enrollada sobre el césped, cerca del punto de partida (Fig. Ha, 1).

En la caja de conexión hay una grapa para el cable. Para sujetar el cable a la grapa, haga lo siguiente:

- Pase el extremo de la alargadera quetiene el enchufe hembra por detrás y enchúfelo al cable del cortacéspedes.

J
- Haga un lazo en la alargadera, lo más cerca de la caja.
- Pase el lazo por la ranura que hay al lado contrario de la grapa, colóquelo sobre ésta y vuelva a tirar del cable hacia atrás, a través de la ranura. El cable quedará así sujeto.
- De este modo, la alargadera queda alejada del cortacéspedes y por detrás del operador, quedando la máquina lista para usar.
- Agarre el asa con ambas manos y lleve en la mano izquierda la parte superior de la alargadera.

¡Atención! No intente empujar su cortacésped con uns sola mano; debe utilizar ambas manos para guiarlo.

- Levante un poco la máquina hacia atrás para evitar que se estropee la hierba al poner en marcha el cortacésped. Apriete el botón de desconexión de seguridad (20) situado en el interruptor (24) (ver Fig. A), y con él oprimido tire de la palanca del interruptor (21) hacia usted; el cortacésped se pondrá en marcha. Ahora ya puede dejar que el cortacésped vuelva a su posición normal de corte para empezar a cortar.
- Pase el cortacésped por la zona que vaya a cortar según se indica en el Fig. Ha, desde la posición 1 a la 2, y cuando alcance este punto, gire a la derecha y siga hasta la posición 3. Siga en esa dirección hasta el limite de la zona de corte, gire hacia la izquierda y continúe cortando hasta alcanzar la posición 4. Cotinúe de la misma forma, tal y como se muestra en el Fig. Ha, siempre empujando el cortacésped hacia el lado contrario de la alargadera. No proceda según se muestra en el Fig. Hb, es decir, empujando el cortacésped hacia el cable, pues puede ser peligroso.

Su máquina funcionará mientras usted apriete la palanca del interruptor. Para pararlo, suelte la palanca.

Cuando termine de usar su cortacésped, le recomendamos que lo limpie de restos antes de guardarlo. Remítase al apartado “Cuidados y mantenimiento”.

Nota: Para obtener los mejores resultados, corte su césped o hierba con frecuencia y cuando no esté húmedo o mojado.

Mantenimiento de las cuchillas

La cuchilla de acera está diseñada para un buen acabado en hierba larga o dura, y seguirá cortando aun después de gastarse o desafilarse. No es necesario conservarla totalmente afilada.

Sin embargo, si debido a algún daño o al propio desgaste, empezara a cortar peor, quizás sea necesario cambiarla o, por lo menos, volverla a afilar.

Le recomendamos afilar la cuchilla de acero o cambiarla por una nueva antes de cada sesión de trabajo.

Podrá adquirir cuchillas nuevas en cualquier concesionario o Centro de Servicio Black & Decker.

¡Atención! Use solo las cuchillas de recambios especificades por Black & Decker para su máquina; no intente colocar ninguna otra cuchilla.

Instalación de cuchillas nuevas (Fig. F)

Al usar su cortacésped, siga todas las precauciones pertinentes.

¡Atención! Desenchufe su cortacésped de la red antes de colocar el sistema de cuchillas de plástico o cambiar la cuchilla de acero.

F

- Tumbe su cortacésped hacia un lado, de forma que quede expuesta la carcasa de la cuchilla (2).
- Con un trapo colocado sobre la cuchilla o guantes de trabajo para protegerse las manos, agarre la cuchilla (29) y, con la llave que viene, afloje y quite la tuerca (30) del eje del motor. Gire la tuerca a izquierdas para aflojarla.

Nota: Algunos modelos llevan arandela de encaje (35) entre la tuerca de la cuchilla y la cuchilla; no olvide volver a montarla.

Manual de indicaciones

- Para proceder a cortar hierba alta, sobre 10cm (4 pulgadas), lleve a cabo el corte en dos pasadas. Recomendamos que el primer corte se lleve a cabo con la hoja fijada a la máxima altura de corte, y la segunda pasada con ésta fijada en la altura media de corte, procediendo de este manera, le será más fácil y dará un mejor acabado de corte a su césped.

Cuidados y mantenimiento

Los consejos que se exponen en este apartado se refieren al cuidado y mantenimiento del cuerpo principal de su cortacésped. En el apartado “Mantenimiento de las cuchillas” encontrarán lo relativo a éstas.

¡Atención! No use alargaderas que puedan estar estropeadas por algun sitio. Coloque un nuevo cable entero; no realice ningún arreglo temporal o permanente.

- Mantenga siempre su máquina limpia de restos de hierba, especialmente por debajo de la carcasa de la cuchilla (2) y en las salidas de ventilación (35). Vea el Fig. A, donde se muestran estas zonas.
- Revise periódicamente todos los cables eléctricos, por si estuvieran gastados, quemados o deteriorados por cualquier otro motivo.
- Le recomendamos que, al final de cada sesión, limpie con una espátula poco afilada la parte de abajo de la tapa de la cuchilla.
- Pase un paño húmedo por todos los componentes de plástico de su cortacésped.

¡Atención! No emplee disolventes ni líquidos limpiadores, pues podrían dañar los componentes de plástico de su máquina.

Localización de averias

Si su máquina no funcionara perfectamente, emplee la siguiente tabla para identificar el problema.

¡Atención! Antes de realizar ninguna revisión, desenchufe siempre su cortacésped de la red.

Sintomas	Posible causa	Remedio
El motor emite un zumbido, pero la cuchilla no se mueve.	Cuchilla atascada.	Desenchufe el cortacésped de la red. Quite lo que está obstruyendo la cuchilla.
No se oye ruido y la cuchilla tampoco se mueve.	Fallo en la conexión eléctrica.	Desenchufe el cortacésped de la red. Enchufe su máquina en una fuente de alimentación eléctrica alternativa (compatible). Coloque un fusible nuevo. Revise todas las conexiones eléctricas de la alargadera y vuelva a apretarlas. Vuelva a cerrar el disyuntor.

Que hacer para la reparación de su cortacésped Black & Decker

En su tarjeta de garantía encontrará información sobre cómo y dónde enviar su máquina a revisar o reparar Le recomendamos guardar dicha tarjeta, así como el presente manual, en un sitio seguro.

Productos superfluos y el medio ambiente

En caso que algún día encontrara que necesita cambiar este producto, o que ya no le hiciera falta, no olvide proteger el medio ambiente. Los centros Black & Decker de servicio al cliente recibirán sus productos usados y los eliminarán de una manera que no dañe el medio ambiente.

Garantía Black & Decker para productos de cuidar césped y jardín

Esta garantía cubre piezas de repuesto durante 12 meses y mano de obra durante 12 meses. Se requerirá un comprobante de compra.

Si este producto Black & Decker resultara con algún defecto dentro del plazo de la garantía debido a materiales defectuosos o fallos de la mano de obra, garantizamos cambiar toda pieza defectuosa, o, a criterio nuestro, cambiar gratuitamente la unidad, con las siguientes condiciones:

- Se ha de devolver el producto, junto con el comprobante de compra, a nosotros o a nuestros técnicos autorizados.
- Que el producto se haya utilizado de acuerdo a los parámetros de su clasificación de uso.
- Que el producto no se haya utilizado para fines de alquiler.
- Que nadie haya intentado repararlo a menos que sea alguien de nuestro propio personal de mantenimiento o técnicos autorizados.
- El fallo representa desgaste normal.

Esta garantía es ofrecida como un beneficio adicional, y en adición a sus derechos legales.

Condiciones de garantía

No están cubiertas por la garantía las siguientes averías:

- Cambio de cuchillas, hilo de nylon y cadenas, o cables que se hayan dañado durante el almacenamiento o el uso. Se considera que éstos son repuestos que se desgastan durante el uso normal.
- Averías a consecuencia de un impacto repentino o por evidente mal uso.
- Averías que se deriven del inadecuado uso por no haber seguido las instrucciones y recomendaciones que vienen en el manual de instrucciones.

El uso de accesorios y piezas que no sean auténticos de Black & Decker puede dañar o reducir el rendimiento de este producto Black & Decker, y puede anular la garantía.

Servicio de posventa de Black & Decker

Black & Decker ofrece un servicio de posventa en todo el país por medio de centros de servicio de esta empresa. Tenemos como objetivo ofrecer un servicio excelente, reparación rápida, disponibilidad extensiva de piezas y pleno apoyo de accesorios.

En caso de requerir ayuda o asesoría, se ruega contactar al gerente del centro Black & Decker de atención al cliente de su localidad. Se pueden obtener detalles completos de nuestro servicio exclusivo de posventa en cualquiera de nuestros centros de atención al cliente (se halla una lista completa de direcciones al dorso del gráfico de las piezas que viene con su producto).

Otros productos de Black & Decker

Black & Decker ofrece una gama completa de herramientas para uso en exteriores, para hacer más fácil la vida en el jardín. Si desea mayor información sobre otros productos, contáctese con el centro de información y atención al cliente cuya dirección se encuentra en la contraportada o comuníquese con el distribuidor Black & Decker.

Cortacéspedes
Trituradoras de abono
Recortasetos
Quitahojas
Sierras de cadena
Recorta-bordes
Escarificadores

Certificado de Conformidad de la UE

Declaramos que esta unidade: **GR350**

cumplen con la directiva:
89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC,
EN55014, EN60335, EN55104

Su presión sonora ponderada es de 93dB (A)

Su potencia sonora ponderada es de 106dB (A)

Las vibraciones ponderadas al brazo/la mano
son de <2.5m/s^2

Brian Cooke

Director de Ingeniería
Spennymoor, County Durham DL16 6JG, Reino Unido

Corta Relvas GR350

Manual de instruções

Parabéns!

Pela compra deste corta relvas da Black & Decker.

Este manual contém instruções sobre o funcionamento e manutenção de todos os modelos da série GR350 da Black & Decker.

A máquina

Leia este manual com atenção. Cumpra todas as instruções de segurança recomendadas antes, durante e depois da utilização da máquina, mantendo-a em boas condições de funcionamento.

Familiarize-se com os comandos da máquina antes de tentar utilizá-la, mas acima de tudo, certifique-se de que consegue pará-la em caso de emergência.

Conserve este manual e quaisquer outras instruções fornecidas juntamente com a máquina, em caso de necessidade futura.

Instruções de segurança

Formação

- Não permita que crianças, pessoas não familiarizadas com este tipo de máquina ou que não tenham lido este manual, utilizem a máquina.

Não permita a aproximação de crianças, animais ou mesmo adultos, quando estiver a utilizar a máquina. Mantenha qualquer pessoa a uma distância de pelo menos 6m da área de operação.

- Lembre-se que o utilizador é o principal responsável por quaisquer acidentes que possam acontecer a outras pessoas ou na área em questão.
- A máquina foi concebida para funcionar unicamente com corrente alterna - não tente utilizá-la com qualquer outro tipo de energia.
- Ligue a máquina a uma tomada - não a um casquilho de lâmpada.

- Nunca transporte a máquina pendurada pelo cabo, nem puxe por este para o retirar da tomada. Não deixe o cabo perto de zonas quentes, óleo ou objectos cortantes. Verifique o estado do cabo antes de utilizar a máquina e nunca a utilize com o cabo danificado.

Preparação

- Use botas ou sapatos fortes para proteger os pés. A relva cortada recentemente é húmida e escorregadia.

- Utilize equipamento de protecção. Use óculos de protecção ou viseira quando utilizar a máquina.
- Utilize uma máscara se o ambiente se encontrar saturado de poeira.
- Utilize protecções para os ouvidos se o nível de som o incomodar durante a utilização da máquina.
- Não utilize a máquina se se encontrar descalço ou se calçar sandálias.
- Use calças compridas para proteger as pernas - qualquer detrito deixado na relva poderá ser recolhido e projectado pelos dispositivos de limpeza do aparelho.
- O cabo de alimentação deverá ser verificado regularmente para se certificar de que não se encontra danificado nem demasiado velho para ser utilizado, devendo apenas ser utilizado se se encontrar em boas condições
- Mantenha sempre o cabo de alimentação afastado dos dispositivos de limpeza - Verifique a posição do cabo com alguma frequência.
- Certifique-se sempre de que a máquina se encontra em boas condições de funcionamento.

- Antes de utilizar a máquina, desligue-a da unidade de alimentação e observe se a lâmina e as partes rotativas se encontram avariadas. Lâminas danificadas e parafusos gastos constituem um perigo. Verifique também se a lâmina se encontra bem presa. (Inspeccione frequentemente todas as porcas e todos os parafusos.)
- Verifique sempre se a relva ou o caminho onde vai ser efectuado o varrimento não têm detritos, paus, pedras ou arames. Se a máquina entrar em contacto com este tipo de detritos poderá danificar-se ou poderá projectá-los, causando ferimentos graves.

Funcionamento

- Quando movimentar a pega para baixo ou para os lados, de modo a efectuar o arranque da máquina (aparadores),

faça-o apenas enquanto for necessário. Antes de colocar a máquina no chão, certifique-se de que segura na máquina com ambas as mãos e de que os pés se encontram bem longe dos dispositivos de limpeza.

A estrutura dos dispositivos de limpeza continua a trabalhar durante algum tempo, mesmo depois de soltar o interruptor, deixe que a máquina pare sozinha.

- Liberte o interruptor para parar a máquina e desligue-a da tomada:
  - Sempre que abandonar a máquina.
  - Antes de verificar, limpar, ajustar ou efectuar qualquer trabalho na máquina.
  - Antes de solucionar um bloqueio dos dispositivos de limpeza.
  - Se a máquina começar a vibrar de forma estranha (verificar imediatamente).
  - Após ter dado uma pancada num objecto estranho. Verifique se a máquina se encontra danificada e efectue as reparações necessárias.
- Não tente em qualquer circunstância, voltar a máquina de lado enquanto está a trabalhar, nem tente parar os dispositivos de limpeza. Deixe que a máquina pare sozinha.
- Não coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo de peças em movimento.
- Mantenha-se sempre longe dos orifícios de descarga.
- Inicie a utilização da máquina cuidadosamente, respeitando as indicações do manual, e mantendo os pés bem afastados dos dispositivos de limpeza.

- Não utilize a máquina quando estiver a chover ou com tempo húmido e não deixe que esta se molhe. Se possível, evite utilizar a máquina em relva molhada.
- Utilize a máquina apenas de dia ou com uma boa iluminação artificial.
- Não desloque a máquina na sua direcção ou para trás quando a utilizar.
- Não atravesse caminhos de areia grossa ou cascalho enquanto os dispositivos de limpeza se encontrarem em funcionamento.
- Verifique sempre a sua posição, especialmente em inclinações.
- Efectue sempre a operação ao longo de inclinações, nunca para cima ou para baixo. Seja extremamente cuidadoso quando mudar de direcção em inclinações.
- Não efectue quaisquer operações em inclinações muito pronunciadas e utilize sempre calçado não escorregadio.
- Caminhe, nunca corra. Não force a máquina.
- Nunca levante nem transporte a máquina enquanto o motor se encontrar em funcionamento. Certifique-se de que os dispositivos de limpeza se encontram parados quando levantar ou transportar a máquina.
- Seja extremamente cuidadoso ao levantar a máquina.
- Nunca utilize a máquina se os seus resguardos ou coberturas se encontrarem danificados.

Manutenção e armazenamento

- Quando não utilizar a máquina, guarde-a num local seco, de preferência longe do alcance das crianças.
- Não utilize solventes ou líquidos de limpeza para limpar a máquina - use uma raspadeira para retirar a relva e a sujidade. Desligue sempre a máquina antes de a limpar.
- Não utilize a máquina se alguma das peças se encontrar em más condições. Antes de utilizar a máquina, retire as peças defeituosas e substitua-as por peças novas.
- Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos bem apertados para se certificar de que a máquina se encontra em boas condições de funcionamento.
- Utilize apenas peças e acessórios recomendados pela Black & Decker

A política da Black & Decker tem como objectivo o melhoramento contínuo dos seus produtos e, para tal, reserva-se o direito de alterar as especificações dos seus produtos sem aviso prévio.

Duplo isolamento

Esta máquina possui um isolamento duplo, ou seja, todas as peças metálicas se encontram isoladas da alimentação. Este isolamento obtém-se colocando uma barreira de isolamento adicional entre as peças mecânicas e as eléctricas.

O isolamento duplo proporciona uma maior segurança a nível eléctrico, e evita a ligação da máquina numa tomada terra.

Segurança eléctrica

Deve desligar sempre a máquina da corrente, antes de desligar qualquer ficha, tomada ou extensão, da corrente.

Nota: Os fusíveis não servem de protecção contra choques eléctricos.

Poderá obter uma maior segurança se pedir a um electricista que instale um disjuntor de grande sensibilidade (30mA) no sistema eléctrico da sua residência.

Se esse disjuntor não se encontrar instalado, ou não desejar instalá-lo, recomenda-se que o fornecimento de corrente eléctrica para o aparelho seja efectuado por um dispositivo RCD. Este dispositivo foi concebido para proporcionar um elevado grau de segurança pessoal contra correntes prejudiciais, em caso de falha.

Atenção! A utilização de um dispositivo RCD ou de um disjuntor não impede que o utilizador continue a seguir as instruções e procedimentos de segurança ilustrados neste manual.

Montagem da pega (Fig. A - D)

A

Retire todas as peças da embalagem e familiarize-se com as diferentes partes da máquina.

Como se vê no Fig. A, as partes principais da máquina, são como se segue:

Corpo da máquina (1) - compreende a base do corta relvas (2), a cobertura da lâmina (3), o anel (4), a cobertura do motor (5), as rodas (6), a aba de fixação do saco (7), e o pino do eixo (8).

Punho (9) - compreende o punho inferior (10), o punho superior (11), a caixa do interruptor com placa de fixação (22), a alavanca do interruptor (21) e o botão de segurança (20), o cabo eléctrico (19), os grampos de cabo (12 & 13), e as peças de fixação do punho, que compreendem uma porca de orelhas (15), uma anilha (16), e um parafuso (17).

Para montar o punho inferior (10) no corpo da máquina proceda como se segue:

B

- O punho inferior (10) fica montado no corpo da máquina (1) por intermédio do pino de eixo (8), porcas de orelhas (15), e anilhas (16). Tudo isto é necessário para retirar o punho do corpo da máquina, até que as extremidades do punho do corpo da máquina, até que as extrenidades do punho se desloquem até à posição correcta situada nas partes laterais do corpo da máquina. Depois desta operação, as porcas de orelhas podem ser apertadas.

Com o punho inferior em posição, monte o punho superior, como se segue:

C

- Coloque o punho superior (11) sobre o punho inferior (10), com a curva superior tal como se mostra no Fig. A.
- Alinhe os orifícios inferiores do punho superior com os pinos de colocação (18) do punho inferior e, exercendo pressão, coloque o punho superior nestes pinos.
- Alinhe os restantes orifícios (superiores) existentes em ambos os punhos, e introduza um parafuso (17) em cada orifício. Adapte uma anilha (16) em cada parafuso e adapte as porcas de orelhas nos parafusos. Aperte-os à mão.

Nota: As porcas de orelhas devem ser apertadas à mão. Não utilize uma chave de parafusos, ou outro apetrecho para as apertar.

Quando tiver montado os tubos de ambos os punhos, utilize os grampos de cabo (12, 13) para prender o cabo (19) ao punho completo, fazendo-o como se segue:

D

- O grampo do cabo inferior (12) encaixa no orificio do tubo do punho inferior (10), disponde dum pino de colocação para o efeito.
- O grampo de cabo superior (13) encaixa no tubo do punho superior (11) e pode ser adaptado em qualquer das posições da haste do lado superior.
- Depois de terminado o acima descrito, prenda o cabo ao punho, empurrando-o para as saliencias do grampo.

Ajustar altura do corte (Fig. G)

Aviso! Antes de proceder a qualquer ajustmanento, desligue a máquina da unidade de alimantação e deixe que a lâmina pare o movimento de rotação.

G

Tal como se indica no Fig. G, pode-se variar a altura do corte em cinco posições diferentes, puxando o ajustador de altura de corte de cinco posições (34), existente na parte de trás da máquina, para fora e depois para cima ou para baixo, conforme se desejar.

Nota: Depois de fixado numa determinada posição, o ajustador de altura de corte de cinco posições fica sob tensão. Torna-se, por isso, necessário puxa-lo para fora para

o mudar duma posição de corte para outra, mas logo que se solte, volte automaticamente à posição desejada.

As localizações de altura de corte máxima para carte média, tal como indicado pelas setas 1, 2 e 3, respectivamente, no Fig. G, são indicadas para relva rija ou muito alta. As localizações, indicadas pelas setas 4 e 5, deverão ser utilizadas na manutenção de relvados bem tratados.

Montagem do saco para aparas de relva (Fig. E)

Leia as instruções de segurança, que se encontram no início deste manual, antes de utilizar este acessório.

E1
- Antes de montar o saco para aparas de relva, verifique se as peças que possui são semelhantes às que podem ser visualizadas na Fig. E1.
- Fixe o saco para aparas de relva (entrada) introduzindo o anel do saco no canal respectivo e pressionando-o até que este encaixe no dispositivo de fixação.

E2
- Pressione a estrutura de suporte, até que esta se encontre encaixada no seu lugar.

E3
- Coloque os dois dispositivos de fixação laterais na estrutura de suporte, e em seguida, monte o dispositivo de fixação inferior.

Montagem do saco da relva na unidade:

E4
- Segure o topo do saco da relva (26) pelo punho.
- Levante a aba de fixação do saco (7), e depois de passar o saco da relva pelo tubo do punho fixação do saco inferior (10), prenda-o à parte posterior da unidade, alinhando as setas com o sinal ⬇ da base corta relvas (2) com as do topo do saco da relva (26).
- Finalmente, depois de concluído o atrás descrito, solte devagar a aba fixação do saco (7) e ela volta a ajustar se em posição no topo do saco da relva (26).

Como utilizar a máquina (Fig. H & J)

⚠ **Quando utilizar a máquina, observe todos os avisos pertinentes.**

H

Recomenda-se que siga o esquema de trabalho indicado no Fig. H - obterá, assim, maior rendimento da máquina, e evitará que o cabo eléctrico fique no caminho do corte.

- Coloque o rolo da extensão de cabo no relvado, perto do ponto de partida (Fig. Ha, 1).
- Segure os punhos com ambas as mãos.

O interruptor possui um sistema de fixação do cabo. Para fixar a extenxão proceda do seguinte modo:

J
- Ligue a extremidade da extensão à ficha do cabo do corta-relavas e encaixe-a no sistema de fixação.
- O cabo deve ser empurrado contra o sistema de fixação, como mostrado do lado do operador, fazendo com que penda da máquina, por detrás do utilizador e esteja, assim, pronto a iniciar o trabalho.

⚠ **Aviso!** Não tente trabalhar com a máquina somente com uma das mãos - faça-o com as duas.

- Incline a unidade para trás - para reduzir o risco de estragar a relva - quando ligar a máquina; pressione o botão de segurança (20), existente na caixa do interruptor (24) (ver Fig. A) e, enquanto o mantém preso, puxe para si a alavanca do interruptor (21), o que fará com que a máquina arranque; pode agora deixar que ela volte à posição normal para começar a trabalhar.
- Execute o trabalho conforme indicado no Fig. Ha, seguindo da posição 1 para a posição 2; quando chegar a esta posição, volte à direita e siga para a posição 3. Quando chegar ao fim da área de corte, volte à esquerda e siga para a posição 4. Continue do mesmo modo, como indicado no Fig. Ha, tendo o cuidado de manter sempre o cabo eléctrico fora do alcance da máquina. Não adopte o método indicado no Fig. Hb, pois poderia apanhar o cabo eléctrico, o que constitui um perigo.

O corta relvas continuará a trabalhar enquanto prender a alavanca do interruptor. Solte esta alavanca para parar a máquina.

Recomenda-se que, quando terminar o trabalho, limpe bem a máquina antes de a guardar. Reportese ao capitulo “Cuidados e manutenção”.

Nota: Para conseguir um bom trabalho, corte o relvado ou área com erva frequentemente, e nunca corte relva molhada.

Manutenção das lâminas

A lâmina de aço é indicada para dar um bom acabamento ao corte de relva comprida ou rija. A lâmina continuará a cortar, mesmo se deixar de ter fio ou se tornar áspera, pois não se torna necessário que seja muito afiada.

Se, contudo, devido a avaria ou desgaste a qualidade do corte diminuir, então pode tornar-se necessário substituir a lâmina do corta relvas ou, pelo menos, afiar a lâmina existente.

Recomenda-se que a lâmina de aço seja novamente afiada, ou que seja colocada uma nova lâmina no começo de cada sessão de trabalho.

Poderá adquirir novas lâminas no Representante local de Black & Decker.

Aviso! Quando adaptar uma nova lâmina utilize apenas peças Black & Decker especificas para a sua máquina - não tente adaptar nenhum outro tipo de lâmina.

Montar novas lâmina (Fig. F)

Quando utilizar a máquina, observe todos os avisos pertinentes.

Aviso! Desligue a máquina de corrente, antes de adaptar o sistema de lâmina de plástico, ou antes de proceder à mudança da lâmina de aço.

F

- Volte a máquina de lado para poder ver a parte de baixo da base do corta-relvas (2).
- Utilizando um pedaço de pano ou luvas fortes para proteger as mãos, segure a lâmina (29) e, utilizando a chave de parafusos fornecida com a máquina, desaperte e retire a porca (30) do eixo do motor. Para desapertar a porca, rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Nota: Alguns modelos possuem uma anilha de engate (iten 35), localizada entre a porca da lâmina e a lâmina, que deve estar sempre montada.

Nota: Não remova, em cirunstancia alguma, o rotor (32).

Sugestões

- Antes de começar a cortar a relva, incline um pouco o corta relvas para um dos lados. Ligue-o e deixe-o atingir a sua velocidade máxima em vazio, e só depois começe a cortar a relva.
- Em relva grande (10cm), corte em duas vezes. Recomendados que primeiro use uma altura de corte superior, e no segundo corte use uma altura inferior. Com este processo voçê terá uma maior durabilidade na máquina e conseguirá um corte mais perfeito.

Cuidados e manutenção

Nesta secção encontrará informações sobre a manutenção e os cuidados a ter com o corpo principal da máquina. O capitulo “Manutenção das lâminas” fornece-lhe informações sobre as lâminas.

Aviso! Não utilize uma extensão de cabo danificada, nem a tente reparar, mesmo temporariemente. Adapte uma nova.

- Mantenha sempre a máquina limpa e livre de ervas, especialmente por baixo da base do corta relvas (2) e os ventiladores (35).
- Verifique regularmente se os cabos eléctricos apresentam sinais de desgaste, ou se se encontram de qualquer modo danificados.
- Recomenda-se que, no fim de cada sessão de corte, retire a erva acumulada por baixo da cobertura da lâmina com um raspador rombo.
- Limpe todas as partes de plástico com um pano húmido.

Aviso! Não utilize diluentes ou líquidos de limpeza para não danificar as partes de plástico da máquina.

Resolução de problemas

Se o corta relvas não funcionar devidamente, estude o quadro que se segue para localizar o problema.

Aviso! Desligue sempre a máquina da corrente, antes de proceder a qualquer inspecção.

Problema	Causas possiveis	Solução
O motor trabalha mas a lâmina não se mexe.	Lâmina encravada.	Desligue a máquina. Remova o que quer que obstrua a lâmina.
O motor não trabalha e a lâmina não se mexe.	Má ligação eléctrica.	Desligue a máquina. Ligue a máquina a uma unidade de alimentação alternativa (compativel). Adapte um novo fusível. Volte a apertar, e verifique todas as ligações eléctricas das extensões de cabo.

O que fazer se a sua máquina Black & Decker precisar de ser reparada

No cartão de garantia, encontrará informações sobre como e onde enviar a máquina para ser reparada ou para ser revista. Recomenda-se que guarde este cartão e este manual em lugar seguro.

Protecção do ambiente

Se um dia quiser substituir a máquina ou se não desejar utilizá-la mais, pense no ambiente que o rodeia. Os centros de serviço da Black & Decker aceitam as suas máquinas usadas, eliminando-as de forma segura.

Garantia Black & Decker

Se esta máquina apresentar algum defeito de material ou fabrico dentro dos 12 meses seguintes à data da sua aquisição, a Black & Decker garante quer a reparação, por substituição das peças defeituosas, quer a eventual substituição da própria máquina, sem quaisquer encargos, desde que:

- A máquina seja entregue em qualquer centro de assistência autorizado da Black & Decker, acompanhada de um comprovativo da sua compra.
- A máquina tenha sido utilizada de acordo com a sua especificação - amadora.
- A máquina não tenha sido utilizada para usos profisionais.
- Não tenha sido tentada a sua reparação por pessoal não autorizado pela Black & Decker.

Esta garantia é oferecida como um benefício adicional aos seus direitos enquanto cliente.

Política de garantia

Não são cobertas pela garantia as avarias provocadas por:

- Substituição de lâminas danificadas ou gastas, linha de nylon, correntes ou cabos danificados durante o armazenamento ou utilização do aparelho. Estes elementos são entendidos como material de substituição que se desgasta durante a utilização normal da máquina.
- Pancadas ou utilização abusiva do aparelho.
- Utilização indevida do aparelho e desrespeito pelas instruções e recomendações incluídas neste manual de instruções.

A utilização de outros acessórios e peças que não Black & Decker poderá danificar ou reduzir o desempenho da máquina e anular a garantia.

Serviço pós-venda da Black & Decker

A Black & Decker proporciona um serviço pós-venda a nível nacional, através dos seus centros de assistência. É nosso objectivo proporcionar ao cliente um excelente serviço, reparações rápidas, disponibilidade de peças e apoio total a nível da aquisição de acessórios.

Se necessitar de qualquer ajuda ou conselho, entre em contacto com o seu centro de assistência Black & Decker local.

Produtos Black & Decker

A Black & Decker possui uma vasta gama de produtos para exteriores, que facilitam todas as tarefas de jardinagem. Se deseja obter mais informações sobre outros produtos Black & Decker, entre em contacto com um dos serviços de informações da Black & Decker (moradas na contracapa) ou com um revendedor Black & Decker.

Corta- relvas, Corta- sebes, Trituradores, Aparadores de relva, Electrosserras, Escarificadores, Aspirador/soprador de folhas

EC Declaração de Conformidade

Declaramos que o produto: **GR350**

estão de acordo com: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN55014, EN60335, EN55104

Pressão sonora 93dB (A)

Potência sonora 106dB (A)

Vibração <2.5m/s^2

Brian Cooke

Engenheiro Responsável

Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom

Χλοοκοπτική Μηχανή GR350

Οδηγίες χρήσεως

Συγχαρητήρια!

Αγοράσατε τη χλοοκοπτικη μηχανη της Black & Decker.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης για όλα τα χλοοκοπτικα της σειράς GR350 της Black & Decker.

Εξοικειωθήτε με το μηχάνημά σας

Διαβάστε προσεχτικά αυτό το εγχειρίδιο, ακολουθώντας όλες τις συνιστώμενες οδηγίες ασφάλειας πριν, κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση του μηχανήματός σας. Συντηρήστε το μηχάνημά σας σε καλή κατάσταση.

Εξοικειωθείτε με τα κοντρόλ του μηχανήματός σας πριν επιχειρήσετε να το λειτουργήσετε και προ παντός εξασφαλίστε ότι γνωρίζετε πως να σταματήσετε το μηχάνημά σας σε έκτακτη ανάγκη.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έντυπα τα οποία παρέχονται με το μηχάνημά σας για μελλοντική χρήση.

Οδηγίες ασφάλειας

Εκπαίδευση

- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άτομα τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με μηχανήματα αυτού του τύπου να το χρησιμοποιήσουν. Το ίδιο ισχύει και για άτομα που δεν έχουν μελετήσει αυτές τις οδηγίες.

Μην επιτρέπετε σε παιδιά, ζώα και άλλα άτομα να πλησιάζουν το μηχάνημά σας όταν βρίσκεται σε λειτουργία. Φροντίστε να βρίσκονται πάντα σε τουλάχιστον 6 μέτρα απόσταση από το χώρο κοπής.

- Έχετε υπ'όψη σας ότι ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ζημιές και ατυχήματα που προκαλούνται σε άλλα άτομα και στην περιουσία τους.
- Το μηχάνημά σας είναι σχεδιασμένο μόνο για λειτουργία σε οικιακό ρεύμα - μην επιχειρείτε να το χρησιμοποιήσετε με οποιονδήποτε άλλο τύπο ρεύματος.
- Συνδέστε το μηχάνημά σας σε μία πρίζα - ποτέ σε υποδοχή φωτός.

- Μη μεταφέρετε ποτέ το μηχάνημά σας κρατώντας το από το καλώδιο και μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε. Φυλάξτε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια ή αιχμηρές ακμές. Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου πριν τη χρήση και μην το χρησιμοποιείτε αν είναι χαλασμένο.

Προετοιμασία

- Για την προστασία των ποδιών σας, φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια ή μπότες - το φρεσκοκομμένο γρασίδι είναι υγρό και γλιστερό.

- Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό. Φορέστε προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης του μηχανήματός σας.
- Χρησιμοποιήστε μία μάσκα προσώπου αν υπάρχουν σκόνες.
- Χρησιμοποιήστε προστασία για την ακοή αν το επίπεδο θορύβου είναι ενοχλητικό κατά τη διάρκεια της χρήσης του μηχανήματός σας.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημά σας ξυπόλυτος ή με ανοιχτά σανδάλια.
- Φορέστε μακρυά παντελόνια για την προστασία των ποδιών σας - οποιαδήποτε σκουπίδια βρίσκονται στο γρασίδι ή στην πορεία σκαλίσματος είναι δυνατόν να αρπαχτούν από τα δόντια του μηχανήματοςκαι να πεταχτούν.
- Το καλώδιο παροχής ρεύματος πρέπει να ελέγχεται συχνά για τυχόν βλάβες ή φθορά και πρέπει να το χρησιμοποιείτε μόνο αν βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Διατηρήστε πάντα το καλώδιο μακριά από τα δόντια του μηχανήματος- πρέπει πάντα να προσέχετε τη θέση του.
- Εξασφαλίστε ότι το μηχάνημά σας βρίσκεται πάντοτε σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

- Προτού χρησιμοποιήσετε τη μηχανή σας, αποσυνδέστε την απο την ηλεκτρική τροφοδοτηση και επιθεωρήστε την λεπίδα

και τα ανταλλακτικά περιστροφής, οπτικά, για τυχον βλαβη. Οι χαλασμένες λεπίδες και τα φθαρμένα περικοχλια είναι μεγάλοι κίνδυνοι. Επίσης ελέγξατε η λεπίδα να είναι στερεωμένη καλά. Εξετάζετε ταχτικά ολα τα παξιμάδια και τους κοχλίες.

- Ελέγξτε πάντα ότι το γρασίδι είναι καθαρό και χωρίς κλαδιά, πέτρες, σύρματα και άλλα σκουπίδια. Επαφή με σκουπίδια τέτοιου είδους μπορεί να είναι επικίνδυνη ή να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημά σας.

Λειτουργία

- Όταν στρέφετε τη χειρολαβή προς τα κάτω ή προς τα πλάγια για να θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία (κουρευτικά), μην το στρέφετε περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο. Εξασφαλίστε πάντα ότι και τα δύο χέρια σας βρίσκονται στη θέση λειτουργίας και τα πόδια σας βρίσκονται μακριά από τα δόντια πριν επιστρέψετε το μηχάνημα στο έδαφος.

Το μηχάνημα θα εξακολουθήσει να λειτουργεί για ένα μικρό διάστημα αφού αφήσετε το μοχλό διακόπτη. Αφήστε πάντα το μηχάνημα να σταματήσει μόνο του.

- Αφήστε το μοχλό διακόπτη για να κλείσετε το μηχάνημα και αφαιρέστε το φις από την πρίζα:
  - Όποτε αφήνετε το μηχανημά σας μόνο του στον κήπο.
  - Πριν ελέγξετε, καθαρίσετε, ρυθμίσετε ή εργαστείτε πάνω στο μηχάνημα.
  - Πριν καθαρίσετε ένα μπλοκάρισμα.
  - Αν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ανώμαλα (ελέγξτε αμέσως).
  - Μετά από σύγκρουση με οποιοδήποτε αντικείμενο. Ελέγξτε το μηχάνημα για τυχόν βλάβες και διορθώστε ο,τι είναι απαραίτητο.
- Μη λειτουργείτε ποτέ το μηχάνημα όταν βρίσκεται στο πλευρό του και μην επιχειρείτε να σταματήσετε τα δόντια. Αφήστε το πάντα να σταματήσει μόνο του.
- Μη βάζετε τα χέρια ή τα πόδια κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
- Δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεστε μπροστά στα ανοίγματα εκβολής.
- Θέστε προσεχτικά το μηχάνημα σε λειτουργία, σύμφωνα με τις οδηγίες και με τα πόδια σας μακριά από τα δόντια.

- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημά σας στη βροχή και μην το αφήνετε να βραχεί. Αν είναι δυνατό, αποφεύγετε τη χρήση του μηνανήματος σε υγρό γκαζόν.
- Χρησιμοποιήστε το μηχάνημά σας στο φώς της ημέρας ή σε καλά φωτισμένους χώρους.
- Μην τραβάτε το μηχάνημά σας προς το σώμα σας και μη περπατάτε προς τα πίσω όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημά σας.
- Μη διασχίζετε μονοπάτια από χαλίκι ή δρόμους κατά τη διάρκεια που περιστρέφονται τα δόντια.
- Εξασφαλίστε πάντα ότι στεκόσαστε σταθερά, ειδικά σε πλαγιές.
- Όταν κόβετε σε πλαγιές, κόψτε στα οριζόντια και όχι πάνω κάτω. Πρέπει να είσαστε πολύ προσεχτικός όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιές.
- Μην κόβετε σε υπερβολικά απότομες πλαγιές και φοράτε πάντα υποδήματα που δεν γλιστρούν.
- Μην τρέχετε ποτέ, απλώς περπατάτε. Μην πιέζετε υπερβολικά το μηχάνημα.
- Μη σηκώνετε και μη μεταφέρετε το μηχάνημά σας όταν περιστρέφεται ο κινητήρας. Εξασφαλίστε ότι τα δόντια έχουν σταματήσει να περιστρέφονται όταν σηκώνετε το μηχάνημά σας για μεταφορά.
- Όταν μεταφέρετε το μηχάνημά σας πρέπει να το σηκώνετε με μεγάλη προσοχή.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με χαλασμένους προφυλακτήρες.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Αποθηκεύστε το μηχάνημά σας σε ένα στεγνό χώρο και μακριά από παιδιά όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή καθαριστικά υγρά για να καθαρίσετε

το μηχάνημά σας - χρησιμοποιήστε ένα ξυστήρι για να αφαιρέσετε τα γρασίδια και άλλες ακαθαρσίες. Πρέπει πάντα να αποσυνδέετε το μηχάνημα από το ρεύμα πριν το καθαρίσετε.

- Μη λειτουργείτε το μηχάνημά σας αν οποιοδήποτε από τα εξαρτήματα έχει βλάβη. Πετάξτε όλα τα χαλασμένα εξαρτήματα και αντικαταστήστε τα με νέα εξαρτήματα πριν τη χρήση.
- Διατηρήστε όλα τα παξιμάδια, μπουλόνια και βίδες σφιχτά για να είστε σίγουρος ότι το μηχάνημά σας βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα εξαρτήματα και αξεσουάρ της Black & Decker.

Η πολιτική της Black & Decker είναι για συνεχή βελτίωση των προϊόντων της και ως εκ τούτου επιφυλλάσει το δικαίωμα να αλλάξει τις προδιαγραφές των προϊόντων χωρίς καμία προειδοποίηση.

Διπλή μόνωση

Το μηχάνημά σας έχει διπλή μόνωση. Αυτό σημαίνει ότι όλα τα εξωτερικά μεταλλικά εξαρτήματα είναι μονωμένα από το ρεύμα. Αυτό επιτυγχάνεται με την τοποθέτηση ενός επιπρόσθετου μονωτικού στρώματος μεταξύ των ηλεκτρικών και των μηχανικών εξαρτημάτων. Η διπλή μόνωση σημαίνει μεγαλύτερη ηλεκτρική ασφάλεια και εξουδετερώνει την ανάγκη γείωσης του μηχανήματος.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Σημείωμα: Μη συνδέετε ποτέ μία μπαλαντέζα κατ' ευθείαν στο μηχάνημά σας. Πηγαίνετε το μηχάνημά σας στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Black & Decker.

Για μεγαλύτερη ασφάλεια, μπορεί ο ηλέκτρολόγος να εγκαταστήσει μία ειδική ασφάλεια των 30mA στην οικιακή καλωδίωση. Αν δεν έχετε εγκατεστημένη μία ειδική ασφάλεια αυτού του είδους ή δεν επιθυμείτε να την εγκαταστήσετε, σας συνιστούμε ότι το ρεύμα τροφοδοσίας του μηχανήματος πρέπει να περέχεται μέσω μίας συσκευής RCD (Συσκευή συνεχόμενης τάσης). Το RCD είναι σχεδιασμένο για την παροχή προσωπικής προστασίας εναντίον πιθανής ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση βλάβης.

Προσοχή! Η χρήση ενός RCD ή (διακόπτης παροχής) άλλου τύπου δεν απαλλάσσει το χρήστη του μηχανήματος από τις οδηγίες ασφάλειας και τις σωστές μεθόδους εργασίας που αναφέρονται σ' αυτό το εγχειρίδιο.

Συναρμολογηση χερουλιού (Εικονες A - D)

A

Αφαιρέστε τα περιεχομενα του χαρτοκιβωτίου και εξοικειωθείτε με τα συγκεκριμένα μέρη της μηχανής σας.

Τα κύρια μέρη της μηχανής, οπως φαίνονται στην εικονα A, είναι ως εξής:

Αμάξωμα μηχανής (1) - αυτο αποτελείται απο το κατάστρωμα κοπτη (2), κάλυμμα κοπτήρα (3), δακτύλιο (4), κάλυμμα μηχανής (5), τροχούς (6), πτερύγιο χλοης (7), και πινέζα πασσαλίσκου (8).

Χερούλι (9) - αυτο αποτελείται απο το κάτω χερούλι (10), το άνω χερούλι (11), τη θήκη διακοπτη με την πλάκα το κουτί του διακόπτη κράτησης (22), τον μοχλο διακοπτη (21) και το κουμπί ασφαλείας κλειδώματος (20), το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής (19), τις πινέζες καλωδίου (12, 13) και τις συναρμολογήσεις μέγγενης χερουλιού, που αποτελούνται απο το πτερυγιωτο περικοχλιο (15), τη ροδέλα (16) και τον κοχλία (μπουλονι) (17).

Για τη συναρμολογηση του κάτω χερουλιού (10) στις ορθές θέσεις στο αμάξωμα της μηχανής προχωρήστε ως εξής:

B

- Το κάτω χερούλι (10) έρχεται έτοιμο συναρμολογημένο στις ορθές του τοποθετήσεις στο αμάξωμα της μηχανής (1) μέσω πινέζας πασσαλίσκου (8), πτερυγιωτών περικοχλίων (15), και ροδέλων (16). Αυτο που απαιτείται είναι να ξεδιπλωθεί το χερούλι απο το αμάξωμα της μηχανής σηκώνοντάς το, μέχρι που τα άκρα του χερουλιού κλειστούν στις ορθές τοποθετήσεις στις πλευρές του αμαξώματος της μηχανής. Μολις συμπληρωθεί αυτο, τα πτερυγιωτά περικοχλια (15) μπορούν να συσφιχθούν.

Με το κάτω χερούλι στη θέση του, συναρμολογήστε το άνω χερούλι ως εξής:

C
- Τοποθετήστε το άνω χερούλι (11) πάνω απο το κάτω χερούλι (10), με την άνω καμπή, οπως φαίνεται στην εικονα A.
- Ευθυγραμμίστε τις κάτω οπές στο άνω χερούλι με τις πινέζες τοποθέτησης (18) στο κάτω χερούλι και πατήστε το πάνω χερούλι πάνω σ· αυτές τις πινέζες.
- Ευθυγραμμίστε τις υπολοιπες (άνω) οπές τοσο στο άνω οσο και στο κάτω χερούλι και εφαρμοστε μια βίδα (17) μέσω της κάθε μιας οπής. Εφαρμοστε μια ροδέλα (16) σε κάθε βίδα και εφαρμοστε τα πτερυγιωτά περικοχλια (15) πάνω στις βίδες. Σφίξατε την καθεμια μονο με πίεση χεριού.

Σημείωση: Τα πτερυγιωτά περικοχλια πρέπει να σφιχτούν με το χέρι. Μην χρησιμοιήσετε βιδωτήρι ή άλλο εργαλείο για το σφίξιμο τους.

Όταν οι σωληνώσεις του άνω και του κάτω χερουλιού συναρμολογηθούν, εφαρμοστε το καλώδιο (19) μέσω των συνδέσεων καλωδίου (12 & 13) στο συμπληρωμένο χερούλι ως εξής:

D
- Το τσιμπιδάκι του κάτω καλωδίου (12) ταιριάζει της οπής σωλήνωσης του κάτω χερουλιού (10) και έχει πινέζα τοποθέτησης γι· αυτο το σκοπο.
- Το τσιμπιδάκι του άνω καλωδίου (13) ταιριάζει με την οπή στην σωλήνωση του άνω χερουλιού (11) και μπορεί να εφαρμοστεί σε οποιαδήποτε θέση κατά μήκος της πλευράς του άνω στελέχους.
- Αφού συμπληρωθούν τα ανωτέρω, στερεώστε το καλώδιο στο χερούλι σπρώχνοντας τους κρίκους σύνδεσης.

Ρύθμιση ύψους κοπής (Εικονα G)

⚠ Προσοχή! Αποσυνδέστε τη μηχανή σας απο την ηλεκτρική παροχή προτού κάνετε τυχον ρυθμίσεις και αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει να περιστρέφεται. Οι λεπίδες κοπής είναι κοφτερές.

G Μετακινώντας το ύψος πέντε θέσεων του ρυθμιστή κοπής (34) στο πίσω μέρος της μηχανής σας προς τα έξω απο το αμάξωμα του θεριστή (1), και μετά πάνω και κάτω, οπως χρειασθεί, το ύψος της κοπής μπορεί να ποικίλλει για να δώσει πέντε θέσεις, οπως φαίνεται στην εικονα G.

Σημείωση: Το ύψος των πέντε θέσεων του ρυθμιστή κοπής είναι σε ένταση οταν βρίσκεται στη θέση δέσμευσης. Πρέπει να κινηθεί προς τα πάνω για να κινηθεί απο μια ρύθμιση ύψους σε άλλη και θα ξαναπηδήσει αυτομάτα στη θέση του οταν αποδεσμευτεί.

Οι ρυθμίσεις απο μέγιστο σε μέτριο ύψος κοπής, οπως δείχνουν τα βέλη 1, 2 και 3 αντιστοίχως, στην εικονα G, θα είναι κατάλληλες για σκληρο ή υπερβολικά μεγάλο γρασίδι. Οι ρυθμίσεις που φαίνονται απο τα βέλη 4 και 5 πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη συντήρηση καλλιεργημένου γρασιδιού.

Συναρμολόγηση σάκου συλλογής χόρτων (Εικονα E)

Διαβάστε τις οδηγίες ασφάλειας στην αρχή του εγχειρίδιου πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το αξεσουάρ.

E1
- Πριν αρχίσετε τη συναρμολόγηση του σάκου συλλογής χόρτων, ελέγξτε ότι τα εξαρτήματα είναι όμοια με αυτά που απεικονίζονται στην Εικ. E1.
- Στερεώστε το σάκο (μικρό σχεδιάγραμμα) τοποθετώντας το χείλος του σάκου στο αυλάκι και πατώντας σταθερά προς τα κάτω έως ότου κλειδωθεί το κλιπ πάνω στο χείλος του σάκου.

E2
- Πατήστε το σκελετό σταθερά στη θέση του.

E3
- Συναρμολογήστε τα δύο πλάγια κλιπ στο σκελετό κι ακολούθως συναρμολογήστε το κάτω κλιπ.

Εφαρμοζοντας τη χορτοσακούλα στη συσκευή:

E4
- Κρατάτε το άνω μέρος της χορτοσακούλας απο το χερούλι της.
- Σηκώστε το πτερύγιο της χλοης (7), μετά βάλτε τη χορτο-σακούλα μέσω της σωλήνας του κάτω χερουλιού (10) και ρυθμίστε το πίσω μέρος της συσκευής, ευθυγραμμίζοντας τα βέλη που σημειώνονται ⬇ στη βάση του κοπτήρα (2) και στο πάνω μέρος της χορτοσακούλας (26).

- Τελικά, οταν συμπληρωθεί αυτο, αποδεσμεύσατε ελαφριά το πτερύγιο χλοης (70 που θα γυρίσει και θα καθίσει στο χώρο τοποθέτησης του άνω μέρους της χορτοσακούλας (26).

Πώς να χρησιμοποιείτε τη μηχανή σας (Εικονα H & J)

Να παρακολουθείτε ολες τις σχετικές προειδοποιήσεις οταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή σας.

H

Συστήνουμε την κατευθυντήρια μέθοδο κοπής, οπως φαίνεται στην εικονα H για να έχετε την καλύτερη δυνατή αποδοση κοπής απο τη μηχανή σας και για να μειώνεται ο κίνδυνος το καλώδιο επέκτασης να μπαίνει στο δρομο κοπής.

- Να τοποθετείτε το μεγαλύτερο μέρος του καλωδίου επέκτασης πάνω στο γρασίδι κοντά στο σημείο εκκίνησης (Εικ. Ha, 1).
- Στο κιβώτιο του διακόπτη εκκίνησης της μηχανής είναι ενσωματωμένη μία πρίζα. Για να ενώσετε το καλώδιο στη πρίζα ακολουθήστε την εξής διαδικασία.
- Φέρτε το βίσμα της μπαλαντέζας από την πίσω πλευρά της μηχανής και τοποθετείστε το μέσα στη πρίζα.

J

- Σχηματίστε μία θηλιά με το καλώδιο προέκτασης, κοντά στον σύνδεσμο.
- Σπρώξτε τη θηλιά μέσα από το στενό άνοιγμα από την αντίθετη πλευρά του γάντζου στερέωσης, έπειτα περάστε τη θηλιά πάνω από τον γάντζο και τραβήξτε το καλώδιο πίσω από το άνοιγμα. Το καλώδιο τώρα έχει σταθεροποιηθεί.
- Η μπαλαντέζα τώρα πρέπει να βρίσκεται μακριά από τη μηχανή και πίσω από τον χρήστη. Έτσι η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.
- Να κρατάτε τη συναρμολογηση του χερουλιού και με τα δυο σας χέρια και να κρατάτε το πάνω μέρος του καλωδίου επέκτασης με το αριστερο σας χέρι.

Προσοχή! Μην δοκιμάζετε να λειτουργείτε τη μηχανή σας με το ένα χέρι - πρέπει να οδηγείτε τη μηχανή σας και με τα δυο σας χέρια.

- Να γύρετε τη συσκευή προς τα πίσω για να μειώνεται ο κίνδυνος βλάβης του γρασιδιού οταν κάνετε εκκίνηση, αποδεσμεύετε το κουμπί ασφαλείας κλειδώματος (20) στη θήκη διακοπτη (24) (βλέπε εικονα A), και ενώ πατάτε πιέστε το μοχλο διακοπτη (21) προς το μέρος σας. Η μηχανή σας θα ξεκινήσει, και τώρα μπορείτε να αφήσετε τη χλοοκοπτικ σας να γυρίσει στην προηγούμενη της θέση κοπής, και να αρχίσει το κοψιμο.
- Προχωρήστε προς το χώρο κοψίματος, οπως φαίνεται στην εικονα Ha, δουλεύοντας απο τη θέση 1 προς τη θέση 2 και, οταν φτάσετε στη θέση 2, γυρίστε στα δεξιά και προχωρήστε προς τη θέση 3. Συνεχίστε προς το τέλος του χώρου κοψίματος, γυρίστε προς τα αριστερά, και προχωρήστε προς τη θέση 4. Συνεχίστε με τον ίδιο τροπο οπως φαίνεται στο διάγραμμα Ha, πάντοτε δουλεύοντας μακρυά απο το καλώδιο. Μην υιοθετείτε τη μέθοδο που φαίνεται στην εικονα Hb, δουλεύοντας προς το καλώδιο, γιατί αυτο μπορεί να είναι επικίνδυνο.

Η μηχανή σας θα συνεχίσει να λειτουργεί ενώ πατάτε το μοχλο του διακοπτη. Για να σταματήσετε τη μηχανή, αποσυνδέστε το μοχλο του διακοπτη.

Όταν έχετε τελειώσει τη χρήση της μηχανής σας, σας συστήνουμε να καθαρίζετε ολα τα απομεινάρια απ· αυτήν προτού την αποθηκεύσετε. Συμβουλευθείτε το κεφάλαιο “Φροντίδα και συντήρηση”.

Σημείωση: Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα κοπής του γρασιδιού σας ή του χώρου γρασιδιού, να τα κοβετε ταχτικά, αλλά οχι οταν το γρασίδι είναι βρεγμένο.

Συντήρηση των λεπίδων

Η ατσάλινη λεπίδα είναι σχεδιασμένη για να δίνει καλή κοπή σε μεγάλο ή σκληρο γρασίδι. Η λεπίδα θα συνεχίσει να κοβει κι οταν ακομη αμβλυνθεί ή βουίζει. Δεν χρειάζεται να κοβει σαν το ξυράφι.

Αν, ωστοσο, λογω βλάβης ή φθοράς η αποδοση κοπής χειροτερεύει, τοτε η μηχανή μπορεί να χρειάζεται καινούργια λεπίδα, ή τουλάχιστον η υφιστάμενη λεπίδα να χρειάζεται ακονισμα.

Συστήνουμε οπως, η ατσάλινη λεπίδα ακονισθεί ή να τοποθετηθεί καινούργια λεπίδα κατά την αρχή κάθε καινούργιας περιοδου.

Καινούργιες λεπίδες διατίθενται απο τους αντιπροσώπους και τους Σταθμούς Υπηρεσίας της Black & Decker.

Εφαρμοζοντας νέες λεπίδες (Εικονα F)

Να παρακολουθείτε ολες τις σχετικές προειδοποιήσεις οταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή σας.

Προσοχή! Αποσυνδέστε τη μηχανή σας απο την ηλεκτρική παροχή προτού εφαρμοσετε το σύστημα πλαστικής λεπίδας ή οταν αλλάζετε την ατσάλινη λεπίδα.

Προχωρήστε ως εξής για την αλλαγή του συστήματος λεπίδας:

F

- Αναποδογυρίστε τη μηχανή σας στην πλευρά της, ούτως ώστε η κάτω πλευρά της βάσεως κοπής (2) (εικονα A) να εκτίθεται.
- Χρησιμοποιώντας ένα ύφασμα τοποθετημένο πάνω στη λεπίδα, ή γάντια βαριάς αποδοσης για να προστατεύουν τα χέρια σας, πιάστε τη λεπίδα (29) και, χρησιμοποιώντας το βιδωτήρι που σας παρέχεται, χαλαρώστε και αφαιρέστε το περικοχλιο (30) απο το αδράκτι του κινητήρα. Έυρίστε το περικοχλιο σε αντι-ωρολογιακή κατεύθυνση για να χαλαρώσει.
- Η ατσάλινη λεπίδα τώρα μπορεί να αντικατασταθεί, αν χρειασθεί.

Σημείωση: Μερικές συσκευές εφαρμοζονται με ροδέλα συμπλέκτη (35) μεταξύ του παξιμαδιού της λεπίδας και της λεπίδας. Αυτο πρέπει να επανα-συναρμολογείται κάθε φορά.

Σημείωση: Μην αφαιρείτε τον εξωθητήρα (εικονα 32) για οποιονδήποτε λογο.

Συμβουλές και οδηγίες

- Για μεγάλο γρασίδι, πάνω από 10εκ. (4 ίντσες), χρησιμοποιήστε δύο κοπές για να έχετε κομψό φινίρισμα. Συστήνουμε όπως το πρώτο κόψιμο να γίνεται με την λεπίδα ρυθμισμένη στο μέγιστο ύψος κοπής και το δεύτερο κόψιμο να γίνεται με ρύθμιση μέτρια ή σε πολύ χαμηλη ρύθμιση. Αυτό θα αποβεί ευκολότερο και θα προσφέρει καλύτερο συνολικό φινίρισμα στο γρασιδι σας.

Φροντίδα και συντήρηση

Οι συμβουλές που δίνονται σ αυτο το κεφάλαιο καλύπτουν τη γενική φροντίδα και συντήρηση του κυρίου αμαξώματος της μηχανής σας. Συμβουλές σχετικά με τις λεπίδες δίνονται στο κεφάλαιο “Συντήρηση των λεπίδων”.

Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης που δεν δείχνει σημάδια βλάβης. Εφαρμοστε ένα εντελώς καινούργιο καλώδιο - μην κάνετε τυχον μονιμες ή προσωρινές επιδιορθώσεις.

- Πάντοτε να διατηρείτε τη μηχανή σας καθαρή και χωρίς κοψίματα γρασιδιού ειδικά στο κάτω μέρος της βάσης του κοπτήρα (2) και των αεραγωγών (35). Βλέπε εικονα A για αναγνώριση αυτών των χώρων.
- Ελέγξατε ολα τα ηλεκτρικά καλώδια ταχτικά, κοιτάζοντας για σημάδια φθοράς, αποξεσης ή άλλης βλάβης.
- Στο τέλος κάθε περιοδου κοπής, σας συστήνουμε οπως η συσσώρευση γρασιδιού στο κάτω μέρος του καλύμματος του κοπτήρα αφαιρείται, χρησιμοποιώντας ένα μη κοφτερο αντικείμενο.
- Να καθαρίζετε ολα τα πλαστικά συστατικά με μουσκεμένο ύφασμα.

Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε διαλύματα ή υγρά καθαρίσματος, γιατί μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στα πλαστικά συστατικά της μηχανής σας.

Εξεύρεση λαθών

Αν η μηχανή σας δεν λειτουργεί κανονικά, χρησιμοποιήστε τον ακολουθο πίνακα για την εντοπιση του προβλήματος.

Προσοχή! Πάντοτε να αποσυνδέετε τη μηχανή σας απο την ηλεκτρική παροχή προτού εκτελέσετε οποιανδήποτε επιθεώρηση.

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία	Επανορθωση
Ο κινητήρας βουίζει αλλά δεν κινείται η λεπίδα.	Έμφραγμα λεπίδας.	Αποσυνδέστε απο την ηλεκτρική παροχή. Αφαιρέστε το εμποδιο απο την λεπίδα.
Κανείς θορυβος και η λεπίδα δεν κινεται.	Λανθασμένη ηλεκτρική σύνδεση.	Αποσυνδέστε απο την ηλεκτρική παροχή. Τοποθετήστε τη μηχανή σας σε εναλλακτική προσβατή ηλεκτρική παροχή. Εφαρμοστε μια καινούρ. Ξανα-σφίξετε και ελέγξατε ολες τις ηλεκτρικές συνδέσεις στα καλώδια επέκτασης. Ξανα-ρυθμίστε το RCD σύμφωνα με τις οδηγίες.

Τί να κάνετε αν η χλοοκοπτική σας χρειάζεται επιδιορθωση

Πληροφορίες για το πώς και πού να στείλετε την χλοοκοπτική σας για επιδιορθωση ή σέρβις δίνονται στην κάρτα εγγυήσεώς σας. Σας συστήνουμε να φυλάγετε αυτή την κάρτα σε ασφαλές μέρος.

Αχρηστα προϊόντα και το περιβάλλον

Αν διαπιστώσετε μία μέρα ότι το εργαλείο σας πρέπει να αντικατασταθεί ή δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος. Τα κέντρα σέρβις της Black & Decker θα δεχθούν τα παλιά προϊόντα σας και θα τα απορρίψουν με τρόπο φιλικό στο περιβάλλον.

Η εγγύηση της Black & Decker για το γκαζόν και τον κήπο

Αυτή η εγγύηση καλύπτει εξαρτήματα και εργασία για 12 μήνες. Η απόδειξη αγοράς θα είναι απαραίτητη.

Αν το προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει ελάττωμα εντός της περιόδου της εγγύησης και εξαιτίας ελαττωματικών υλικών και κατασκευής, εγγυώμαστε να αντικαταστήσουμε ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα ή, κατά την κρίση μας, τη μονάδα δωρεάν, υπό τον όρο ότι:

- Το προϊόν επιστρέφεται στον αντιπρόσωπο επισκευών με απόδειξη αγοράς.
- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί εντός των παραμέτρων της κλάσης καταναλωτού.
- Το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σε ενοικίαση.
- Δεν έχουν λάβει μέρος επισκευές από οποιονδήποτε εκτός από το προσωπικό μας ή τους αντιπροσώπους επισκευών.
- Το ελάττωμα είναι αποτέλεσμα κανονικής φθοράς.

Αυτή η εγγύηση προσφέρεται σαν ένα επιπλέον προσόν και είναι επιπρόσθετη στα δικαιώματα σας σαν καταναλωτής όπως προβλέπει ο νόμος.

Η πολιτική της εγγύησης

Ελαττώματα που δεν καλύπτονται είναι αυτά που οφείλονται στα ακόλουθα:

- Αντικατάσταση χαλασμένων λεπίδων, νάιλον νήματος και αλυσίδων τα οποία καταστρέφονται κατά τη διάρκεια αποθήκευσης ή χρήσης. Αυτά θεωρούνται σαν ανταλλακτικά τα οποία φθείρονται κατά τη διάρκεια κανονική χρήσης.
- Βλάβη εξαιτίας ξαφνικής σύγκρουσης ή φανερούς κατάχρησης.
- Βλάβες οι οποίες οφείλονται σε χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ και ανταλλακτικού εκτός από τα γνήσια της Black & Decker, μπορεί να προκαλέσει βλάβη και να μειώσει την απόδοση του προϊόντος της Black & Decker και μπορεί επίσης να ακυρώσει την εγγύηση.

Εξυπηρέτηση της Black & Decker μετά την πώληση

Η Black & Decker προσφέρει μία εξυπηρέτηση σ'όλη τη χώρα μετά την πώληση μέσω κέντρων σέρβις τα οποία διευθύνονται από την εταιρεία. Ο στόχος μας είναι να σας προσφέρουμε εξαιρετική υπηρεσία, ταχείς επισκευές και εκτεταμένη διαθεσιμότητα εξαρτημάτων μαζί με πλήρη υποστήριξη με αξεσουάρ.

Αν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια ή συμβουλή, παρακαλούμε αποταθείτε στο διευθυντή του πλησιέστερου κέντρου σέρβις της Black & Decker. Πλήρεις λεπτομέρειες για τη μοναδική μας εξυπηρέτηση μετά την πώληση παρέχονται από οποιοδήποτε από τα κέντρα σέρβις (ένας πλήρης κατάλογος παρέχεται στο πίσω μέρος του διαγράμματος εξαρτημάτων το οποίο συμπεριλαμβάνεται με το προϊόν σας).

Άλλα προϊόντα της Black & Decker

Η Black & Decker διαθέτει μία πλήρη γκάμα υπαιθρίων ηλεκτρικών εργαλείων τα οποία διευκολύνουν τη ζωή στον κήπο. Αν θα θέλατε

περισσότερες πληροφορίες σχετικά με άλλα προϊόντα, παρακαλούμε αποταθείτε στο κέντρο πληροφοριών σέρβις της Black & Decker, στη διεύθυνση που βρίσκεται στο πίσω εξώφυλλο ή αποταθείτε στον πλησιέστερο έμπορο της Black & Decker.

Κουρευτικά γκαζόν, Κλαδευτήρια, Αλυσοπρίονα, Σκαλιστήρια, Σπαστήρες κλαδιών, Φυσητήρες φύλλων, Χλοοκοπτικά μπορντούρας

Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΚ

Υπεύθυνα δηλώνουμε ότι οι συσκευές:
GR350
συμμορφούνται προς τις διατάξεις:
89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC,
EN55014, EN60335, EN55104
Για καταμετρημένη πίεση ήχου 93dB (A)
Για καταμετρημένη ισχύς ήχου 106dB (A)
Καταμέτρηση δόνησης χεριού/βραχίονα
$<2.5 \mu/s^2$

Brian Cooke

Διευθυντής Μηχανολογίας
Spennymoor, County Durham DL16 6JG
Ηνωμένο Βασίλειο

Australia	Black & Decker (A'asia) Pty Ltd 286-288 Maroondah Highway, North Croydon, Victoria 3136	Tel: 03 9213 8200 Fax: 03 9726 7150
Belgique/België	Black & Decker Belgium NV Weihoek 1, 1930 Zaventem	Tel: 02 719 07 11 Fax: 02 721 40 45
Danmark	Black & Decker Hejrevang 26 B, 3450 Allerød	Tlf: 70-20 15 10 Fax: 48-14 13 99
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Straße 40, 65510 Idstein	Tel: 06126 210 Fax: 06126 212435
Ελλάς	Black & Decker (Ελλάς) AE Λεωφ. Συγγρού 154 Αθήνα 176 71	Τηλ: 01 9242870-75 Service: 01 9242876-7 Fax: 01 9242869
España	Black & Decker de España SA Ctra. de Acceso a Roda de Bará, km 0,7 43883-Roda de Bará, Tarragona	Tel: 977 297100 Tlx: 56631 BLADE E Fax: 977 299139
France	Black & Decker (France) Sarl Le Paisy 69570 Dardilly, Lyon	Tel: 04 72 20 39 20 Tlx: 300 250 Fax: 04 72 20 39 00
Helvetia	Black & Decker AG Elektrowerkzeuge Rütistraße 14, CH-8952 Schlieren Schweiz/Suisse	Tel: 01 730 69 33 Tlx: 54462 BDZH CH Fax: 01 730 70 67
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2, 20052 Monza (Mi)	Tel: 039 23 87 1 Fax: 039 23 87 59 3 Numero verde: 167 21 39 35
Nederland	Black & Decker (Nederland) BV Florijnstraat 10, 4879 AH Etten-Leur	Tel: 076 5082000 Fax: 076 5038184
New Zealand	Black & Decker 483 Great South Road, Penrose, Auckland	Tel: 09 579 7600 Fax: 09 579 8200
Norge	Black & Decker (Norge) A/S Strømsveien 344, 1081 Oslo	Tel: 22-90 99 00 Fax: 22-90 99 01
Österreich	Black & Decker Werkzeugevertriebs GmbH Erlaaerstraße 165, Postfach 69, 1230 Wien	Tel: 0222 66 116 0 Tlx: 13228 BLACK A Fax: 0222 66 116 14
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173, Apartado 19 S. João do Estoril, 2768 Estoril, Codex	Tel: 468 76 13/468 75 13 Tlx: 16 607 BLADEC P Fax: 467 15 80
South Africa	Black & Decker South Africa (Pty) Ltd Suite no 107, PostNet X65, Halfway House 1685	Tel: 011 314 4431 Fax: 011 314 4435
Suomi	Black & Decker Oy Rälssitie 7 C, 01510 Vantaa	Puh: 09-825 45 40 Fax: 09-825 45 444
	Frälsevägen 7 C 01510 Vanda	Tel: 09-825 45 40 Fax: 09-825 45 444
Sverige	Black & Decker AB Box 603, 421 26 Västra Frölunda, Besöksadr. Ekonomivägen 11	Tel: 031-68 60 00 Fax: 031-68 60 08
Türkiye	Black & Decker Elektrikli Ev (Aletleri Türkiye Distribütörü): Vestel Dayanıklı Tüketim, Malları Paz. A.Ş., Eski Büyükdere Cad. İETT Garajı Yanı, 80650 4. Levent - İstanbul	Tel: 0 212 2823600 (10 h) Fax: 0 212 2823307
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road, Slough Berkshire SL1 3YD	Tel: 01753 574277 Tlx: 848317 BAND MH Fax: 01753 551155

Part no. 375813-05 8/97.1

Forhandler adresse
Händleradresse
Διεύθυνση αντιπροσώπου
Address of dealer
Dirección del detallista
Cachet du revendeur
Indirizzo del rivenditore
Adres van de dealer
Forhandlerens adresse
Morada do revendedor
Jälleenmyyjän osoite
Återförsäljarens adress

Indkøbsdato
Kaufdatum
Ημερομηνία αγοράς
Date of purchase
Fecha de compra
Date d'achat
Data d'acquisto
Aankoopdatum
Innkjøpsdato
Data de compra
Ostopäivä
Inköpsdatum

Navn/Name/Ονομα/Name/Nombre/Nom/Nome/Naam/Navn/Nome/Nimi/Namn:

_____

Adresse/Adresse/ΔιεύθυνσηAddress/Dirección/Adresse/Indirizzo/Adres/Adresse/Morada/Osoite/Adress:

_____

_____

By/Wohnort/Πόλη/Town/Ciudad/Ville/Cittá/Plaats/By/Localidade/Paikkakunta/By:

_____

Postnr./Postleitzahl/Κωδικός/Postcode/Code postal/Código/Codice postale/Postcode/Postnr./Código postal/Postinumero/Postnr.:

_____

Er maskinen en gave?/Ist diese Maschine ein Geschenk?/Η μηχανή είναι δώρο?/Is this product a gift?/¿Ha recibido usted esta herramienta como regalo?/S'agit-il d'un cadeau?/Si tratta di un regalo?/Kreeg u deze machine cadeau?/Er maskinen en gave?/Recebeu esta ferramenta como presente?/Onko kone lahja?/Är maskinen en gåva?

☐ Ja/Ja/Ναι/Yes/Sí/Oui/Si/Ja/Ja/Sim/Kyllä/Ja

☐ Nej/Nein/Οχι/No/No/Non/No/Nee/Nei/Não/Ei/Nej

Hvor meget kostede maskinen?/Was war der Preis dieses Werkzeuges?/Ποιά είναι η τιμή του εργαλείου αυτού?/What was the price of this tool?/¿Cual fue el precio de esta herramienta?/Prix payé?/Quanto ha pagato questo prodotto?/Wat was de prijs van dit produkt?/Hvor meget kostet maskinen?/Que preço pagou por esta ferramenta?/Paljonko kone maksoi?/Hur myket kostade maskinen?

_____

Er dette din første B&D maskine?/Ist dieses Werkzeug-/Είναι το εργαλείο αυτό-/Is this tool-/¿Es esta herramienta que comprado-/Est-ce-/Questo prodotto è-/Is deze machine-/Er dette din første B&D maskin?/Esta ferramenta é-/Onko tämä ensimmäinen B&D-koneesi?/Är detta Din första B&D-velu?

☐ Ja/ein Erstkauf?/η πρώτη σας αγορά?/your first purchase?/la primera de este tipo?/un ler achat?/il suo primo acquisto?/uw eerste aankoop?/Ja/a sua primeira compra?/Kyllä/Ja

☐ Nej/Ersatzkauf?/για αντικατάσταση?/a replacement?/un reempalzo?/un achat de remplacement?/una sostituzione?/een vervanging?/Nei/uma substituçăo?/Ei/Nej

Forhandler adresse/Händleradresse/Διεύθυνση αντιπροσώπου/Address of dealer/Dirección del detallista/Cachet du revendeur/Indirizzo del rivenditore/Dealeradres/Forhandlerens adresse/Morada do revendedor/Jälleenmyyjän osoite/Återförsäljarens adress:

Cat. no. GR___/___

☐ • Venligst sæt kryds i ruden såfremt De ikke måtte ønske at modtage information fra anden virksomhed end Black & Decker. • Bitte ankreuzen, falls Sie weiteres Informationsmaterial von Black & Decker erhalten möchten. • Παρακαλείσθε να σημειώσετε εάν δέν θέλετε να πάρετε πληροφορίες άλλης εταιρείας εκτός της Black & Decker. • Data protection act: Tick the box if you prefer not to receive information from us or others. • Señale en la casilla sino quiere recibir información de otras empresas. • Si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations de la part d'autres sociétés que Black & Decker, cochez cette case. • Barrate la casella se non desiderate ricevere informazioni da altre aziende. • A.u.b.dit vakje aankruisen indien u geen informatie wenst te ontvangen van andere bedrijven dan Black & Decker. • Vennligst kryss av dersom De ikke ønsker informasjon fra andre bedrifter enn Black & Decker. • Por favor, assinale com uma cruz se desejar receber informação de outras empresas, além da Black & Decker. • Merkitkää rasti ruutuun, mikäli ette halua vastaanottaa informaatiota muulta taholta kuin Black & Deckeriltä. • Vänligen kryssa för i rutan om Ni inte vill ha information från andra företag än Black & Decker.

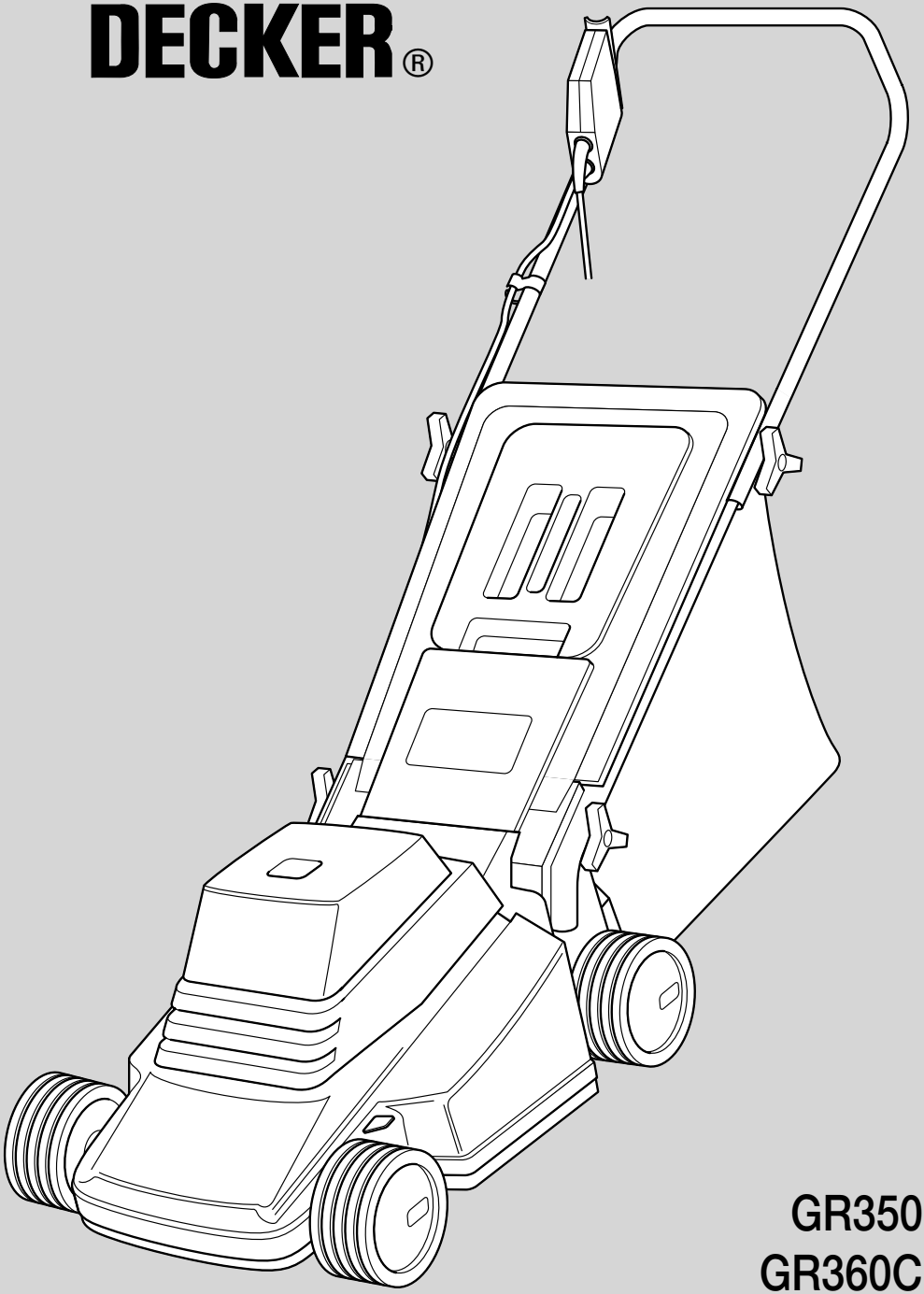
• GARANTI KORT • GARANTIEKARTE • ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ • GUARANTEE CARD • TARJETA DE GARANTÍA • CARTE DE GARANTIE • TAGLIANDO DI GARANZIA • GARANTIE-KAART • GARANTI KORT • CARTÃO DE GARANTIA • TAKUUKORTTI • GARANTIBEVIS

Australia	Call 1900 937766 (max. call charge $2.00 ex. tax)
Belgique/België	Weihoek 1, 1930 Zaventem
Danmark	Hejrevang 26B, 3450 Allerød
Deutschland	Black & Decker Str. 40, D-65510 Idstein
Ελλάς	Black & Decker Ελλάς, Συγγρού 154, 17671 Καλλιθέα
España	43883 Roda de Barà (Tarragona)
France	BP21, 69571 Dardilly Cedex
Helvetia	Rütistraße 14, 8952 Schlieren, Schweiz/Suisse
Italia	Viale Elvezia 2, 20052 Monza (MI)
Nederland	Florijnstraat 10, 4879 AH Etten-Leur
New Zealand	Call 0900 97766 (max. call charge $2.00 ex. tax)
Norge	Strømsveien 344, 1081 Oslo
Österreich	Erlaaer Straße 165, 1231 Wien
Portugal	Rua Egas, Moniz 173, S. João do Estoril, 2768 Estoril Codex
South Africa	Black & Decker, Suite 107, PN X65, Halfway Hse, 1685
Suomi	Black & Decker Oy, Rälssitie 7C, 01510 Vantaa
Sverige	Box 603, 421 26 Västra Frölunda
UK & Ireland	PO Box 821, Slough, Berkshire, SL1 3AR

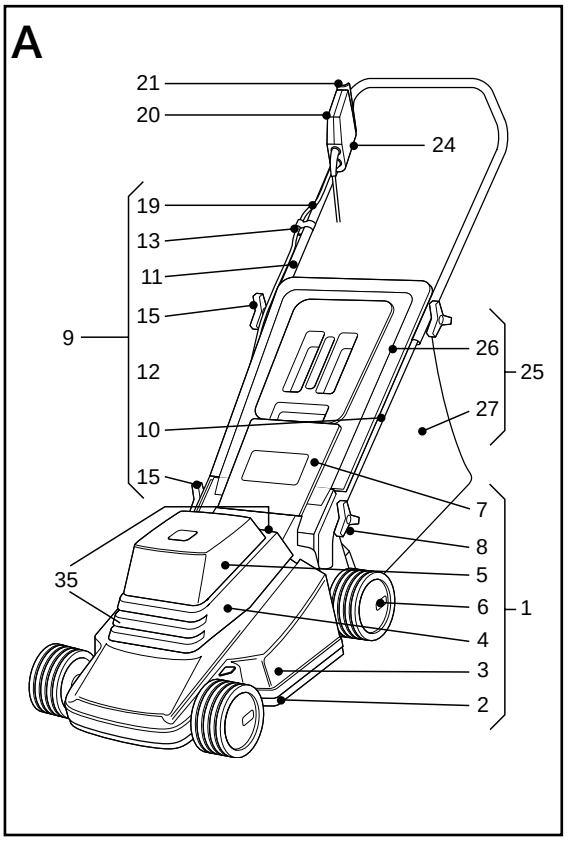
Danmark	Venligst klip denne del ud og send frankeret til Black & Decker i dit land.
Deutsch	Bitte schneiden Sie diesen Abschnitt ab, stecken ihn in einen frankierten Umschlag und schicken ihn direkt an die Black & Decker Adresse Ihres Landes.
Ελληνικα	Παραρακαλώ κόψτε αυτό το κομμάτι και ταχύδρομήστε το αμέσως μετά την αγορά του προιόντος σας στην διεύθυνση της Black & Decker στην ελλάδα (βλέπε πάνω).
English	Please complete this section immediately after the purchase of your product and post it to the Black & Decker address in your country (above). If you live in Australia or New Zealand, please register by phone.
Español	Después de haber comprado su herramienta envie usted, por favor, esta tarjeta a la central de Black & Decker en su país.
Français	Découpez cette partie et envoyez-la sous enveloppe timbrée à l'adresse de Black & Decker dans votre pays (voir ci-dessus), ceci immédiatement après votre achat.
Italiano	Per favore ritagliate questa parte, inseritela in una busta con francobollo e speditela subito dopo l'acquisto del prodotto all'indirizzo della Black & Decker nella vostra nazione (vedi sopra).
Nederlands	Knip dit gedeelte uit, zend het in een gefrankeerde, geadresseerde envelop direct na uw aankoop naar het Black & Decker-adres in uw land (zie boven).
Norge	Vennligst klipp ut denne delen umiddelbart etter du har pakket ut ditt produkt og legg det i en adressert konvolutt til Black & Decker (Norge) A/S (se adresse over).
Português	Por favor, recorte esta parte, coloque-a num envelope selado e endereçado e envie-o logo após a compra do seu produto para o endereço da Black & Decker do seu país.
Suomi	Leikkaa irti tämä osa, laita se oheiseen kuoreen ja postita kuori yllä olevaan paikalliseen Black & Decker osoitteeseen.
Sverige	Var vänlig klipp ur denna del. Skriv Ditt namn och adress på ett frankerat kuvert, och sänd det genast till Black & Deckers adress i DItt land (se ovan).

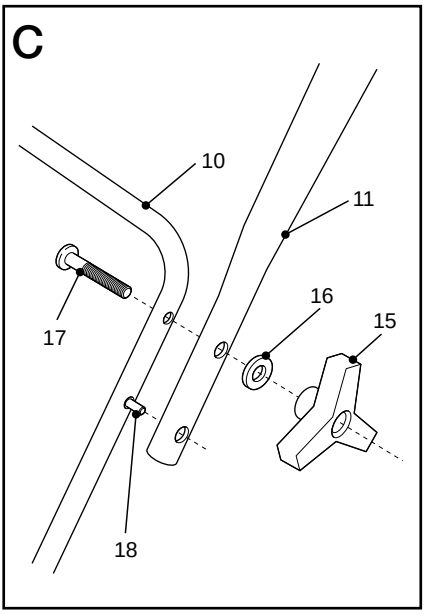
Part no. 375813-05 8/97.1

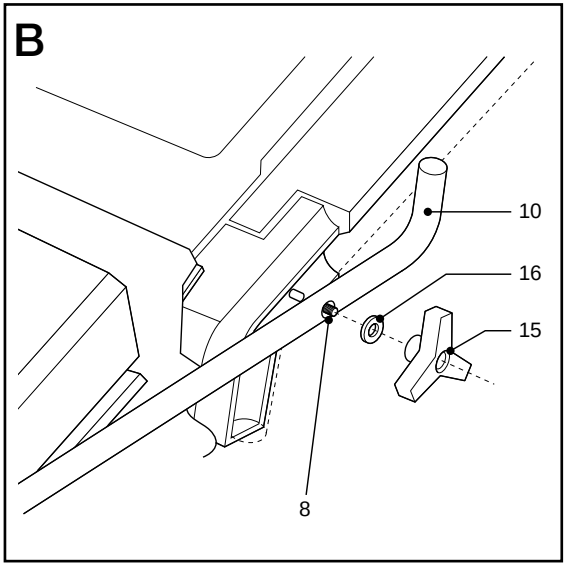
BLACK&
DECKER®

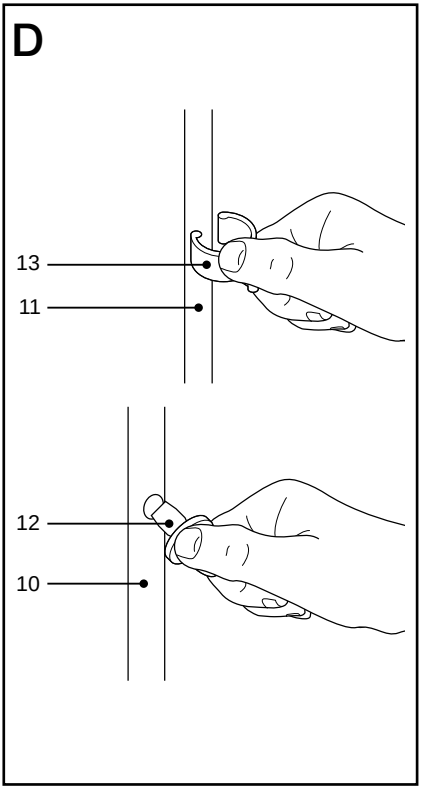


GR350
GR360C

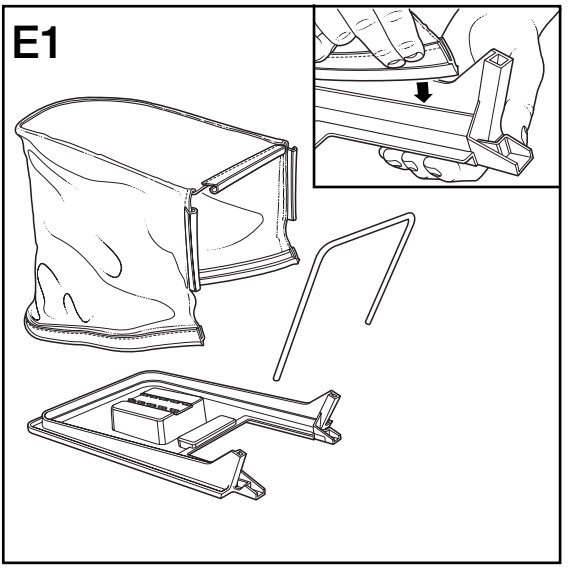

A
21
20
24
19
13
11
15
9
12
10
15
26
25
27
7
8
5
6
1
4
3
2
35


C
10
11
17
16
15
18

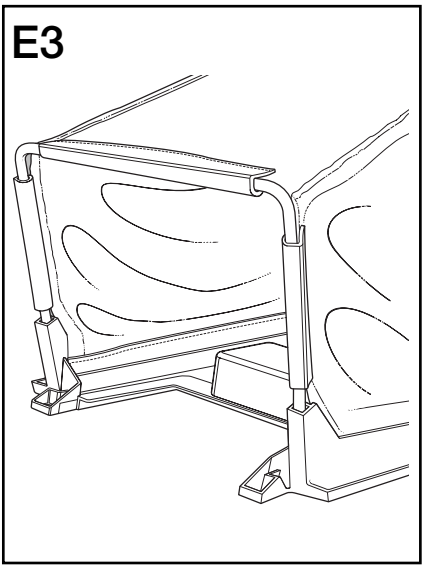

B
10
16
15
8


D
13
11
12
10

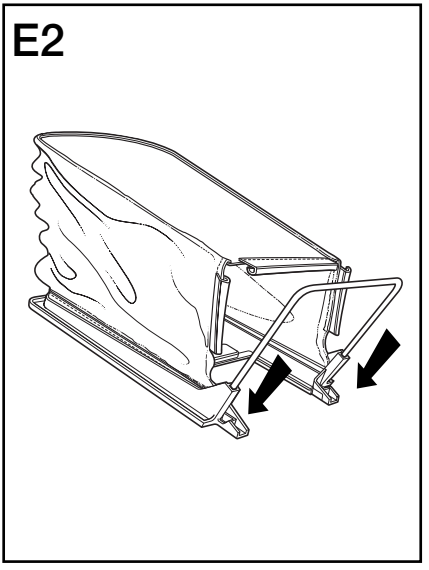
E1



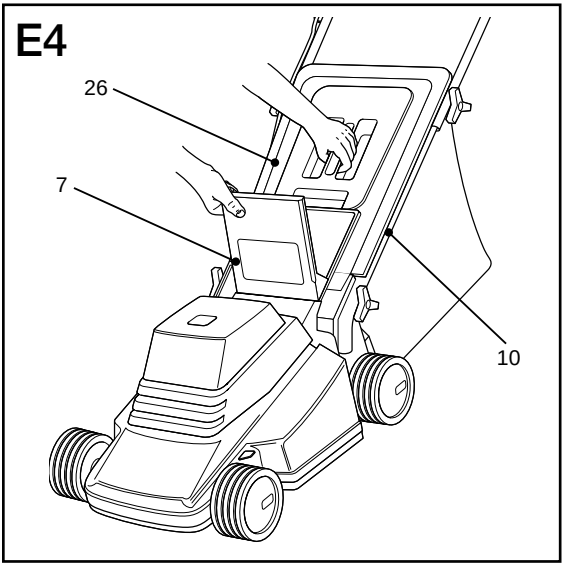
E3

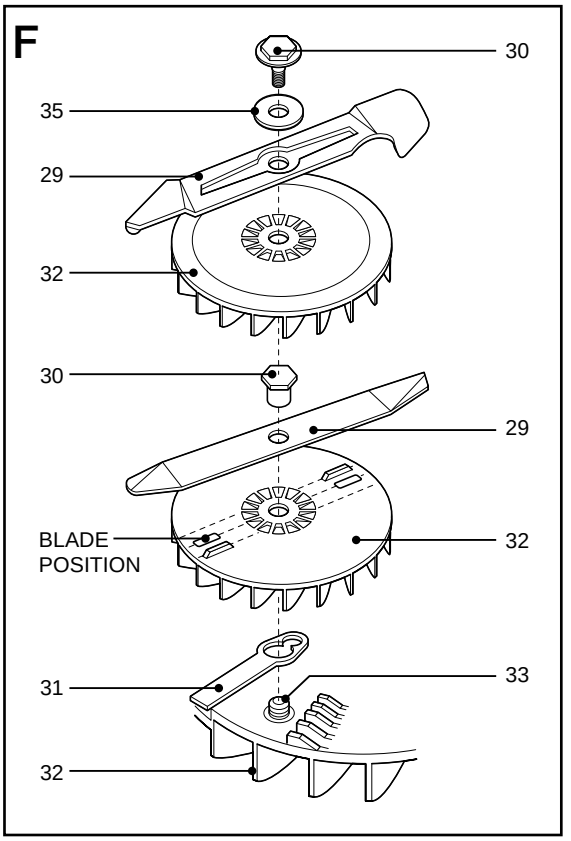


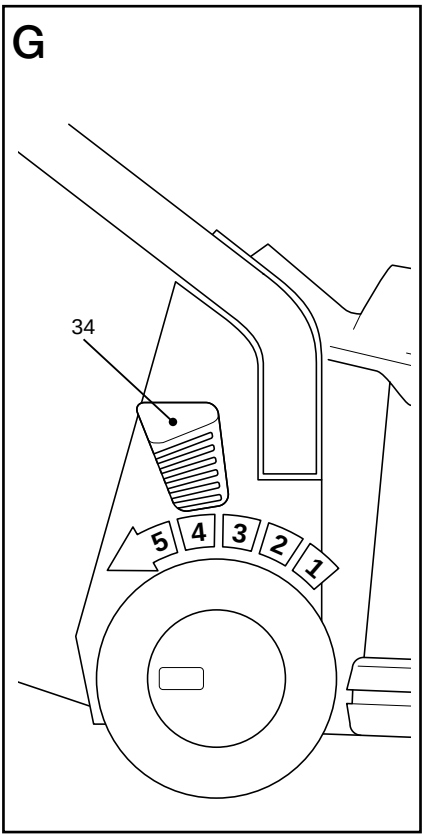
E2

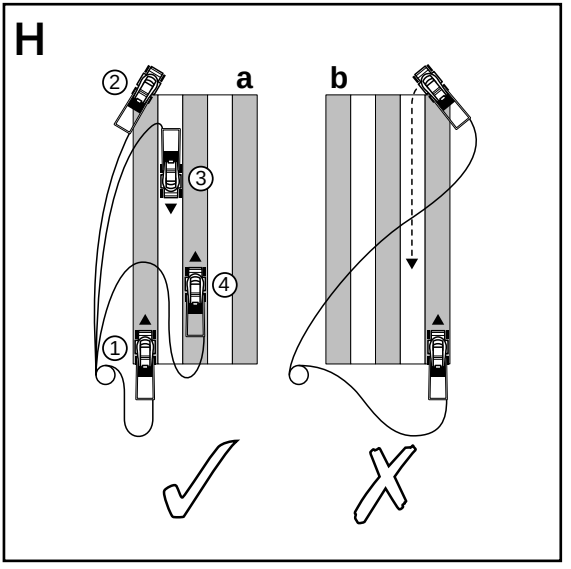


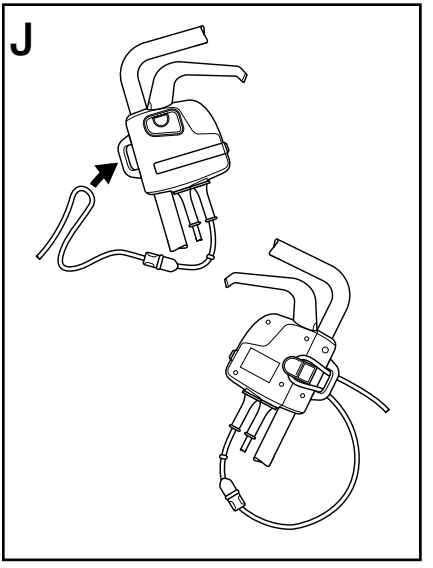
E4




F
30
35
29
32
30
29
BLADE
POSITION
32
31
33
32


G
34
5
4
3
2
1


H
②
a
b
③
④
①


J